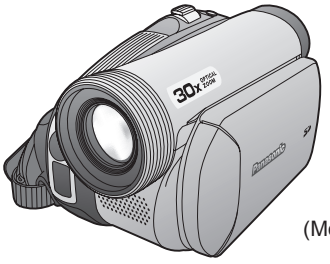
Panasonic

CAMÉSCOPE
NUMÉRIQUE Palmcorder

Caméscope numérique

Manuel d’utilisation



(Modèle PV-GS59 illustré)

Modèles **PV-GS59**
PV-GS39
PV-GS29

Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d’utiliser l’appareil. Conserver ce manuel.

Pour de l’aide, composez le 1-800-561-5505 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

PC

LSQT1001 A

Renseignements

Merci d'avoir choisi Panasonic!

Vous avez acheté l'un des appareils les plus perfectionnés et les plus fiables actuellement sur le marché. Utilisé selon les directives, il vous apportera ainsi qu'à votre famille des années de plaisir.
Veuillez prendre le temps de remplir la case ci-contre. Le numéro de série se trouve sur l'étiquette située sur le dessous de votre caméscope. **Conservez le présent manuel** afin de pouvoir le consulter au besoin.

Date d'achat

Vendeur

Adresse du vendeur

Numéro de téléphone du vendeur

Numéro de modèle

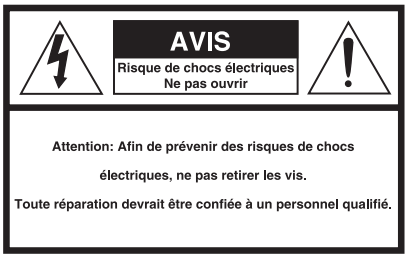
Numéro de série

Mesures de sécurité

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, ÉVITER D'EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE.

Votre caméscope Mini DV est conçu pour faire l'enregistrement et la lecture en modes standard (SP) et longue durée (LP).
Il est recommandé de n'utiliser que des cassettes portant la mention Mini DV .


AVIS
Risque de chocs électriques
Ne pas ouvrir
Attention: Afin de prévenir des risques de chocs
électriques, ne pas retirer les vis.
Toute réparation devrait être confiée à un personnel qualifié.

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques. Il est dangereux de toucher à une pièce interne de l'appareil.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier. Il faut donc le lire attentivement afin d'éviter toute difficulté.

Les informations ci-dessus se trouvent sur le dessous de l'appareil.

ATTENTION:

POUR ÉVITER UN INCENDIE, DES CHOCS ÉLECTRIQUES OU DE L'INTERFÉRENCE, N'UTILISER QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.

ATTENTION:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'EXPLOSION, NE REMPLACER LE BLOC-BATTERIE QU'AVEC UN BLOC-BATTERIE IDENTIQUE OU ÉQUIVALENT.

- Comme cet appareil émet de la chaleur lors de son utilisation, le faire fonctionner dans un endroit bien aéré. Ne pas l'installer dans une bibliothèque ou sur des étagères à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée.

⚠ AVERTISSEMENT

COMME POUR TOUT PETIT OBJET, LES CARTES SD PEUVENT ÊTRE AVALÉES PAR DE JEUNES ENFANTS. NE JAMAIS LAISSER DES ENFANTS MANIPULER LA CARTE SD.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du CANADA.

ATTENTION:

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/lithium-polymère. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

- Si ce symbole apparaît -

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

Directives importantes

1) Lire attentivement ces instructions.

2) Conserver ces instructions.

3) Lire toutes les mises en garde.

4) Suivre toutes les instructions.

5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.

6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.

7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.

8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).

9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.

10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.

11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.

12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support, trépied, gabarit d'installation, etc., recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Le chariot sur lequel se trouve l'appareil doit être déplacé avec soin. Des arrêts brusques, l'utilisation d'une force excessive et des surfaces inégales peuvent entraîner la chute du chariot.

S3125A

13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non utilisation prolongée.

14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

Précautions

Utilisation et emplacement

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter les chocs électriques ...** Le caméscope et son bloc d'alimentation ne doivent pas être exposés à la pluie ou à une humidité excessive. Ne pas brancher le bloc d'alimentation ou faire fonctionner le caméscope s'ils sont mouillés. Le caméscope a été conçu pour être utilisé à l'extérieur, mais il serait probablement endommagé, et ce de façon irrémédiable, par le contact direct avec l'eau, la pluie, la neige, la poussière, le sable, des éclaboussures d'une piscine ou même du café. Ne pas tenter de démonter l'appareil; il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Débrancher le caméscope du bloc d'alimentation avant de le nettoyer.

⚠ ATTENTION

- **Ne pas orienter le caméscope vers le soleil ou d'autres sources de lumière intense.**
- **Afin de prévenir tout dommage au viseur, ne pas laisser le caméscope avec le viseur orienté directement vers le soleil.**
- **Ne pas exposer le caméscope à des températures élevées pendant de longues périodes ...** Ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil, le laisser dans une voiture stationnée toutes vitres fermées, près d'un radiateur, etc. La chaleur pourrait endommager irrémédiablement les pièces internes du caméscope.
- **Éviter les changements subits de température ...** Si l'appareil est amené d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation pourrait se former sur la bande magnétoscopique et à l'intérieur de l'appareil.
- **Ne pas laisser le caméscope ou le bloc d'alimentation en marche lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Rangement du caméscope ...** Ranger et manipuler le caméscope de façon à éviter des mouvements inutiles (chocs et vibrations). Le caméscope est muni d'un dispositif sensible qui pourrait être endommagé par une manutention ou un rangement inadéquat.

Entretien

- **Nettoyage ...** Ne pas utiliser de détersif fort ou abrasif pour nettoyer le caméscope.
- **Protection de l'objectif ...** Ne pas toucher la surface de l'objectif. Utiliser un liquide et un papier de nettoyage pour caméscope pour nettoyer l'objectif. Un nettoyage inadéquat pourrait rayer la surface de l'objectif.
- **Boîtier du caméscope ...** Avant d'utiliser le caméscope, se laver le visage et les mains pour éviter que des produits chimiques tels que de la lotion de bronzage n'endommagent le fini de l'appareil.

Couvert par les brevets américains numéros 4 631 603, 4 577 216 et 4 819 098 et réservé à des usages limités.
Ce produit intègre une technologie anti-piratage protégée par des brevets américains ou d'autres droits de propriété intellectuelle, possédés par Macrovision Corporation et les autres ayants droit. L'utilisation de cette technologie protégée doit être autorisée par Macrovision Corporation, et doit se faire, sauf exception officielle fournie par Macrovision Corporation, dans le cadre domestique ou privé d'un visionnement. Toute rétro-ingénierie ou tout démontage est interdit.

Accord de licence - Utilisateur final (pour pilote USB, MotionDV STUDIO et Quick Movie Magic)

Avant d'ouvrir l'emballage du CD-ROM (PV-GS59 seulement), veuillez lire ce qui suit.

Il vous est concédé à vous-même (le "Titulaire de licence") une licence d'utilisation pour le Logiciel défini dans le présent Contrat de licence de logiciel (le "Contrat") à condition que vous acceptiez les termes et conditions du présent Contrat. Si le Titulaire de licence n'accepte pas les termes et conditions du Contrat, il doit retourner rapidement le Logiciel à Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. ("Matsushita"), au distributeur ou au revendeur où a été effectué l'achat.

Article 1 Licence
Il est concédé au Titulaire de licence le droit d'utiliser le Logiciel et notamment les informations enregistrées ou décrites sur le CD-ROM, dans les manuels d'utilisation et sur les autres supports qui lui ont été fournis (désignés collectivement par le terme "Logiciel"), mais les droits sur les brevets, droits d'auteur, marques de commerce et secrets de fabrication applicables contenus dans le Logiciel ne lui sont aucunement transférés.

Article 2 Utilisation par un tiers
Le Titulaire de licence ne doit pas utiliser, copier, modifier, transférer ou permettre à un tiers, à titre gratuit ou non, d'utiliser, copier ou modifier le Logiciel sauf stipulation expresse contraire dans le présent Contrat.

Article 3 Restrictions de copie du Logiciel
Le Titulaire de licence est autorisé à effectuer une seule copie du Logiciel ou de l'une de ses parties à des fins de sauvegarde uniquement.

Article 4 Ordinateur
Le Titulaire de licence est autorisé à utiliser le Logiciel sur un seul ordinateur en un seul endroit.

Article 5 Analyse par rétrotechnique, décompilation ou désassemblage
Le Titulaire de licence ne doit pas analyser par rétrotechnique, décompiler ou désassembler le Logiciel, sauf dans la mesure où l'une de ces opérations est autorisée par la législation ou la réglementation du pays de résidence du Titulaire de licence. Matsushita, ses distributeurs ou ses détaillants ne pourront pas être tenus responsables de défauts du Logiciel ou d'un préjudice subi par le Titulaire de licence causés par une analyse par rétrotechnique, décompilation ou désassemblage du Logiciel par ce dernier.

Article 6 Limitation de la responsabilité
Le Logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" sans aucune garantie quelle qu'elle soit, expresse ou tacite, y compris, sans que cela soit limitatif, les garanties d'absence de contrefaçon, de qualité marchande et/ou d'aptitude à un usage particulier. Matsushita ne garantit pas non plus que le fonctionnement du Logiciel sera ininterrompu ou sans erreur. Matsushita, ses distributeurs ou ses détaillants ne pourront pas être tenus responsables de dommages encourus par le Titulaire de licence du fait ou à l'occasion de l'utilisation du Logiciel par le Titulaire de licence.

Article 7 Contrôle d'exportation
Le Titulaire de licence s'engage à n'exporter ou réexporter le Logiciel vers aucun pays sous quelque forme que ce soit sans les licences d'exportation réglementaires du pays de résidence du Titulaire de licence éventuellement nécessaires.

Article 8 Résiliation de la licence
Le droit concédé au Titulaire de licence en vertu du présent Contrat sera automatiquement résilié si le Titulaire de licence enfreint à l'un des termes et conditions du Contrat. Lors d'une telle résiliation automatique, le Titulaire de licence devra détruire à ses frais le Logiciel et sa documentation connexe ainsi que toutes leurs copies.

Différences entre les modèles

Le présent manuel convient aux modèles **PV-GS29**, **PV-GS39** et **PV-GS59**, même si seul ce dernier est utilisé pour les illustrations. Les caractéristiques peuvent être différentes d'un modèle à l'autre; aussi, est-il recommandé de lire attentivement les instructions.

Modèle	PV-GS29	PV-GS39	PV-GS59
Bloc-batterie (fourni)	CGR-DU06 (640 mAh)	CGR-DU06 (640 mAh)	CGA-DU12 (1 150 mAh)
CD-ROM	–	–	Fourni (LSFT0648)
Câble USB	–	Fourni (K1HA05CD0014)	Fourni (K1HA05CD0014)
Carte mémoire	Non	Oui	Oui
Écran	2,5 po à cristaux liquides	Écran ACL de 2,7 po	Écran ACL de 2,7 po
Prise USB*	Non	Oui (Pleine vitesse)	Oui (Haute vitesse)
Doublage audio	Non	Non	Oui
Enregistrement d'images fixes sur bande	Oui	Non	Non
Fonction cinéma	Oui	Non	Non
Sélection format plein écran/4:3	Non	Oui	Oui
Capteur de la télécommande	Non	Non	Oui

* Compatible seulement avec une carte PCI et(ou) une connexion USB 2.0.

■Mise hors marche du mode de démonstration

Pour quitter le mode de démonstration, introduire une cassette ou régler le [MODE DEMO] sur [HORS FONCT] de la manière suivante.

1 Régler [CONFIGURATION] >> [MODE DEMO] >> [HORS FONCT].

Ordinateur personnel (Tableau de compatibilité des systèmes d'exploitation)

Avant d'utiliser la fonction PC (pages 58 à 72), se reporter au tableau de compatibilité des systèmes d'exploitation ci-dessous.

■ Avec Windows

Modèle	Systèmes Windows	Pour le lecteur SD intégré	Caméra Web	MotionDV STUDIO ou Quick Movie Magic
PV-GS29	Windows 2000	–	–	–
	Windows XP	–	–	–
PV-GS39	Windows 2000	Oui*	Oui (SP4 ou ultérieur)	–
	Windows XP	Oui*	Oui (SP2 ou ultérieur)*	–
PV-GS59	Windows 2000	Oui*	Oui (SP4 ou ultérieur)	Oui (SP4 ou ultérieur)
	Windows XP	Oui*	Oui (SP1 ou ultérieur)	Oui (SP2 ou ultérieur)

■ Avec Macintosh

Modèle	Systèmes Macintosh	Pour le lecteur SD intégré	Caméra Web	MotionDV STUDIO ou Quick Movie Magic
PV-GS29	X v 10.1 - v 10.4	–	–	–
PV-GS39	X v 10.1 - v 10.4	Oui*	–	–
PV-GS59	X v 10.1 - v 10.4	Oui*	–	–

* Le périphérique UBS fonctionne sous le pilote intégré au système d'exploitation.

■ Avec Macintosh (Connexion DV)

Modèle	Systèmes Macintosh	iMovie/iMovieHD
PV-GS29	X v 10.3 - v 10.4	Oui
PV-GS39	X v 10.3 - v 10.4	Oui
PV-GS59	X v 10.3 - v 10.4	Oui

Table des matières

Avant utilisation

Renseignements ... 2
Mesures de sécurité ... 2
Précautions ... 5
Accord de licence - Utilisateur final ... 6
Différences entre les modèles ... 7
Ordinateur personnel (Tableau de compatibilité des systèmes d'exploitation) ... 8
Table des matières ... 9
Guide sommaire ... 10
Accessoires standard ... 12
Identification des pièces et manipulation ... 12
Télécommande (PV-GS59 seulement : en option) ... 14
Source d'alimentation ... 15
Temps de recharge et autonomie d'enregistrement ... 16
Utilisation comme courroie de transport ... 17
Fixation du capuchon de l'objectif ... 17
Fixation de la bandoulière ... 18
Insertion/retrait d'une cassette ... 18
Utilisation d'une carte mémoire (en option) (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 20
Mise en marche/arrêt du caméscope ... 20
Réglage de la date et de l'heure ... 21
Utilisation du viseur/écran à cristaux liquides ... 22
Molette de sélection de mode d'utilisation facile ... 23
Comment utiliser la manette ... 23
Utilisation du menu ... 26
Changement de la langue ... 27
Liste des menus ... 27
Mode longue durée (LP) ... 30

Mode enregistrement

Enregistrement ... 31
Enregistrement sur bande ... 31
Vérification de l'enregistrement ... 32
Repérage de la fin de l'enregistrement (Fonction recherche des blancs) ... 32
Enregistrement d'images fixes sur bande (PV-GS29 seulement) ... 32
Enregistrement d'images fixes sur carte mémoire (PhotoShot) (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 33
Auto-enregistrement ... 34
Enregistrement avec lampe à diode intégrée ... 35
Activation rapide ... 35
Retardateur (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 36
Fonction zoom avant/arrière ... 36
Fonction zoom numérique ... 37
Fonction de stabilisation de l'image ... 37
Fonctions fondu à l'entrée et fondu en sortie ... 38
Fonction de compensation de contre-jour ... 39
Fonction MagicPix ... 39
Fonction de lissage de la carnation ... 40
Fonction atténuation bruit du vent ... 40
Fonction cinéma (PV-GS29 seulement) ... 41
Sélection format plein écran/4:3 (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 41
Enregistrement dans des situations particulières (Mode scène) ... 42
Enregistrement avec des couleurs naturelles (Équilibre du blanc) ... 43
Réglage manuel de la vitesse d'obturation ... 45
Réglage manuel de l'ouverture du diaphragme (Nombre d'ouverture) ... 45
Réglage manuel de la mise au point ... 46

Mode lecture

Lecture d'un enregistrement sur bande ... 47
Repérage d'une scène pour la lecture ... 48
Lecture au ralenti (PV-GS59 seulement) ... 48
Lecture d'image fixe/avance image par image ... 49
Lecture d'un enregistrement sur carte mémoire (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 49
Diaporama (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 50
Effacement des fichiers enregistrés sur carte mémoire (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 51
Enregistrement des données d'impression sur une carte mémoire (Paramétrage DPOF) (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 52
Protection des fichiers sur une carte mémoire (Verrouillage de fichier) (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 52
Formatage d'une carte mémoire (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 53
Lecture sur téléviseur ... 53

Mode édition

Enregistrement sur carte à partir d'une cassette (Pour PV-GS39/PV-GS59) ... 55
Doublage audio (PV-GS59 seulement) ... 55
Copie avec un enregisteur DVD ou un magnétoscope (Doublage) ... 56
Utilisation du câble DV aux fins d'enregistrement (Doublage numérique) ... 56
Branchement à un PC avec un câble d'interface DV ... 57

Ordinateur personnel

Utilisation du caméscope avec un PC ... 58
Utilisation de la fonction USB ... 58
Déconnexion du câble USB ... 61
Utilisation comme caméra Web ... 62
Utilisation des logiciels d'édition d'images animées (PV-GS59 seulement) ... 66
Désinstallation du pilote ou du logiciel ... 70
Transfert d'images animées d'une bande DV (caméscope→Macintosh) via le câble DV (iMovie / iMovie HD) ... 70
Remarques ... 71

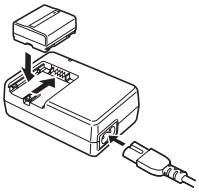
Autres

Indications ... 73
Signaux d'avertissement/alarme ... 74
Précautions d'emploi ... 75
Guide de dépannage (Problèmes et solutions) ... 78
Utilisation de la touche [RESET] ... 82
Explication des termes ... 82
Spécifications ... 84
Accessoires ... 85
Garantie ... 86
Index ... 87

Guide sommaire

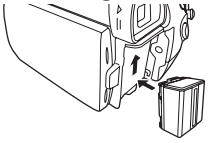
Utilisation de la batterie

1 Fixer la batterie à l'adaptateur secteur et la charger.



- Charger complètement la batterie avant de l'utiliser.
- Débrancher le câble c.c., puisque la batterie ne sera pas chargée s'il est branché à l'adaptateur secteur.
- Le voyant de charge [CHARGE] s'allume et la charge s'amorce.
- Lorsque le voyant [CHARGE] s'éteint, la charge est terminée.

2 Fixer la batterie chargée au caméscope.

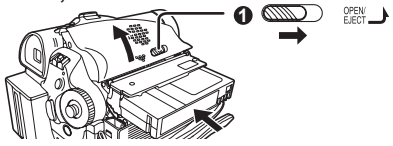


Mise en place d'une cassette

1 Glisser le bouton d'éjection de la cassette [OPEN/EJECT] ❶ vers le devant et appuyer vers le bas pour ouvrir le couvercle du compartiment de la cassette.

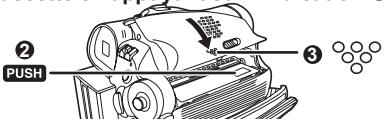
- Afin de préserver la bande, si le couvercle ne peut pas être ouvert complètement, le support de la cassette ne peut pas être éjecté.

2 Quand le support de la cassette est ouvert, introduire une cassette.



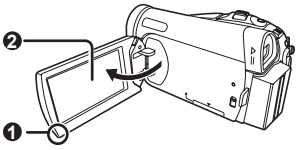
3 Refermer le support de la cassette en appuyant sur l'indication [PUSH] ❷.

4 Seulement après que le support de la cassette soit complètement en place, fermer le couvercle du compartiment de la cassette en appuyant sur l'indication ❸.

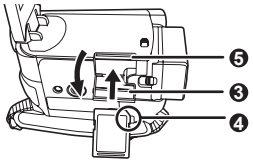


Mise en place de la carte

1 Appuyer sur le loquet d'ouverture [OPEN] ❶ et sortir l'écran à cristaux liquides ❷ dans le sens de la flèche.



2 22



Mise en marche/arrêt du caméscope

- Sortir l'écran à cristaux liquides ou tirer le viseur avant de mettre l'appareil en marche.

■ Comment mettre le caméscope en marche

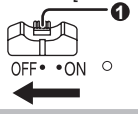
1 Régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [ON] tout en appuyant sur la touche ❶.

- Le voyant de marche [STATUS] s'allume en rouge.

■ Comment mettre le caméscope hors marche

2 Régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [OFF] tout en appuyant sur la touche ❶.

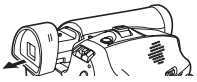
- Le voyant de marche [STATUS] s'éteint.



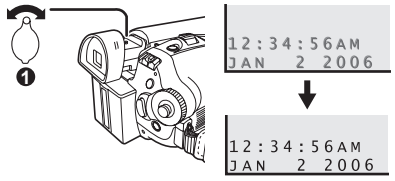
Utilisation du viseur

Avant d'utiliser le viseur, régler le champ de vision de façon à ce que les indications dans le viseur soient claires et faciles à lire.

1 Extraire le viseur.

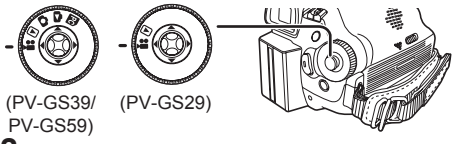


2 Effectuer le réglage en tournant le bouton de correction du viseur ❶.

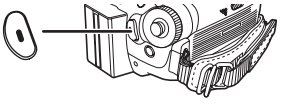


Enregistrement sur bande

1 Régler la molette de sélection de mode sur la position de mode d'enregistrement sur bande.
- L'indication [MODE ENREG. SUR BANDE] s'affiche à l'écran.



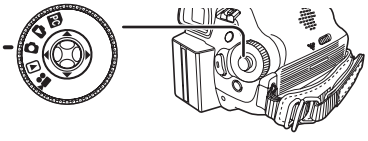
2 Appuyer sur la touche d'enregistrement.
- Démarrage de l'enregistrement.



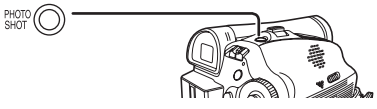
3 Pour interrompre momentanément l'enregistrement, appuyer à nouveau sur la touche d'enregistrement.

Enregistrement d'images fixes sur carte mémoire (PhotoShot) (Pour PV-GS39/PV-GS59)

1 Régler la molette de sélection de mode sur le mode enregistrement sur carte.
- L'indication [MODE ENREG. SUR CARTE] s'affiche à l'écran.



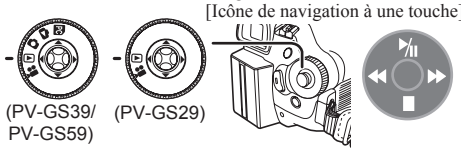
2 Appuyer sur la touche [PHOTO SHOT].



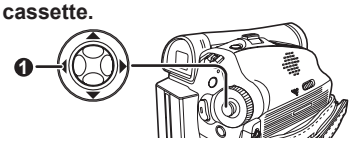
Lecture d'un enregistrement sur bande

1 Régler la molette de sélection de mode sur le mode de lecture de bande.
- L'indication [MODE LECTURE SUR BANDE] s'affiche à l'écran.
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

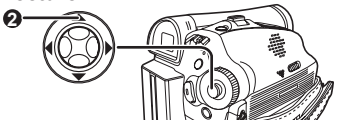
[Icône de navigation à une touche]



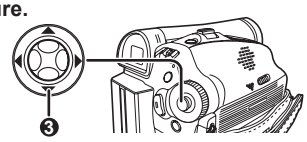
2 Bouger la manette [◄] ❶ pour rebobiner la cassette.



3 Bouger la manette [▲] ❷ pour commencer la lecture.



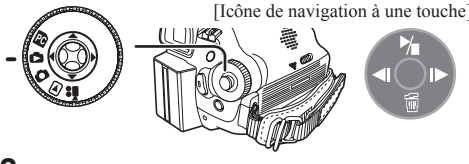
4 Bouger la manette [▼] ❸ pour arrêter la lecture.



Lecture d'un enregistrement sur carte mémoire (Pour PV-GS39/PV-GS59)

1 Régler la molette de sélection de mode sur le mode de lecture d'image fixe.
- L'indication [MODE LECTURE SUR CARTE] s'affiche à l'écran.
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

[Icône de navigation à une touche]



2 Lancer la lecture.

Manette [▲] : Lancement du diaporama
Arrêt du diaporama
Manette [▼] : Effacement des images
Manette [◄] : Retour à l'image précédente
Manette [►] : Affichage de l'image suivante

Avant utilisation

Accessoires standard

Ce qui suit sont les accessoires fournis avec le caméscope.

1)

PV-DAC14D

K2GJ2DC00011

K2CA2CA00025

2)

CGA-DU12 **(PV-GS59 seulement)**

CGR-DU06 **(Pour PV-GS29/ PV-GS39)**

3)

K2KC4CB00020

4)

LSFC0018

5)

K1HA05CD0014 **(Pour PV-GS39/ PV-GS59)**

LSFT0648 **(PV-GS59 seulement)**

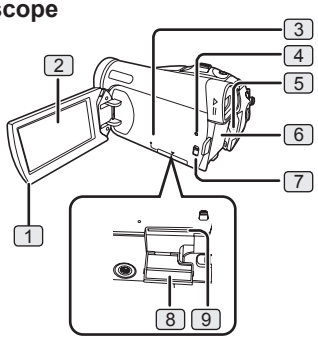
1) Adaptateur secteur, câble c.c. et câble c.a. (p. 15~16)

ATTENTION:
Ce caméscope peut fonctionner sur 110/120/220/240 V courant alternatif (c.a.). Un adaptateur secteur est disponible pour les tensions autres que 120 V c.a. Contacter un distributeur d'articles électriques pour le choix d'une prise de courant (c.a.) alternatif. Nous vous recommandons l'adaptateur accessoire de prise de courant (VJSS0070/ KZDB4ZE00001) pour les zones qui utilisent des prises c.a. spéciales.

2) Bloc-batterie (p. 16)
3) Fil AV (p. 53, 56)
4) Bandoulière (p. 18)
5) Câble USB et CD-ROM (p. 58, 60~61, 63, 69)

Identification des pièces et manipulation

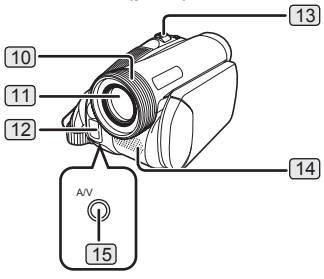
■ Caméscope



1 Loquet d'ouverture de l'écran à cristaux liquides [OPEN] (p. 22)
2 Écran à cristaux liquides (ACL) (p. 21~22, 78)

La technologie de production de cristaux liquides ayant ses limites, il peut y avoir de petites taches claires ou foncées sur l'écran à cristaux liquides. Ceci ne constitue pas un mauvais fonctionnement et n'affecte pas la qualité de l'image enregistrée.

3 Voyant d'accès de la carte (p. 20)
4 Touche de réinitialisation [RESET] (p. 79, 81~82)
5 Prise d'alimentation c.c. [DC IN] (p. 15~16)
6 Support de la batterie (p. 16)
7 Commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] (p. 31, 42~46)
8 Couvercle de la fente de la carte (p. 20)
9 Fente de la carte (p. 20)

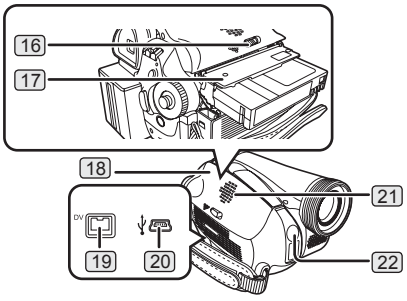


10 Parasoleil (p. 78)
11 Objectif
12 Capteur d'équilibre du blanc (p. 44)
Capteur de la télécommande (PV-GS59 seulement) (p. 15)

13 **Touche du zoom [W/T] (p. 36, 37)**
Touche du volume [– / VOL +] (p. 47, 50)

14 **Microphone (incorporé, stéréo) (p. 37, 40)**

15 **Prise de sortie audio/vidéo [AV OUT] (p. 53, 56)**
- Le raccordement d'un câble AV dans cette prise a pour effet de mettre le haut-parleur intégré en circuit. Par contre, le fait d'y brancher un casque d'écoute désactive le haut-parleur.
- Lors du raccordement du câble AV dans la prise de sortie AV, insérer la prise à fond.



16 **Bouton d'éjection de la cassette [OPEN/EJECT] (p. 18)**

17 **Support de la cassette (p. 18~19)**

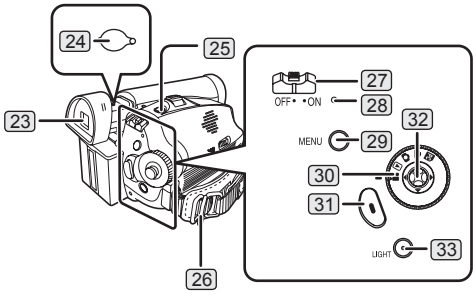
18 **Couvercle du compartiment de la cassette (p. 18~19)**

19 **Prise d'entrée/sortie DV (p. 56~57, 70)**
- Connecter à l'appareil vidéo numérique.

20 **Prise USB [ ] (Pour PV-GS39/PV-GS59) (p. 60~61, 63, 69)**

21 **Haut-parleur (p. 47)**

22 **Lampe à diode intégrée (p. 35)**



23 **Viseur (p. 21~22, 78)**

La technologie de production de cristaux liquides ayant ses limites, il peut y avoir de petites taches claires ou foncées sur l'écran du viseur. Ceci ne constitue pas un mauvais fonctionnement et n'affecte pas la qualité de l'image enregistrée.

24 **Bouton de correction du viseur (p. 22)**

25 **Touche PhotoShot [PHOTO SHOT] (p. 32, 33)**

26 **Fixation de la bandoulière (p. 18)**

27 **Interrupteur [OFF/ON] (p. 20)**

28 **Voyant de marche [STATUS] (p. 20~21, 35)**

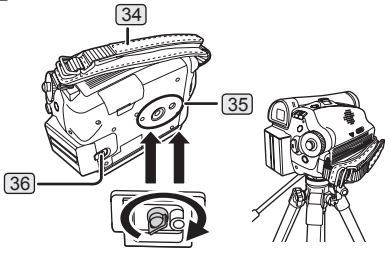
29 **Touche du menu [MENU] (p. 26)**

30 **Molette de sélection de mode (p. 23)**

31 **Touche de marche/arrêt d'enregistrement (p. 31)**

32 **Manette (p. 24, 26)**

33 **Touche de la lampe [LIGHT] (p. 35)**



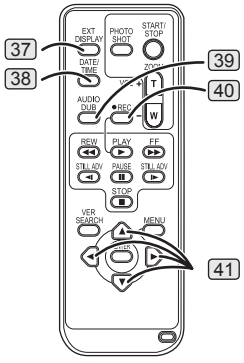
34 **Courroie de la poignée (p. 17)**

35 **Emplacement pour fixation du trépied**
- C'est un trou qui permet de fixer le caméscope au trépied en option. (Lire attentivement les instructions d'utilisation sur comment fixer le trépied au caméscope.)
- Il n'est pas possible d'ouvrir le couvercle de la fente de la carte lorsque le trépied est utilisé. Insérer la carte d'abord, puis fixer le trépied.

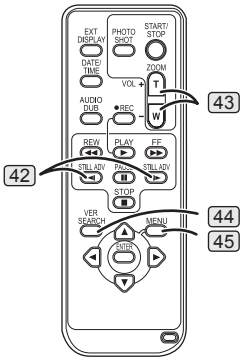
36 **Commutateur d'éjection de la batterie [BATTERY RELEASE] (p. 16)**

■ Télécommande (PV-GS59 seulement : en option)

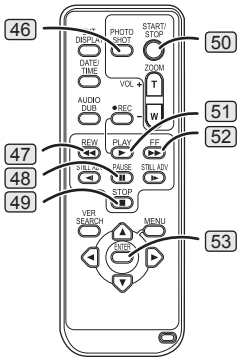
À l'aide de la télécommande sans fil, fournie avec le caméscope, il est possible de commander à distance la plupart des fonctions du caméscope.



37 **Touche d'indication sur la sortie [EXT DISPLAY] (p. 54, 56)**
38 **Touche de date/heure [DATE/TIME] (p. 29)**
39 **Touche de doublage audio [AUDIO DUB] (p. 55)**
40 **Touche d'enregistrement [● REC] (p. 57)**
41 **Touches du curseur pour la recherche à vitesse variable [▲, ▼] (p. 48)**
Touches de déplacement [▲▼◄►] (p. 27)



42 **Touches de mode ralenti/image fixe [◄I, I►]**
(◄I: direction arrière, I►: direction avant) (p. 48)
43 **Touche du zoom/volume [ZOOM/VOL]* (p. 36~37, 47)**
44 **Touche de recherche à vitesse variable [VER SEARCH] (p. 48)**
45 **Touche de menu [MENU]* (p. 27)**



46 **Touche PhotoShot [PHOTO SHOT]* (p. 33)**
47 **Touche de rebobinage/rétrospective [◄◄] (p. 48)**
48 **Touche de pause [▮▮] (p. 49, 55, 57)**
49 **Touche d'arrêt (STOP) [■] (p. 15, 57)**
50 **Touche de marche/arrêt d'enregistrement [START/STOP]* (p. 31)**
51 **Touche de lecture [►] (p. 48~49, 56)**
52 **Touche d'avance accélérée/repérage [►►] (p. 48)**
53 **Touche d'entrée [ENTER] (p. 27)**

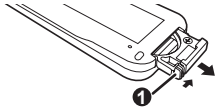
* indique que ces touches s'utilisent de la même manière que les touches correspondantes sur le caméscope.

Télécommande (PV-GS59 seulement : en option)

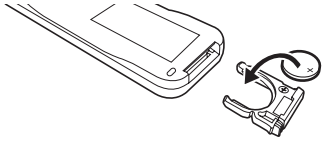
Mise en place d'une pile de type button

Avant d'utiliser la télécommande, mettre en place la pile de type bouton (non fourni).

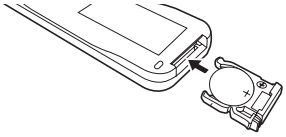
1 **Tout en appuyant sur le butoir ❶, retirer le support de la pile.**



2 **Installer la pile de type bouton (CR2025) en dirigeant sa face (+) vers le haut.**



3 Remettre le support de la pile dans la télécommande.



- Lorsque la pile de type bouton est faible, la remplacer avec une nouvelle pile modèle CR2025. (Une pile dure en moyenne environ un an. Cela dépend toutefois de la fréquence de son utilisation.)
- Lors de la mise en place de la pile, s'assurer de bien respecter les pôles.

⚠ AVERTISSEMENT

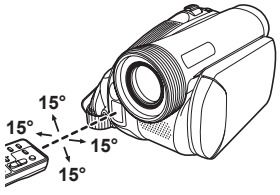
- ●N'utiliser que la pile de remplacement Panasonic de type CR2025. L'utilisation d'un autre type de pile pourrait causer un risque d'incendie ou d'explosion.
- ●La pile risque d'exploser si elle n'est pas utilisée adéquatement.
- ●Comme tout objet de petite taille, ce type de pile peut être avalé par un enfant. Ne pas permettre un enfant de manipuler cette pile.

⚠ ATTENTION

- ●Se défaire promptement d'une pile usagée.
- ●Ne pas la recharger, la démonter ou la jeter au feu.

En utilisant la télécommande (PV-GS59 seulement : en option)

1 Diriger la télécommande vers le capteur de télécommande du caméscope et appuyer sur une touche adéquate.



- Distance du caméscope: Environ 5 mètres (15 pieds)
- Angle: Approximativement 15° dans les positions verticales et horizontales à partir de l'axe central

- Les paramètres de fonctionnement donnés ci-dessus sont pour l'intérieur. À l'extérieur ou sous une forte luminosité, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement même dans les paramètres indiqués ci-dessus.

■ Sélection des modes de la télécommande

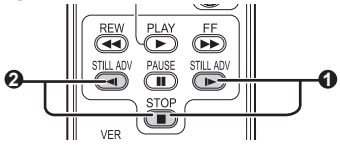
Lorsque 2 caméscopes sont utilisés simultanément, ils peuvent être manipulés individuellement en sélectionnant les différents modes de la télécommande.

- Si le mode télécommande du caméscope et celui de la télécommande ne correspondent pas entre eux, [REMOTE] apparaîtra. Lorsque la télécommande est utilisée pour la première fois après que le caméscope soit allumé, [VERIFIER MODE TELECOMMANDE] (p. 74) apparaîtra et l'utilisation est impossible. Régler le même mode télécommande.

■ Réglage du caméscope

Régler [TELECOMMANDE] du sous-menu [CONFIGURATION] sur le mode télécommande désiré. (p. 28 à 29)

■ Réglage sur la télécommande



[MAGNET01]:
Appuyer sur la touche [I►] et sur la touche [■] en même temps. ❶

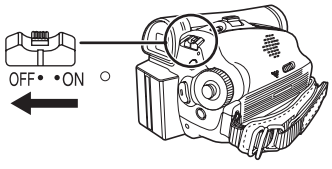
[MAGNET02]:
Appuyer sur la touche [◄I] et sur la touche [■] en même temps ❷

- Lorsque la pile est remplacée dans la télécommande, le mode est automatiquement rétablit en mode [MAGNET01].

Source d'alimentation

Utilisation de l'adaptateur secteur

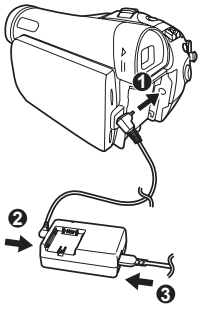
- **Avant de brancher ou de débrancher l'alimentation, régler l'interrupteur [OFF/ON] du caméscope sur [OFF] et s'assurer que le voyant [STATUS] est éteint. (p. 20~21)**



1 Connecter le cordon c.c. au caméscope.

2 Connecter le cordon c.c. à l'adaptateur secteur.

3 Connecter le cordon d'alimentation c.a. à l'adaptateur et le brancher dans une prise de courant.



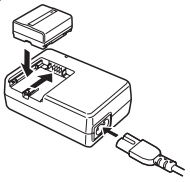
Utilisation de la batterie

Charger complètement la batterie avant de l'utiliser.

- Il est recommandé d'utiliser une batterie Panasonic.
- Panasonic ne peut garantir le rendement de ce caméscope si une batterie d'une autre marque est utilisée.

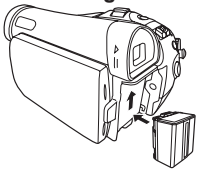
1 Fixer la batterie à l'adaptateur secteur et la charger.

2 Mettre la batterie dans son logement en alignant les repères, puis la brancher solidement.



- Débrancher le câble c.c., puisque la batterie ne sera pas chargée s'il est branché à l'adaptateur secteur.
- Le voyant de charge [CHARGE] s'allume et la charge s'amorce.
- Lorsque le voyant [CHARGE] s'éteint, la charge est terminée.
- Lorsque la batterie est complètement déchargée, le voyant [CHARGE] clignote d'abord, mais la batterie se charge normalement. Si la température de la batterie est trop élevée ou trop faible, le voyant [CHARGE] clignote et le temps de recharge est plus long.

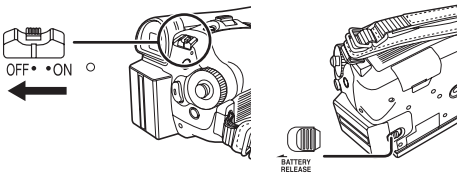
3 Fixer la batterie chargée au caméscope.



■ Débranchement de la source d'alimentation

Régler l'interrupteur [OFF/ON sur [OFF]. Tout en poussant le commutateur d'éjection de la batterie [BATTERY RELEASE], faire glisser la batterie vers le bas pour la déconnecter.

- Lors de la fixation ou du retrait de la batterie, régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [OFF] et s'assurer que le voyant de marche [STATUS] est éteint.



- Tenir la batterie avec la main afin qu'elle ne tombe pas.

Nota:

- Lorsque le caméscope est utilisé pendant une longue durée, le boîtier du caméscope se réchauffe mais ceci n'est pas indice de mauvais fonctionnement.
- Si le voyant [CHARGE] ne s'allume pas bien que la batterie soit fixée à l'adaptateur secteur, la retirer et la mettre en place à nouveau.

Temps de recharge et autonomie d'enregistrement

Batterie fournie (PV-GS29) CGR-DU06 (7,2 V / 640 mAh)	Ⓐ	1 h 40 min
	Ⓑ	1 h 50 min (1 h 25 min)
	Ⓒ	55 min (45 min)
Batterie fournie (PV-GS39) CGR-DU06 (7,2 V / 640 mAh)	Ⓐ	1 h 40 min
	Ⓑ	1 h 45 min (1 h 20 min)
	Ⓒ	55 min (40 min)
Batterie fournie (PV-GS59) CGA-DU12 (7,2 V / 1 150 mAh)	Ⓐ	2 h 25 min
	Ⓑ	3 h 10 min (2 h 30 min)
	Ⓒ	1 h 35 min (1 h 15 min)
Batterie en option (PV-GS59) CGR-DU06 (7,2 V / 640 mAh)	Ⓐ	1 h 40 min
	Ⓑ	1 h 45 min (1 h 20 min)
	Ⓒ	55 min (40 min)
Batterie en option (PV-GS29) CGA-DU12 (7,2 V / 1 150 mAh)	Ⓐ	2 h 25 min
	Ⓑ	3 h 15 min (2 h 40 min)
	Ⓒ	1 h 40 min (1 h 20 min)

Batterie en option (PV-GS39) CGA-DU12 (7,2 V / 1 150 mAh)	Ⓐ	2 h 25 min
	Ⓑ	3 h 10 min (2 h 30 min)
	Ⓒ	1 h 35 min (1 h 15 min)
Batterie en option (PV-GS29) CGA-DU21 (7,2 V / 2 040 mAh)	Ⓐ	3 h 55 min
	Ⓑ	5 h 45 min (4 h 30 min)
	Ⓒ	2 h 55 min (2 h 15 min)
Batterie en option (PV-GS39/PV-GS59) CGA-DU21 (7,2 V / 2 040 mAh)	Ⓐ	3 h 55 min
	Ⓑ	5 h 30 min (4 h 15 min)
	Ⓒ	2 h 45 min (2 h 10 min)

Ⓐ Temps de recharge
Ⓑ Temps d'enregistrement continu maximum
Ⓒ Temps d'enregistrement intermittent

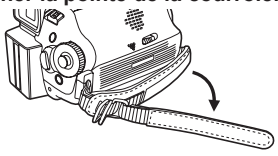
(Le temps d'enregistrement intermittent correspond à la durée d'enregistrement lorsque l'amorce et l'arrêt de l'enregistrement sont répétés.)

- "1 h 40 min" indique 1 heure et 40 minutes.
- La batterie CGR-DU06 (PV-GS29/PV-GS39) ou CGA-DU12 (PV-GS59) est fournie.
- Les heures indiquées dans le tableau sont les durées approximatives. Les chiffres non entre parenthèses indiquent la durée de l'enregistrement lorsque le viseur est utilisé. Les chiffres entre parenthèses indiquent la durée de l'enregistrement lorsque l'écran à cristaux liquides est utilisé. Dans le mode d'utilisation actuel, la durée d'enregistrement disponible peut dans certains cas être plus courte.
- Les heures indiquées dans le tableau correspondent à un enregistrement continu à une température de 25 °C (77 °F) et à une humidité de 60 %. Si la batterie est rechargée à une température plus élevée ou plus basse, le temps de recharge peut être plus long.
- Les blocs-batteries CGA-DU12 et CGA-DU21 sont recommandés pour les enregistrements de longue durée (2 heures ou plus pour les enregistrements en continu, 1 heure ou plus pour les enregistrements par intermittence).
- Le temps d'enregistrement disponible devient plus court si le viseur et l'écran à cristaux liquides sont utilisés en même temps lorsque l'écran est tourné vers l'avant pour faire un auto-enregistrement.
- La batterie se réchauffe après l'utilisation ou la recharge. L'unité secteur du caméscope étant employée, elle se réchauffera également. Ceci est normal.
- Avec la réduction de la capacité de la batterie, l'affichage changera: → → → → . Si la batterie se décharge, alors ( ) clignotera.

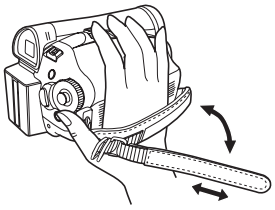
Utilisation comme courroie de transport

Ajuster la courroie à votre main.

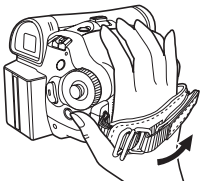
1 Détacher la pointe de la courroie.



2 Ajuster la longueur de la courroie.



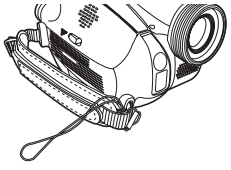
3 Rattacher la courroie.



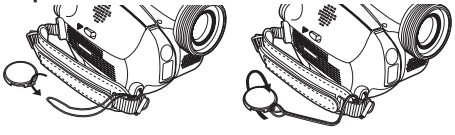
Fixation du capuchon de l'objectif

Pour protéger la surface de l'objectif, fixer le capuchon.

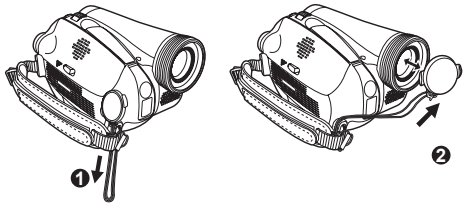
- Le capuchon de l'objectif et son cordon sont fixés à la courroie au moment de la livraison de l'appareil.



1 Enfiler une extrémité du cordon du capuchon dans l'oeillet sur le capuchon de l'objectif, puis passer le capuchon dans la boucle formée par le cordon et tirer pour serrer.



- Lorsque le capuchon n'est pas utilisé, tirer le cordon dans le sens de la flèche. ❶
- Lors de non enregistrement, s'assurer que le capuchon de l'objectif soit fixé à l'objectif pour le protéger. ❷

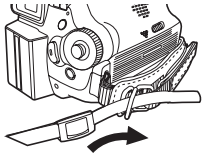


- Lors du retrait du capuchon, appuyer fermement sur les boutons.

Fixation de la bandoulière

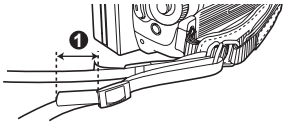
Il est conseillé de fixer la bandoulière avant de sortir à l'extérieur pour éviter de faire tomber le caméscope.

1 Enfiler l'extrémité de la bandoulière dans le support de la bandoulière situé sur le caméscope et tirer la bandoulière.



2 Rabattre l'extrémité de la bandoulière, l'enfiler dans la sangle de réglage de la longueur et tirer.

- La tirer à plus de 2 cm (1 po) ❶ de la sangle de réglage de longueur de la bandoulière de façon à ce qu'elle ne puisse pas glisser.



- Enfiler de la même manière l'autre extrémité de la bandoulière dans l'autre support de bandoulière.

Insertion/retrait d'une cassette

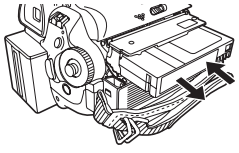
- Il est recommandé d'utiliser une cassette authentique de marque Panasonic. Pour plus de renseignements, consulter le détaillant ou le site web www.panasonic.ca.
- Lors de déplacements fréquents, il est recommandé de se procurer une cassette de nettoyage des têtes Panasonic AY-DVMCLA et de l'utiliser si un message d'avertissement apparaît au viseur ou à l'écran du caméscope.

1 Brancher l'adaptateur secteur ou mettre la batterie en place, et mettre l'appareil en marche.

2 Glisser le bouton d'éjection de la cassette [OPEN/EJECT] vers le devant et appuyer vers le bas pour ouvrir le couvercle du compartiment de la cassette.

- Afin de préserver la bande, si le couvercle ne peut pas être ouvert complètement, le support de la cassette ne peut pas être éjecté.

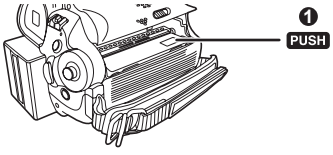
3 Quand le support de la cassette est ouvert, insérer/sortir la cassette.



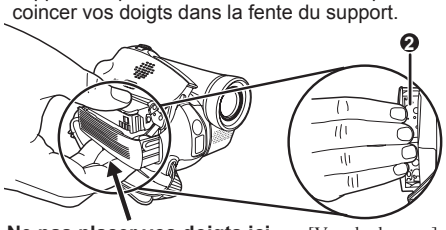
- Lors de l'insertion d'une cassette, l'orienter comme montré sur l'illustration, puis l'insérer aussi à fond que possible.
- Lors du retrait, tirer sur la cassette d'un coup.

4 Refermer le support de la cassette en appuyant sur l'indication [PUSH] ❶.

- Le support de la cassette est en place.



Attention :
Avant de refermer le support de la cassette ❷, s'assurer de ne pas placer ses doigts sous le support tel que montré ci-dessous. Cela pourrait coincer vos doigts dans la fente du support.

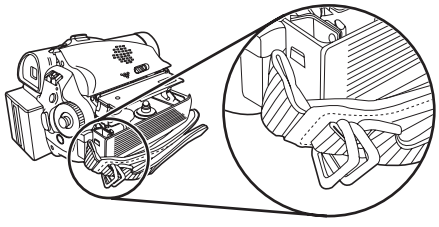


Ne pas placer vos doigts ici [Vue du dessous]

5 Seulement après que le support de la cassette soit complètement en place, fermer le couvercle du compartiment de la cassette en appuyant sur l'indication ❸.

■ Lorsque le support de la cassette ne sort pas

- Fermer le couvercle de la cassette, puis l'ouvrir à nouveau complètement.
- Vérifier si la batterie s'est déchargée.
- Vérifier si le couvercle de la cassette est en contact avec la courroie comme illustré ci-dessous. Dans un tel cas, dégager la courroie du couvercle afin de ne pas obstruer son ouverture.



■ Lorsque le support de la cassette ne peut pas être mis en place

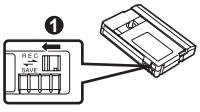
- Placer l'interrupteur [OFF/ON] sur [OFF], puis sur [ON] à nouveau.
- Vérifier si la batterie s'est déchargée.

Nota:

- Après usage, rebobiner toujours la cassette, la retirer de son compartiment et la ranger dans un étui. Ranger la cassette en position verticale (p. 77).
- Si l'indicateur de condensation ne s'affiche pas sur l'écran à cristaux liquides et/ou EVF et qu'il y a de la condensation sur l'objectif ou sur l'unité principale, ne pas ouvrir le couvercle de la cassette autrement la condensation peut se former sur les têtes ou la bande de la cassette. (p. 76).
- Lorsque qu'une cassette précédemment enregistrée est insérée, utiliser la fonction de recherche des blancs (p. 32) pour trouver la position pour continuer l'enregistrement. Pour enregistrer par- dessus un enregistrement, s'assurer de trouver la position pour continuer l'enregistrement.
- Si une cassette neuve est insérée, la rebobiner depuis le début avant de commencer l'enregistrement.
- En insérant la cassette, s'assurer qu'elle se trouve dans le bon sens et la pousser jusqu'à la butée.
- Pendant le déplacement du support de la cassette, ne toucher à rien sauf l'indication [PUSH].
- Fermer bien le couvercle du compartiment de la cassette.
- Lors de la fermeture du couvercle du compartiment de la cassette, s'assurer que rien ne bloque le couvercle.

Prévention d'effacements accidentels

Ouvrir la languette de protection anti-effacement accidentel ❶ sur la cassette (en la glissant dans la direction de la flèche [SAVE]) pour empêcher tout enregistrement. Pour permettre l'enregistrement, fermer la languette de protection (en la faisant glisser dans la direction de la flèche [REC]).



Utilisation d'une carte mémoire (en option) (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Il est possible d'utiliser une carte mémoire pour enregistrer des images fixes.

- N'utiliser qu'une carte mémoire SD authentique fabriquée par Panasonic, compatible avec l'appareil.

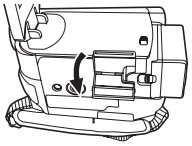
Avant l'insertion ou le retrait d'une carte, s'assurer d'éteindre le caméscope.

- Le caméscope peut ne pas fonctionner correctement ou peut causer la perte des données enregistrées sur la carte.

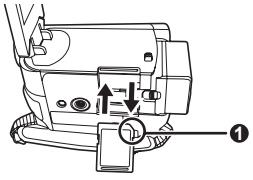
Insertion/retrait d'une carte

1 Mettre l'appareil hors marche.

2 Ouvrir l'écran à cristaux liquides et ouvrir le couvercle de la fente de la carte.



3 Tout en tenant la carte mémoire avec le coin rogné ❶ face vers la droite, insérer/retirer la carte de la fente de la carte.



4 Refermer le couvercle de la fente de façon sécuritaire.

■ Retrait de la carte mémoire

Ouvrir le couvercle de la fente, exercer une petite pression sur le centre de la carte, puis la tirer vers soi pour la retirer de la fente.

- Après avoir retiré la carte, refermer le couvercle de la fente.
- Ne pas forcer pour retirer une carte insérée à fond; cela pourrait endommager le caméscope.

■ À propos de la languette de protection d'écriture sur la carte mémoire SD

La carte mémoire SD possède une languette de protection d'écriture. Si la languette est placée sur [LOCK], il n'est pas possible d'écrire sur la carte, d'y effacer les données, ou de la formater. Si elle est déplacée dans l'autre sens, ces opérations seront possibles.

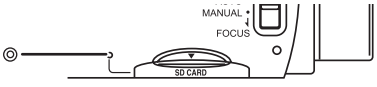
■ À propos de la carte

- Ne pas toucher aux bornes à l'arrière de la carte.
- Ne pas formater la carte avec un autre caméscope ou un ordinateur. Cela peut rendre la carte inutilisable.
- Les parasites électriques, l'électricité statique, ou une panne du caméscope ou de la carte peut endommager ou effacer les données mémorisées sur la carte. Il est recommandé de sauvegarder les données importantes sur un ordinateur en utilisant un câble USB, un adaptateur de carte PC, ou un lecteur/graveur USB.

■ Carte mémoire SD

- La capacité de la mémoire indiquée sur l'étiquette de la carte mémoire SD correspond au montant total de la capacité à protéger et contrôle les droits d'auteur et la capacité disponible en tant que mémoire conventionnelle pour un caméscope, un ordinateur ou tout autre équipement.

Voyant d'accès de la carte



Lorsque le caméscope accède à la carte (lecture, enregistrement, reproduction, effacement), le voyant d'accès de la carte s'allume.

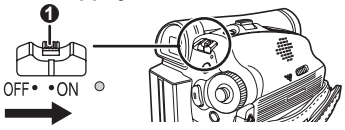
- Lorsque le voyant d'accès de la carte est allumé, **ne jamais** essayer d'ouvrir le couvercle de la fente de la carte, de retirer la carte, d'éteindre le caméscope ou de tourner la molette de sélection de mode. De tels actes endommageraient la carte et provoqueraient un mauvais fonctionnement du caméscope.

Mise en marche/arrêt du caméscope

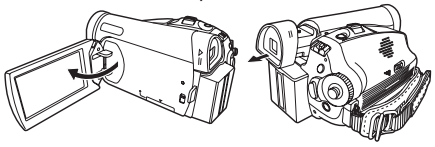
Mettre sous tension d'abord et sélectionner les modes ensuite.

■ Comment mettre le caméscope en marche

1 Régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [ON] tout en appuyant sur la touche ❶.

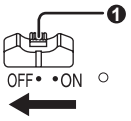


2 Sortir l'écran à cristaux liquides ou tirer sur le viseur pour l'utiliser.
- Le voyant de marche [STATUS] s'allume en rouge et l'alimentation s'allume.
- L'écran à cristaux liquides sera activé.



■ Comment mettre le caméscope hors marche

1 Régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [OFF] tout en appuyant sur la touche ❶.
- Le voyant de marche [STATUS] s'éteint et le couvre-objectif se ferme.
- Si l'interrupteur [OFF/ON] est placé sur [ON] alors que l'écran à cristaux liquides et le viseur sont fermés, le voyant d'alimentation s'éteint ainsi que le courant.

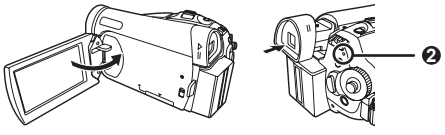


Comment allumer et couper l'alimentation avec l'écran à cristaux liquides/viseur

Lorsque l'interrupteur d'énergie est placé sur [ON], l'alimentation peut être allumée ou coupée avec l'écran à cristaux liquides et le viseur lorsque l'appareil est en mode d'enregistrement sur bande ou en mode d'enregistrement sur carte.

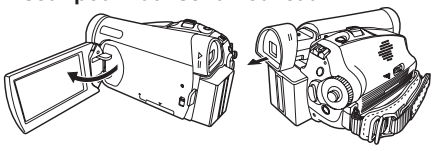
1 Sortir l'écran à cristaux liquides ou tirer sur le viseur pour l'utiliser.
- L'écran à cristaux liquides sera activé.

2 Fermer l'écran à cristaux liquides et rétracter le viseur.



- L'alimentation ne se coupera pas si l'écran à cristaux liquides est fermé et que le viseur est rétracté.
- L'indicateur [STATUS] ❷ s'éteint automatiquement et l'alimentation se coupe. (Si le démarrage rapide est placé sur [ON] (p. 35), l'appareil se met en mode de mise en attente du démarrage rapide et l'indicateur [STATUS] s'allume en vert.)
- Même si l'écran à cristaux liquides est fermé ou que le viseur est rétracté pendant l'enregistrement sur bande, l'alimentation ne se

3 Sortir l'écran à cristaux liquides ou tirer le viseur pour l'utiliser à nouveau.

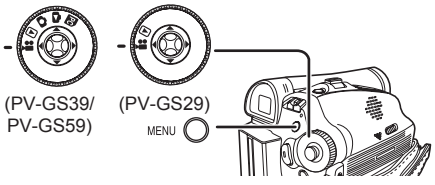


- Le voyant de marche [STATUS] s'allume en rouge et l'alimentation est allumée.

Réglage de la date et de l'heure

Lorsque le caméscope s'allume pour la première fois, [REGLER HEURE ET DATE] apparaît. Sélectionner [OUI] et appuyer sur le centre de la manette.
- Si l'écran présente une date/heure incorrecte, la modifier.

- **Régler au mode d'enregistrement sur bande/carte.**



1 Régler [BASE] >> [REG. HORLOGE] >> [OUI].

2 Bouger la manette [◄] ou [►] pour sélectionner la rubrique à régler. Bouger la manette [▲] ou [▼] pour la régler à la bonne valeur.
- L'année défilera dans l'ordre indiqué ci-dessous.
  2000, 2001, ..., 2089, 2000, ...

3 Appuyer sur la manette pour terminer le réglage de la date et de l'heure.
- L'horloge commence à [00] seconde.

- L'indication [ ] clignote lorsque la pile incorporée est faible. Recharger la pile.
- L'horloge fonctionne sur le système de 12 heures.

■ À propos de la date/heure

- Les fonctions de la date et de l'heure sont alimentées par une batterie au lithium incorporée.
- Vérifier l'heure avant l'enregistrement.

■ Recharge de la batterie au lithium incorporée

Si [ ] ou [--] apparaît lorsque le caméscope s'allume, alors la batterie au lithium incorporée est épuisée. Suivre les étapes suivantes pour recharger la batterie. Lorsque la batterie est insérée pour la première fois après le chargement, [REGLER HEURE ET DATE] apparaît.
Sélectionner [OUI] et régler la date et l'heure.
Brancher l'adaptateur secteur au caméscope ou placer la batterie sur le caméscope, et la batterie au lithium incorporée sera rechargée.
Laisser le caméscope ainsi pendant environ 24 heures, et la batterie fera marcher l'horloge pour environ 6 mois. (Même si l'interrupteur [OFF/ON] est placé sur [OFF], la batterie se recharge.)

Utilisation du viseur/écran à cristaux liquides

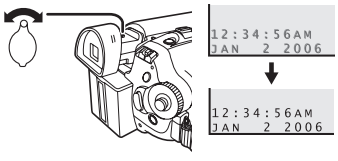
Utilisation du viseur

Avant d'utiliser le viseur, régler le champ de vision de façon à ce que les indications dans le viseur soient claires et faciles à lire.

1 Extraire le viseur.

- Le viseur sera activé.

2 Effectuer le réglage en tournant le bouton de correction du viseur.



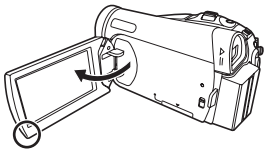
- Il est possible de régler la luminosité du viseur avec le menu.

Utilisation de l'écran à cristaux liquides

Lorsque l'écran à cristaux liquides est ouvert, il est également possible d'enregistrer l'image tout en la regardant.

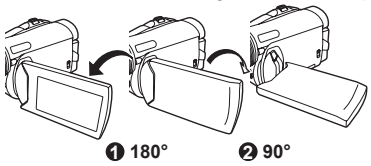
1 Appuyer sur le loquet d'ouverture [OPEN] et ouvrir l'écran à cristaux liquides dans le sens de la flèche.

- L'écran ACL sera activé.
- Il peut s'ouvrir jusqu'à 90°.



2 Régler l'angle de l'écran à cristaux liquides selon l'angle d'enregistrement souhaité.

- L'écran à cristaux liquides peut pivoter jusqu'à 180° max. ❶ à partir de la position verticale vers le haut et jusqu'à 90° max. ❷ vers le bas. Faire pivoter l'écran à cristaux liquides au-delà de ces limites endommagera le caméscope.



- La luminosité et le niveau de couleur de l'écran à cristaux liquides peuvent être réglés par le menu.
- S'il est ouvert ou pivoté de manière forcée, le caméscope peut s'endommager ou tomber en panne.
- S'assurer que le couvercle de la fente de la carte est fermé avant de refermer l'écran à cristaux liquides.
- Si l'écran à cristaux liquides est tourné à 180° vers l'objectif et que le viseur est ouvert (pour un enregistrement de soi-même), l'écran à cristaux liquides et le viseur s'allument simultanément.

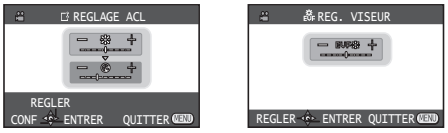
■ Refermer l'écran à cristaux liquides

Appuyer sur l'écran jusqu'à ce qu'il soit parfaitement verrouillé.

- S'assurer que le couvercle de la fente de la carte est fermé.

Niveau de la luminosité et de la couleur

Lorsque la rubrique [REGLAGE ACL] ou [REG. VISEUR] du sous-menu [CONFIGURATION] est réglée sur [OUI], les indications suivantes sont affichées.



[REGLAGE ACL] Luminosité ACL [ ]
Règle la luminosité de l'image sur l'écran à cristaux liquides.

[REGLAGE ACL] Niveau de la couleur ACL [ ]
Règle la saturation de la couleur de l'image sur l'écran à cristaux liquides et le viseur.

[REG. VISEUR] Luminosité du viseur [ ]
Règle la luminosité de l'image sur le viseur.

■ Réglage

Bouger la manette [▲] ou [▼] et sélectionner le paramètre à établir, puis bouger la manette [◄] ou [►] pour augmenter ou réduire le nombre de barres verticales affichées dans l'indicateur à barres.

- Un nombre supérieur de barres indique une plus forte luminosité ou saturation de la couleur.
- Appuyer sur la touche [MENU] ou sur la manette pour finir les réglages.

Nota:

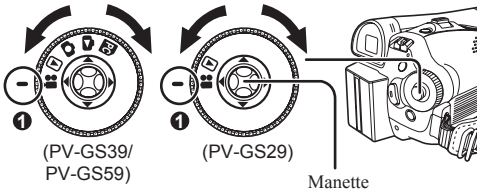
- Afin de régler la luminosité dans le viseur, fermer l'écran à cristaux liquides ou le tourner à 180°, et le viseur sera activé.
- Lorsque l'écran ACL est pivoté à 180° vers l'objectif, la luminosité de l'écran ACL ne peut pas être réglée.
- Ces réglages n'affecteront pas les images réellement enregistrées.

Molette de sélection de mode d'utilisation facile

Il est possible d'effectuer une sélection du mode de fonctionnement en faisant tourner la molette de sélection.

1 Tourner la molette de sélection de mode.

- Régler le mode désiré sur ❶.



: Mode d'enregistrement sur bande
Utiliser ce mode pour effectuer un enregistrement sur bande.

: Mode de lecture de bande
Utiliser ce mode pour visionner une séquence enregistrée sur bande.

: Mode d'enregistrement sur carte (Pour PV-GS39/PV-GS59)
Utiliser ce mode pour l'enregistrement d'images fixes sur une carte mémoire.

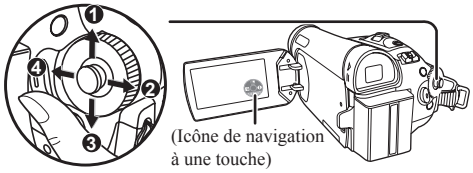
: Mode de lecture d'image fixe (Pour PV-GS39/PV-GS59)
Utiliser ce mode pour visualiser des images fixes enregistrées sur une carte mémoire.

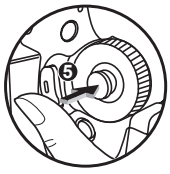
: Mode PC (Pour PV-GS39/PV-GS59)
Sélectionner ce mode pour raccorder le caméscope à un ordinateur.
Il est possible de visualiser ou d'éditer les images enregistrées sur une carte à l'aide de l'ordinateur.

Comment utiliser la manette

Opérations élémentaires de la manette

Les opérations sur l'écran menu et la sélection des fichiers peuvent être lues avec un affichage multi-images.
Bouger la manette [▲,▼,◄, ou ►] pour sélectionner un élément ou un fichier, puis appuyer au centre pour le sélectionner.





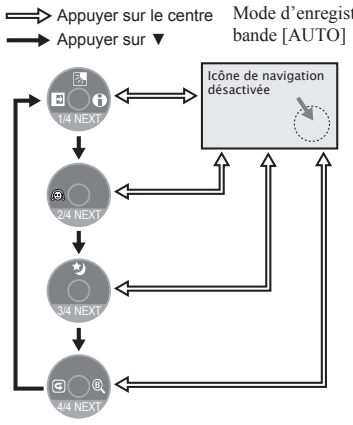
❶	Sélection par déplacement [▲].
❷	Sélection par déplacement [►].
❸	Sélection par déplacement [▼].
❹	Sélection par déplacement [◄].
❺	Réglage par pression au centre.

Manette et écran d'affichage

Appuyer sur le centre de la manette et l'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran. Chaque pression commute l'affichage selon les modes suivants.

- Appuyer de nouveau sur la manette de commande pour faire disparaître l'icône de navigation à une touche.
- Une autre pression du bouton central de la manette de commande pour rappeler l'affichage de l'icône de navigation à une touche a pour effet d'afficher la dernière page utilisée.

Chaque pression de [▼] commute l'affichage de la manière indiquée ci-dessous selon le mode sélectionné.

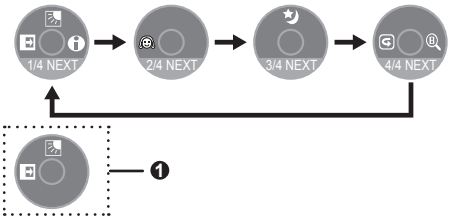


Bouger la manette [▲,▼,◄, ou ►] pour sélectionner un élément.

- En mode de lecture sur bande ou sur carte, l'icône de navigation à une touche apparaît automatiquement dans le coin inférieur droit de l'écran.

■ Mode d'enregistrement sur bande

- **Lorsque le commutateur [AUTO/MANUAL/ FOCUS] est placé sur [AUTO].**

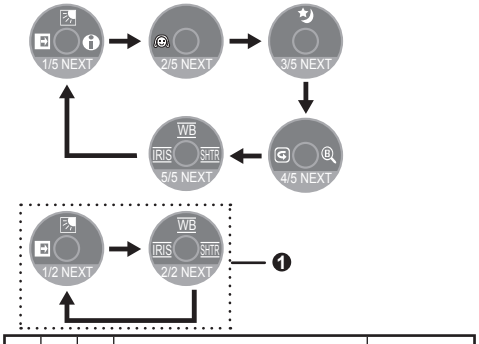


1/4	◄		Fondu	p. 38~39
	►		Mode aide*	p. 26
	▲		Compensation de contre-jour	p. 39
	▼		Page suivante.	–
2/4	◄		Fonction de lissage de la carnation	p. 40
	▼		Page suivante.	–
3/4	▲		Mode MagicPix	p. 39
	▼		Page suivante.	–
4/4	◄		Contrôle d'enregistrement	p. 32
	►		Mode recherche des blancs	p. 32
	▼		Page suivante.	–

- ❶ est affiché pendant l'enregistrement sur bande.

■ Mode d'enregistrement sur bande

- **Lorsque le commutateur [AUTO/MANUAL/ FOCUS] est placé sur [MANUAL].**

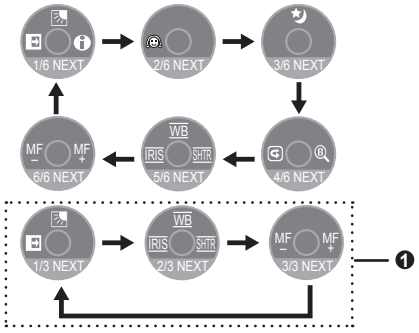


5/5	◄	IRIS	Mode réglage manuel de l'ouverture du diaphragme	p. 45~46
	►	SHTR	Mode réglage manuel de la vitesse d'obturation	p. 45
	▲	WB	Mode réglage manuel de l'équilibre des blancs	p. 43~44
	▼		Page suivante.	–

- ❶ est affiché pendant l'enregistrement sur bande.

■ Mode d'enregistrement sur bande

• **Lorsque le commutateur [AUTO/MANUAL/ FOCUS] est placé sur [FOCUS].**

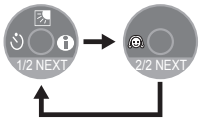


6/6	◄	MF −	Mode réglage manuel de la mise au point	p. 46
	►	MF +	Mode réglage manuel de la mise au point	p. 46
	▼		Page suivante.	–

• ❶ est affiché pendant l'enregistrement sur bande.

■ Mode d'enregistrement sur carte (Pour PV-GS39/PV-GS59)

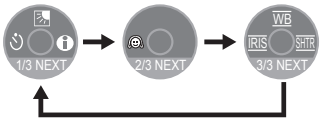
• **Lorsque le commutateur [AUTO/MANUAL/ FOCUS] est placé sur [AUTO].**



1/2	◄		Mode retardateur	p. 36
	►		Mode aide*	p. 26
	▲		Compensation de contre-jour	p. 39
	▼		Page suivante.	–
2/2	◄		Fonction de lissage de la carnation	p. 40
	▼		Page suivante.	–

■ Mode d'enregistrement sur carte (Pour PV-GS39/PV-GS59)

• **Lorsque le commutateur [AUTO/MANUAL/ FOCUS] est placé sur [MANUAL].**



3/3	◄	IRIS	Mode réglage manuel de l'ouverture du diaphragme	p. 45~46
	►	SHTR	Mode réglage manuel de la vitesse d'obturation	p. 45
	▲	WB	Mode réglage manuel de l'équilibre des blancs	p. 43~44
	▼		Page suivante.	–

■ Mode d'enregistrement sur carte (Pour PV-GS39/PV-GS59)

• **Lorsque le commutateur [AUTO/MANUAL/ FOCUS] est placé sur [FOCUS].**

4/4	◄	MF −	Mode réglage manuel de la mise au point	p. 46
	►	MF +	Mode réglage manuel de la mise au point	p. 46
	▼		Page suivante.	–

■ Mode de lecture de bande

–	▲		Lecture/pause	p. 47
	►		Rapide (recherche avant)	p. 48
	◄		Rebobinage (repérage arrière)	p. 48
	▼		Arrêt	p. 47

■ Mode de lecture d'image fixe (Pour PV-GS39/PV-GS59)

–	▲		Lancement du diaporama Arrêt du diaporama	p. 49~50
	►		Affichage de l'image suivante	p. 49
	◄		Retour à l'image précédente	p. 49
	▼		Effacement des images	p. 51

*Mode aide

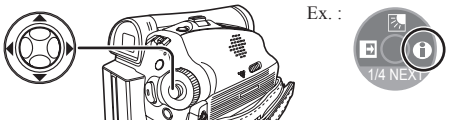
- **Régler au mode d'enregistrement sur bande/carte.**

Il est possible d'afficher des rubriques d'aide au moyen de la navigation à une touche.

1 Appuyer sur la manette pour afficher l'icône de navigation à une touche dans le coin inférieur droit de l'écran.

2 Bouger la manette [▼] jusqu'à ce que la page identifiée par [ⓘ] s'affiche.

(Icône de navigation à une touche)



3 Bouger la manette [►] pour sélectionner [ⓘ].

Ex. :

4 Bouger la manette [▲▼◄►] pour sélectionner la fonction désirée.

Ex. :

- Une explication de l'icône sélectionnée s'affiche à l'écran.
- Chaque fois que la manette est déplacée vers le bas, les indications changent.

■ Pour quitter le mode aide

Bouger la manette [►] pour sélectionner [EXIT] ou appuyer sur la touche [MENU].

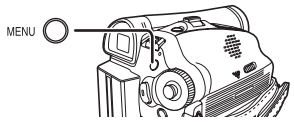
Nota:

- Lorsque le mode aide est activé, aucune fonction ne peut être paramétrée ou sélectionnée.
- Le Mode aide affiche uniquement l'information disponible dans le Mode [AUTO].

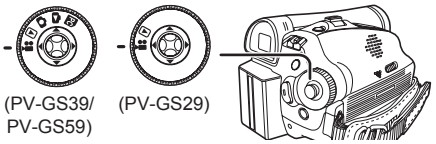
Utilisation du menu

Pour faciliter la sélection d'une fonction ou d'un réglage désiré, ce caméscope affiche différentes fonctions de réglage sur les menus.

1 Appuyer sur la touche [MENU].

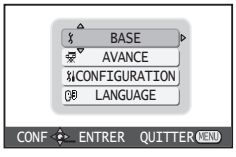


- Le menu correspondant au mode sélectionné au moyen de la molette de sélection s'affiche.
- Ne pas commuter la molette de sélection de mode lorsque le menu est affiché.



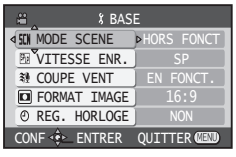
(PV-GS39/ PV-GS59) (PV-GS29)

2 Bouger la manette [▲] ou [▼] pour sélectionner le début du menu.



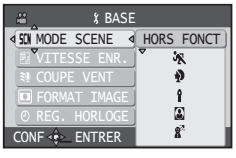
3 Bouger la manette [►] ou l'appuyer pour régler la sélection.

4 Bouger la manette [▲] ou [▼] pour sélectionner le sous-menu.



5 Bouger la manette [►] ou appuyer sur la manette pour régler la sélection.

6 Bouger la manette [▲] ou [▼] sélectionner l'élément à régler.



7 Appuyer sur la manette pour établir le paramétrage.

- Lorsqu'un menu est affiché, l'enregistrement et la lecture ne peuvent pas débuter. Les menus peuvent être affichés pendant la lecture mais pas pendant l'enregistrement.

■ Retour à l'écran précédent
Bouger la manette [◄].

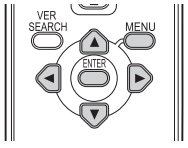
■ Pour quitter le menu
Appuyer sur la touche [MENU] une nouvelle fois.

■ À propos du réglage du menu
Le réglage sélectionné sur le menu sera maintenu même lorsque le caméscope sera éteint. Cependant, si la batterie ou l'adaptateur secteur sont débranchés avant la coupure du contact du caméscope, le réglage sélectionné peut ne pas être maintenu.

- Le défilement des menus est indiqué avec les flèches (>>).

Fonctionnement avec télécommande (PV-GS59 seulement : vendu séparément)

La transition de l'écran de menu est la même que lorsque les touches de l'appareil sont utilisées.



1 **Appuyer sur la touche [MENU].**

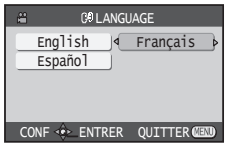
2 **Sélectionner un élément du menu.**
- Utiliser les touches de déplacement (▲▼◄►) et la touche [ENTER] au lieu de la manette de l'appareil.

3 **Appuyer sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**

Changement de la langue

Il est possible de sélectionner la langue désirée.

1 **Régler [LANGUAGE] >> [English], [Français] ou [Español].**

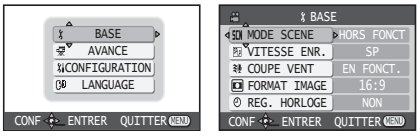


Liste des menus

Les illustrations des menus sont données à titre d'explication uniquement et sont différentes des menus actuels.

■ [Menu enregistrement sur bande]

Ex. :



[BASE]
Sous-menu des réglages de base
- **[MODE SCENE]**
  Mode scène (p. 42)
- **[VITESSE ENR.]**
  Mode de sélection de la vitesse de l'enregistrement (p. 30)
- **[COUPE VENT]**
  Atténuation bruit du vent (p. 40)
- **[FORMAT IMAGE]**
  (Pour PV-GS39/PV-GS59)
  Mode plein écran (p. 41)
- **[CINEMA] (PV-GS29 seulement)**
  Enregistrement au format qualité cinéma (p. 41)
- **[REG. HORLOGE]**
  Réglage de la date et de l'heure (p. 21)

[AVANCE]
Sous-menu des réglages avancés
- **[QUALITE IMAGE]**
  (Pour PV-GS39/PV-GS59)
  Qualité de l'image (p. 33)
- **[STAB. ELECTRO.]**
  Stabilisateur de l'image (p. 37~38)
- **[FONDU]**
  Fonction de fondu (p. 38~39)
- **[ENR. AUDIO]**
  Mode d'enregistrement audio (p. 29)
- **[FONCTION USB] (PV-GS59 seulement)**
  Mode des fonctions USB (p. 63, 69)
- **[ZOOM NUM.]**
  Zoom numérique (p. 37)
- **[ZOOM MIC]**
  Microphone zoom (p. 37)
- **[EFFET OBTUR.] (PV-GS29 seulement)**
  Effet d'obturateur (p. 33)

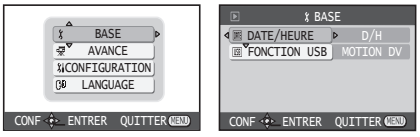
[CONFIGURATION]
Sous-menu de configuration
- **[AFFICHAGE]**
  Mode d'affichage (p. 29)
- **[DATE/HEURE]**
  Indication de la date et de l'heure (p. 29, 73)
- **[ECO. ENERGIE]**
  Mode d'économie d'énergie (p. 30)
- **[ACTIV. RAPIDE]**
  Mode démarrage rapide (p. 35)

[TELECOMMANDE] (PV-GS59 seulement)
Mode de pilotage par télécommande (p. 15)
[BIP]
Tonalité d'avertissement (p. 29)
[REGLAGE ACL]
Réglage de l'écran (p. 23)
[REG. VISEUR]
Réglage du viseur (p. 23)
[REGLAGE INITIAL]
Mode d'initialisation (p. 30)
[MODE DEMO]
Mode démonstration (p. 30)

[LANGUAGE]
Sous-menu de réglage de la langue (p. 27)

■ [Menu de lecture sur bande]

Ex. :



[BASE]
Sous-menu des réglages de base
[DATE/HEURE]
Indication de la date et de l'heure (p. 29, 73)
[FONCTION USB] (PV-GS59 seulement)
Mode des fonctions USB (p. 63, 69)

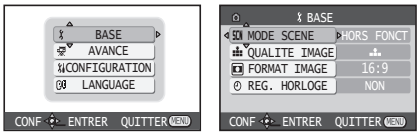
[AVANCE]
Sous-menu des réglages avancés
[VITESSE ENR.]
Mode de sélection de la vitesse de l'enregistrement (p. 30)
[ATTENTE ENR.]
Mode en attente d'enregistrement (p. 57)
[QUALITE IMAGE]
(Pour PV-GS39/PV-GS59)
Qualité de l'image (p. 33)
[LECT. REPRISE]
Mode de lecture en reprise (p. 47)

[CONFIGURATION]
Sous-menu de configuration
[AUDIO 12 bits]
Sélecteur audio (p. 47)
[SORTIE AUDIO]
Mode de sortie audio (p. 30)
[AFFICHAGE]
Mode d'affichage (p. 29)
[TELECOMMANDE] (PV-GS59 seulement)
Mode de pilotage par télécommande (p. 15)
[REGLAGE ACL]
Réglage de l'écran (p. 23)
[REG. VISEUR]
Réglage du viseur (p. 23)
[ECO. ENERGIE]
Mode d'économie d'énergie (p. 30)
[FORMAT TELE]
(Pour PV-GS39/PV-GS59)
Mode format d'image télé (p. 53)

[LANGUAGE]
Sous-menu de réglage de la langue (p. 27)

■ [Menu d'enregistrement sur carte] (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Ex.:



[BASE]
Sous-menu des réglages de base
[MODE SCENE]
Mode scène (p. 42)
[QUALITE IMAGE]
(Pour PV-GS39/PV-GS59)
Qualité de l'image (p. 33)
[FORMAT IMAGE]
Mode plein écran (p. 41)
[REG. HORLOGE]
Réglage de la date et de l'heure (p. 21)

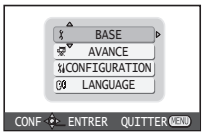
[AVANCE]
Sous-menu des réglages avancés
[RAFALE]
Mode de prises de vues en rafale RapidFire (p. 34)
[EFFET OBTUR.]
Effet d'obturateur (p. 33)

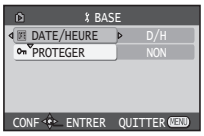
[CONFIGURATION]
Sous-menu de configuration
[AFFICHAGE]
Mode d'affichage (p. 29)
[DATE/HEURE]
Indication de la date et de l'heure (p. 29, 73)
[ECO. ENERGIE]
Mode d'économie d'énergie (p. 30)
[ACTIV. RAPIDE]
Mode démarrage rapide (p. 35)
[TELECOMMANDE] (PV-GS59 seulement)
Mode de pilotage par télécommande (p. 15)
[BIP]
Tonalité d'avertissement (p. 29)
[REGLAGE ACL]
Réglage de l'écran (p. 23)
[REG. VISEUR]
Réglage du viseur (p. 23)
[REGLAGE INITIAL]
Mode d'initialisation (p. 30)

[LANGUAGE]
Sous-menu de réglage de la langue (p. 27)

■ [Menu de lecture d'image fixe] (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Ex. :





[BASE]

Sous-menu des réglages de base

[DATE/HEURE]
Indication de la date et de l'heure (p. 29, 73)

[PROTEGER]
Verrouillage (p. 52)

[AVANCE]

Sous-menu des réglages avancés

[PARAM. DPOF]
Réglage des paramètres DPOF pour impression (p. 52)

[FORMAT. CARTE]
Formatage d'une carte mémoire (p. 53)

[CONFIGURATION]

Sous-menu de configuration

[AFFICHAGE]
Mode d'affichage (p. 29)

[TELECOMMANDE] (PV-GS59 seulement)
Mode de pilotage par télécommande (p. 15)

[REGLAGE ACL]
Réglage de l'écran (p. 23)

[REG. VISEUR]
Réglage du viseur (p. 23)

[ECO. ENERGIE]
Mode d'économie d'énergie (p. 30)

[FORMAT TELE]
Mode format d'image télé (p. 53)

[LANGUAGE]

Sous-menu de réglage de la langue (p. 27)

Menus reliés à la prise de vue

■ DATE/HEURE

Ceci commute entre l'indication de date et celle de l'heure.
Régler [BASE] ou [CONFIGURATION] >> [DATE/HEURE] >> [D/H], [DATE] ou [HORS FONCT].

- Le caméscope enregistre automatiquement la date et l'heure de l'image prise sur la bande.
- Il est également possible de montrer ou changer l'indication de la date/heure en appuyant de façon répétée sur la touche [DATE/TIME] de la télécommande (PV-GS59 seulement).

■ AFFICHAGE

Régler [CONFIGURATION] >> [AFFICHAGE] >> [EN FONCT.] ou [HORS FONCT].
Sélectionner [EN FONCT.] et le mode d'affichage peut être commuté sur toutes les fonctions. Sélectionner [HORS FONCT] et il peut être commuté sur un affichage minimum.

■ ENR. AUDIO

- **Régler au mode d'enregistrement sur bande.**

Il est possible de sélectionner la qualité du son enregistré.
Régler [AVANCE] >> [ENR. AUDIO] >> [12 bits] ou [16 bits].

[12 bits]: Enregistrement audio au format "4 plages, 32 kHz, 12 bits". (Le signal audio original peut être préservé après doublage avec d'autres signaux audio.)
[16 bits]: Enregistrement audio au format "2 plages, 48 kHz, 16 bits". Cela permet un enregistrement de meilleure qualité. (En cas de doublage, le signal audio original est effacé.)

■ BIP

- **Régler au mode d'enregistrement sur bande/carte.**

Lorsque le paramètre [BIP] du sous-menu [CONFIGURATION] est réglé à [EN FONCT.], des avertisseurs/tonalités de confirmation sont émis comme suit.

1 bip
- Au début d'un enregistrement.
- Lors de la mise en marche de l'appareil.
- Lorsque l'appareil passe du mode de mise en attente du démarrage rapide à la pause d'enregistrement.

2 bips
- Lors d'une pause à l'enregistrement.
- Lors de la mise hors marche de l'appareil.
- Lorsque l'appareil se met en mode de mise en attente de démarrage rapide.

2 bips 4 fois
- Ces bips surviennent lorsqu'il n'y a ni cassette ni carte insérée, lorsqu'une cassette avec la languette de prévention d'effacement placée sur [SAVE] est insérée, quand survient de la condensation (p. 76), et à d'autres occasions. Vérifier la phrase affichée à l'écran (p. 74~75).

■ ECO. ENERGIE

Régler [CONFIGURATION] >> [ECO. ENERGIE] >> [5 MINUTES] ou [HORS FONCT].

[HORS FONCT]:

Après environ 5 minutes d'inactivité, le mode en attente est automatiquement réglé. En mode attente, l'indication [ ] clignote et l'enregistrement s'amorce plus lentement qu'à la normale lors d'une pression sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement.

[5 MINUTES]:

Après environ 5 minutes d'inactivité, le caméscope est automatiquement mis hors contact afin de préserver la bande et l'autonomie de la batterie. Lors de l'utilisation du caméscope, rétablir le contact.

- Dans les situations suivantes, l'appareil pourrait ne pas être mis hors marche même lorsque le mode économie d'énergie [ECO. ENERGIE] est réglé à [5 MINUTES].
  - Lorsque l'adaptateur secteur est branché (et utilisé).
  - Lorsque le câble USB ou DV est connecté à un PC ou à un autre équipement.
  - Lorsque le mode PC est activé (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Menus reliés à la lecture

■ SORTIE AUDIO

Cela met en circuit le signal audio devant être écouté.

Régler [CONFIGURATION] >> [SORTIE AUDIO] >> [STEREO], [G] ou [D].

[STEREO]:	Son stéréo (son principal et son secondaire)
[G]:	Son de la voie de gauche (son principal)
[D]:	Son de la voie de droite (son secondaire)

Autres menus

■ REGLAGE INITIAL

- **Régler au mode d'enregistrement sur bande/carte.**

Régler [CONFIGURATION] >> [REGLAGE INITIAL] >> [OUI] ou [NON].

Sélectionner [OUI] pour rétablir les paramétrages par défaut.

- Cette initialisation prend un certain temps.
- Le paramètre par défaut de la langue d'interface ne peut être rétabli de cette façon.

■MODE DEMO

- **Régler au mode d'enregistrement sur bande**

Lors du réglage de [CONFIGURATION] >> [MODE DEMO] >> [EN FONCT.] sans insérer une cassette ou une carte, le caméscope se règle sur le mode démonstration pour présenter ses fonctions. Si un bouton est pressé ou opéré, le mode démonstration est annulé.

Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 10 minutes, le mode démonstration s'active automatiquement. Pour arrêter le mode démonstration, insérer une cassette ou une carte ou régler sur [MODE DEMO] >> [HORS FONCT]. Pour un usage normal, régler la fonction sur [HORS FONCT].

Mode longue durée (LP)

Il est possible de modifier la vitesse d'enregistrement.

- **Régler au mode d'enregistrement/lecture sur bande.**

1 Régler [BASE] ou [AVANCE] >> [VITESSE ENR.] >> [LP].

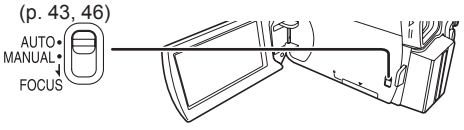
Si le mode LP est sélectionné, la durée d'enregistrement sera de 1,5 fois plus longue que pour le mode SP, mais certaines fonctions seront inutilisables.

- Il est recommandé d'utiliser le mode SP pour les enregistrements importants.
- De façon à profiter pleinement des performances du mode LP, il est recommandé d'utiliser des cassettes Panasonic avec l'inscription mode LP.
- Le doublage audio est impossible en mode longue durée (LP). (p. 55)
- En mode LP, la qualité de l'image ne sera pas dégradée par rapport au mode SP, mais des parasites de type mosaïque apparaissent à la lecture de l'image ou certaines fonctions peuvent ne pas être utilisables.
  - Lecture sur un autre équipement vidéo numérique ou sur un équipement vidéo numérique sans mode LP
  - Lecture de l'image sur un autre équipement vidéo numérique enregistré en mode LP
  - Lecture au ralenti/image par image

Mode enregistrement

Enregistrement

- Lors d'un enregistrement sur bande, régler la molette de sélection de mode sur la position d'enregistrement sur bande [ ].
- Pour l'enregistrement d'images fixes sur une carte mémoire, régler la molette de sélection sur le mode d'enregistrement sur carte [ ] (Pour PV-GS39/PV-GS59).
- Si l'enregistrement est fait avec le commutateur [AUTO/MANUAL/FOCUS] réglé sur [AUTO], le caméscope ajuste automatiquement la mise au point et l'équilibre du blanc. Dans certains cas, ces réglages ne peuvent être faits automatiquement; ils doivent alors être effectués manuellement. (p. 43, 46)



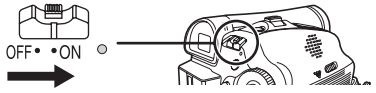
- **Avant d'allumer le caméscope, retirer le capuchon de l'objectif. Si le capuchon de l'objectif est encore fixé quand le caméscope est allumé, le réglage automatique de l'équilibre du blanc ne fonctionnera pas correctement. (p. 43)**

Enregistrement sur bande

- Sortir l'écran à cristaux liquides ou tirer le viseur avant de mettre l'appareil en marche.
- À l'achat de cet appareil, le format d'image est réglé à [16:9] pour permettre l'enregistrement d'images compatibles avec les téléviseurs à grand écran. Pour rendre cet appareil compatible avec les téléviseurs standard (4:3), modifier le réglage [FORMAT IMAGE] avant de faire l'enregistrement d'images (p. 41) ou modifier le réglage [FORMAT TELE] lorsque les images sont visionnées sur un téléviseur (p. 53).

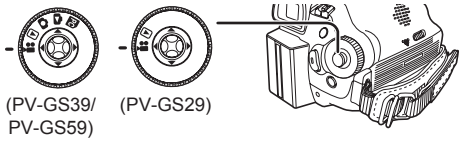
1 Régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [ON].

- Le voyant de marche [STATUS] s'allume en rouge.



2 Régler la molette de sélection de mode sur le mode d'enregistrement sur bande.

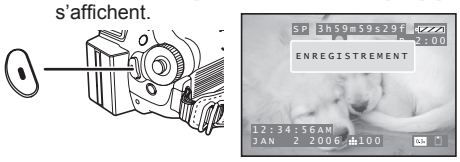
- L'indication [MODE ENREG. SUR BANDE] s'affiche à l'écran.



(PV-GS39/PV-GS59) (PV-GS29)

3 Appuyer sur la touche d'enregistrement.

- Démarrage de l'enregistrement.
- Les indications [ENREGISTREMENT] et [●] s'affichent.

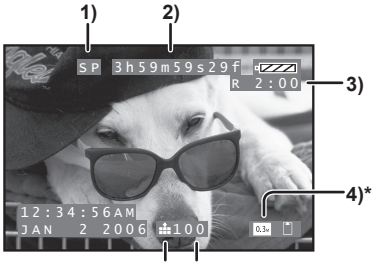


4 Pour interrompre momentanément l'enregistrement, appuyer à nouveau sur la touche d'enregistrement

- Les indications [PAUSE] et [ ] s'affichent.

- Pour connaître la durée d'enregistrement possible sur une bande, voir à la page 16.
- Procéder à une vérification de l'enregistrement (p. 32) pour s'assurer que l'image est adéquatement enregistrée.
- Pour repérer une partie vierge sur la bande, procéder à une recherche des blancs (p. 32).

■ Affichage à l'écran en mode enregistrement sur bande



* Ces indications sont affichées uniquement lorsque la carte est insérée. (Pour PV-GS39/PV-GS59)

1) Mode enregistrement
2) Temps d'enregistrement écoulé
3) Indication de bande restante
4) Taille d'image fixe
5) Qualité des images fixes
6) Nombre d'images fixes enregistrables (Lorsque aucune image ne peut plus être enregistrée, cette indication clignote en rouge.)

■ À propos de l’affichage de la durée restante

- Le temps de bande restante est indiqué en minutes. (Lorsqu’il arrive à moins de 3 minutes, l’indicateur commence à clignoter).
- Durant un enregistrement de 15 secondes ou moins, l’indication du temps de bande restante peut ne pas être affichée ou bien l’indication du temps de bande restante peut ne pas être affichée correctement.
- Dans certains cas, l’indication du temps de bande restante peut afficher un temps de 2 à 3 minutes plus court que le temps de bande restante réel.

Vérification de l’enregistrement

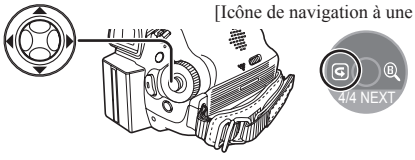
Il est possible de visionner quelques secondes de la scène enregistrée en mode pause d’enregistrement.

• Régler au mode d’enregistrement sur bande.

1 Appuyer sur la manette pour afficher l’icône de navigation à une touche dans le coin inférieur droit de l’écran.

2 Bouger la manette [▼] jusqu’à ce que la page identifiée par [ ] s’affiche.

[Icône de navigation à une touche]



3 Bouger la manette [◄] pour sélectionner [ ].

- Le message [VERIF. ENREG. AMORCEE] confirmant le lancement de la vérification de l’enregistrement et l’indication [ ] s’affichent. Après vérification, le caméscope se remet en mode pause d’enregistrement.

Repérage de la fin de l’enregistrement (Fonction recherche des blancs)

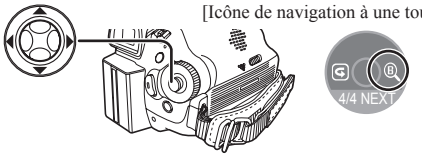
La fonction recherche des blancs aide à localiser rapidement la fin de l’enregistrement sur la cassette (partie inutilisée de la bande).

• Régler le mode d’enregistrement/lecture sur bande.

1 Appuyer sur la manette pour afficher l’icône de navigation à une touche dans le coin inférieur droit de l’écran.

2 Bouger la manette [▼] jusqu’à ce que la page identifiée par [ ] s’affiche.

[Icône de navigation à une touche]



3 Bouger la manette [►] pour sélectionner [ ].

- Un message de confirmation s’affiche.

4 Bouger la manette [▲] ou [▼] pour sélectionner [OUI], puis appuyer sur la manette.

- L’indication [ ] et l’icône de navigation à une touche apparaissent lors de la recherche des blancs.

- 1 seconde environ avant la fin de la dernière scène enregistrée, le caméscope passe en mode pause d’enregistrement ou en mode lecture d’image fixe.
- S’il ne reste plus aucune partie blanche sur la cassette, le caméscope s’arrête à la fin de la cassette.

■ Annulation de la recherche des blancs avant la fin

Bouger la manette [▼] pour sélectionner [■].

Enregistrement d’images fixes sur bande (PV-GS29 seulement)

Il est possible d’enregistrer des images fixes sur une bande.

• Régler au mode d’enregistrement sur bande.

1 Appuyer sur la touche [PHOTO SHOT] en mode pause d’enregistrement.

- Le caméscope enregistre des images fixes pendant environ 7 secondes, puis passe dans le mode pause d’enregistrement.

- Lorsque [AVANCE] >> [EFFET OBTUR.] >> [EN FONCT.], a été sélectionné, il est possible d'ajouter une image et un son imitant l'actionnement du déclencheur.
- La qualité des images fixes est quelque peu inférieure à celle des images animées.

■ PhotoShot continu

Lorsque [AVANCE] >> [EFFET OBTUR.] >> [EN FONCT.] a été sélectionné et que le bouton [PHOTO SHOT] est maintenu enfoncé, le caméscope enregistrera des images fixes chaque 0,7 seconde, sans interruption, jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

- L'écran clignote et en même temps, le clic de l'obturateur est enregistré.

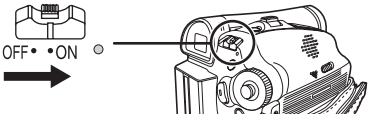
Enregistrement d'images fixes sur carte mémoire (PhotoShot) (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Il est possible d'enregistrer des images fixes sur une carte mémoire insérée dans le caméscope.

- Sortir l'écran à cristaux liquides ou tirer le viseur avant de mettre l'appareil en marche.

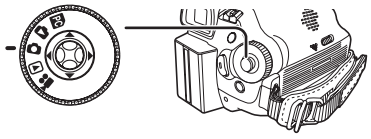
1 Régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [ON].

- Le voyant de marche [STATUS] s'allume en rouge.

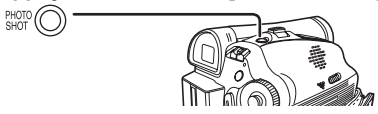


2 Régler la molette de sélection de mode sur le mode enregistrement sur carte.

- L'indication [MODE ENREG. SUR CARTE] s'affiche à l'écran.



3 Appuyer sur la touche [PHOTO SHOT].



- L'indication [ ] s'allume en rouge.

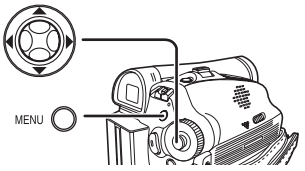
■ Enregistrement avec un effet de fonctionnement d'obturateur

Il est possible de faire émettre un son ressemblant au clic d'un obturateur mécanique.

1 Régler [AVANCE] >> [EFFET OBTUR.] >> [EN FONCT.].

■ Sélection de la qualité des images PhotoShot

1 Régler [BASE] >> [QUALITE IMAGE] >> [(Haute qualité d'image)] ou [(Qualité d'image normale)].



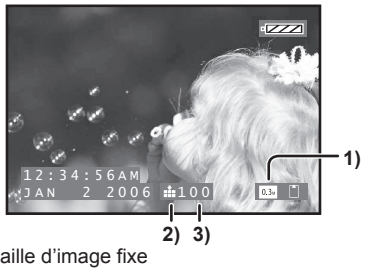
- Il est également possible de modifier la qualité de l'image avec [AVANCE] >> [QUALITE IMAGE] en mode d'enregistrement sur bande.

■ Nombre maximum d'images fixes pouvant être enregistrées sur une carte mémoire SD (en option)

QUALITÉ DE L'IMAGE	(Haute)	(Normale)
32 Mo	220	440
64 Mo	440	880
128 Mo	880	1 760
256 Mo	1 760	3 520
512 Mo	3 520	7 040
1 Go	7 040	14 080
2 Go	14 080	28 160

- Les nombres indiqués dans le tableau sont approximatifs.
- Ces valeurs peuvent varier selon le sujet photographié.

■ Affichage à l'écran en mode enregistrement sur carte



1) Taille d'image fixe
2) Qualité des images fixes
3) Nombre d'images fixes enregistrables (Lorsque aucune image ne peut plus être enregistrée, le voyant rouge clignotera.)

■ Pour enregistrer nettement des images fixes

- Lors d'un zoom sur un sujet avec un agrandissement de 4× à 10× ou plus, il est difficile de réduire la légère secousse du caméscope tenu à la main. Il est recommandé de diminuer l'agrandissement du zoom et de se rapprocher du sujet lors de l'enregistrement.
- Pour l'enregistrement d'images fixes, tenir le caméscope fermement avec les mains et garder les bras immobiles sur les côtés afin de ne pas secouer le caméscope.
- Il est possible d'enregistrer des images stables sans secousses en utilisant un trépied et la télécommande. (PV-GS59 seulement)

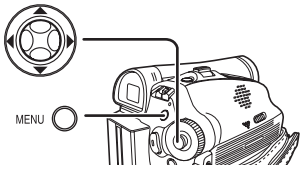
Nota:

- Même si [EFFET OBTUR.] est réglé à [EN FONCT.], le son de l'obturateur ne peut pas être enregistré sur l'image.
- Lorsque la couleur de l'écran change ou devient floue, régler manuellement la vitesse de l'obturateur à 1/60 ou à 1/100 s.
- Les enregistrements en mode PhotoShot ont une qualité d'image légèrement inférieure.
- Pour le nombre d'images fixes qui peuvent être enregistrées sur une carte, voir à la page 33.
- Le son ne peut pas être enregistré.
- Pendant l'enregistrement de données sur une carte, ne pas utiliser la molette de sélection de mode.
- Lorsque le voyant d'accès est allumé, ne pas insérer et ne pas retirer de carte.
- Un autre appareil peut nuire à la qualité ou ne pas pouvoir lire les données enregistrées par ce caméscope.
- Lors du réglage de [QUALITE IMAGE] >> [ ], des parasites en motif mosaïque peuvent apparaître à la lecture de l'image selon son contenu.

Prises de vues en rafale RapidFire

Les images fixes peuvent être enregistrées à intervalles réguliers sur une carte mémoire.

1 Régler [AVANCE] >> [RAFALE] >> [EN FONCT].



- L'indication [ ] s'affiche.

2 Appuyer et maintenir enfoncée la touche [PHOTO SHOT].

- Lorsque la position [ON] est sélectionnée, les images fixes peuvent être enregistrées à intervalles d'environ 0,5 seconde jusqu'à ce que la touche [PHOTO SHOT] soit relâchée ou après 10 images.

■ Pour arrêter la prise de vue en rafale RapidFire en cours

Relâcher la touche [PHOTO SHOT].

Nota:

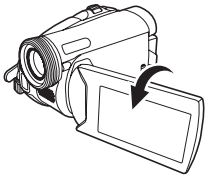
- Une image de plus peut être enregistrée après que la touche [PHOTO SHOT] ait été relâchée.
- Si le retardateur a été activé, le caméscope enregistre en séquence jusqu'à 10 images fixes.
- Les intervalles entre les images enregistrées peuvent devenir plus long selon la carte. Il est recommandé d'utiliser une carte mémoire SD Panasonic.
- Lors de l'utilisation d'une carte formatée par un autre appareil ou une carte qui a été enregistrée et effacée de façon répétée, l'intervalle entre les images enregistrées peut devenir plus long. Dans ce cas, sauvegarder les données importantes sur un ordinateur et formater la carte avec ce caméscope.

Auto-enregistrement

Il est possible de s'enregistrer tout en visualisant l'écran à cristaux liquides. Il est également possible d'enregistrer des personnes devant le caméscope tout en leur présentant leur image. L'image est inversée horizontalement comme une image dans un miroir. (Les images sont enregistrées comme lors de l'enregistrement.)

- Extraire le viseur pour voir l'image pendant l'enregistrement.
- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

1 Tourner l'écran à cristaux liquides vers soi (côté objectif).



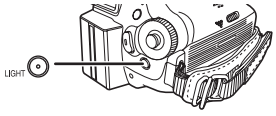
- Un affichage vertical apparaît sur l'écran du viseur, ceci est normal et n'est le signe d'aucun problème.
- Lorsque l'écran à cristaux liquides est tourné vers le côté de l'objectif, l'icône de navigation à une touche n'apparaît pas même lors d'une pression sur le centre de la manette.

Enregistrement avec lampe à diode intégrée

Pour accentuer la richesse chromatique d'une scène. La fonction de gain s'utilise de pair avec la lampe à diode pour accroître l'éclairement.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

1 Appuyer sur la touche [LIGHT]. ❶



- La lampe à diode s'allume et la fonction de gain est activée.
- Lorsque la fonction de gain est activée, l'image est plus lumineuse que lorsque seulement la lampe à diode est allumée; toutefois, il y aura une image fantôme.

2 Appuyer sur la touche [LIGHT]. ❷

- La fonction de gain est désactivée.
- Pour éliminer les images fantômes, utiliser ce mode.

3 Appuyer sur la touche [LIGHT]. ❸

- La lampe à diode est éteinte.
- Appuyer à nouveau sur [LIGHT] pour retourner à ❶.

Nota:

- Le sujet devrait se trouver à 1,5 mètres (4,9 pi) du caméscope.
- L'utilisation de la lampe à diode réduit l'autonomie offerte par le bloc-batterie.
- Désactiver la lampe à diode lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne pas regarder directement la lampe.
- Si la lampe à diode est utilisée alors qu'un convertisseur de focale est installé sur l'objectif, un léger vignettage (assombrissement sur les bords) survient.
- L'utilisation de concert avec la fonction MagicPix aura pour effet de rendre l'image encore plus lumineuse.
- La lampe à diode permet simplement d'accroître l'éclairement dans une pièce sombre. Il est recommandé également de l'utiliser dans un endroit mieux éclairé afin d'améliorer la qualité des images.

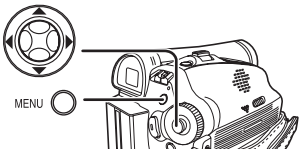
Activation rapide

Lorsque la fonction de démarrage rapide est activée, l'appareil continue de consommer de l'énergie de la batterie même si l'écran ACL et le viseur sont fermés.

Le caméscope revient dans le mode pause/enregistrement environ 1,7 seconde après la réouverture de l'écran ACL et du viseur.

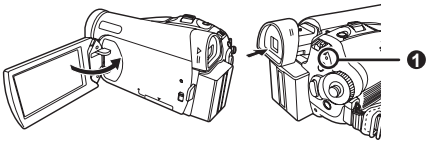
- Il est à noter que, dans le mode de démarrage rapide, l'énergie consommée représente environ la moitié de la consommation dans le mode pause/enregistrement. L'utilisation du mode de démarrage rapide réduit donc l'autonomie offerte par la batterie à l'enregistrement et à la lecture.
- Ceci est activé uniquement dans les cas suivants:
  - Une bande et une carte sont insérées, alors que le mode d'enregistrement sur bande est sélectionné.
  - Une carte est insérée, alors que le mode d'enregistrement sur carte est sélectionné.
- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

1 Régler [CONFIGURATION] >> [ACTIV. RAPIDE] >> [EN FONCT.].



2 Tandis que l'interrupteur [OFF/ON] est encore placé sur [ON], fermer l'écran ACL et le viseur rétractable.

- La lumière verte ❶ 'allume et l'appareil commute en mode activation rapide en attente.



3 Ouvrir l'écran ACL et le viseur.

- La lumière rouge s'allume et le caméscope sera mis en attente d'enregistrement pendant environ 1,7 secondes après sa mise en marche.

■ Annulation de l'activation rapide

Régler [CONFIGURATION] >> [ACTIV. RAPIDE] >> [HORS FONCT].

- Si le caméscope demeure dans le mode attente plus de 30 minutes, le voyant (vert) s'éteint et le caméscope est mis hors marche.

Nota:

- Lors du réglage de [ECO. ENERGIE] à [5 MINUTES] et que le caméscope est laissé en mode pause à l'enregistrement pendant 5 minutes, l'appareil s'éteindra. (La lampe à diode verte s'allumera.) Pour mettre en marche le caméscope, ouvrez l'écran ACL et/ou le viseur.
- Lors du déplacement de la molette de sélection de mode ou du retrait de la batterie, le voyant démarrage rapide d'enregistrement s'éteint et le mode de démarrage rapide est annulé. Si le caméscope est allumé et que le mode d'enregistrement sur bande/carte est sélectionné, le voyant s'allumera et le mode de démarrage rapide sera restauré.
- Lorsque le caméscope est mis en marche rapidement avec l'équilibre du blanc automatique en fonction, cela peut prendre un certain temps pour que l'équilibre du blanc se règle si la scène qui doit être enregistrée à une source différente de lumière que la dernière scène enregistrée. (Lorsque la fonction MagicPix est utilisée, cependant, l'équilibre du blanc de la dernière scène enregistrée est conservé.)
- Si l'alimentation est placée sur le mode de mise en attente du démarrage rapide, l'agrandissement du zoom devient 5× plus grand et la taille de l'image peut être différente de ce qu'elle était avant la mise en attente du démarrage rapide.
- Lorsqu'un adaptateur secteur est utilisé, le démarrage rapide peut être utilisé même s'il n'y a pas de cassette dans l'appareil.

Retardateur (Pour PV-GS39/PV-GS59)

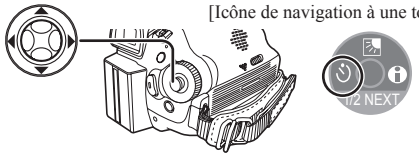
Lorsque la minuterie est réglée, l'enregistrement débute automatiquement après 10 secondes sur la carte mémoire.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

1 Appuyer sur la manette pour afficher l'icône de navigation à une touche dans le coin inférieur droit de l'écran.

2 Bouger la manette [▼] jusqu'à ce que la page identifiée par [ ] s'affiche.

[Icône de navigation à une touche]



3 Bouger la manette [◀] pour sélectionner [ ].

- Le message [RETARDATEUR ACTIVE] confirmant le lancement de la vérification de l'enregistrement et l'indication [ ] s'affichent.

4 Appuyer sur la touche [PHOTO SHOT].

- L'indication [ ] clignote, puis l'enregistrement débute 10 secondes plus tard. Le retardateur est annulé après l'enregistrement.

■ Pour arrêter le retardateur en cours

Appuyer sur la touche [MENU].

■ Pour annuler le retardateur

Bouger la manette [◀] pour sélectionner [ ] à nouveau.

- L'indication [RETARDATEUR DESACTIVE] s'affiche à l'écran.

Nota:

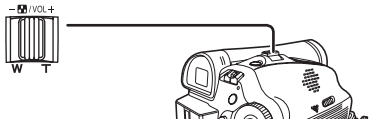
- Lorsque le paramètre [BIP] du sous-menu [CONFIGURATION] est réglé à [EN FONCT.], une tonalité est émise et le voyant d'enregistrement clignote avant le déclenchement (mode attente).
- En utilisant l'interrupteur [OFF/ON] ou la molette de sélection de mode, le mode veille du retardateur est annulé.
- Si l'enregistrement avec prises de vues en rafale RapidFire est sélectionné, le maximum d'images enregistrables (10 images max.) est enregistré. (p. 34)

Fonction zoom avant/arrière

Cette fonction confère des effets spéciaux à l'image en rapprochant la scène ou en effectuant une prise de vue grand angle. Il est possible de faire un zoom avant optique jusqu'à 30×.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

1 Pour des prises de vues grand angle (zoom arrière): Appuyer sur la touche du zoom [W/T] vers [W].
Pour des gros-plans (zoom avant): Appuyer sur la touche du zoom [W/T] vers [T].



- Le grossissement du zoom est affiché pendant quelques secondes.

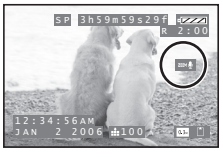
Nota:
- Lors d'un zoom avant et de la prise d'une photo en tenant le caméscope avec la main, il est recommandé d'utiliser la fonction de stabilisation de l'image.
- Lorsqu'un taux élevé de zoom est utilisé, une mise au point plus accrue est obtenue si le sujet de l'enregistrement est à 1,3 m (4,3 pi) ou plus du caméscope.
- Lorsque la vitesse du zoom est élevée, le sujet peut ne pas être mis au point facilement.
- Lorsque le facteur de grossissement du zoom est réglé sur 1x, la mise au point sur le sujet peut se faire à une distance aussi rapprochée que 20 mm (0,8 po).

Pour utiliser la fonction de microphone zoom

De pair avec la fonction de zoom, l'angle directionnel du microphone et la sensibilité sont variés lors d'un enregistrement sonore.

• Régler le mode d'enregistrement sur bande.

1 Régler [AVANCE] >> [ZOOM MIC] >> [EN FONCT.].
- L'indication [ ] apparaît.



■ Annulation de la fonction de microphone zoom

Régler [AVANCE] >> [ZOOM MIC] >> [HORS FONCT].

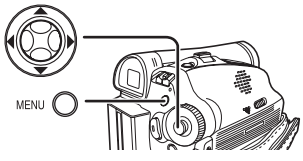
Nota:
- Cette fonction pourrait ne pas fonctionner adéquatement dans un environnement trop bruyant.

Fonction zoom numérique

Cette fonction est utile pour réaliser des gros-plans de sujets situés au-delà du champ de zoom normal avec grossissement allant de 1× à 30×. À l'aide de la fonction zoom numérique, il est possible de choisir un grossissement de 50× ou même de 1000×.

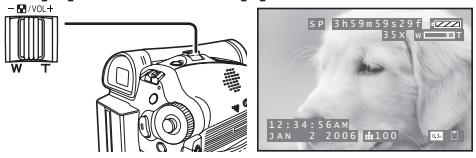
• Régler le mode d'enregistrement sur bande.

1 Régler [AVANCE] >> [ZOOM NUM.] >> [50×] ou [1000×].



HORS FONCT	Zoom optique seulement (jusqu'à 30×)
50×	Zoom numérique à 50×
1000×	Zoom numérique à 1000×

2 Pour utiliser le zoom avant et arrière, appuyer sur la touche [W/T] en direction [W] ou en direction [T].



■ Annulation de la fonction zoom numérique

Régler [AVANCE] >> [ZOOM NUM.] >> [HORS FONCT].

Nota:
- Plus l'agrandissement du zoom numérique est grand, plus la qualité d'image est dégradée.
- Avec le mode d'enregistrement sur carte, la fonction zoom numérique ne peut pas être utilisée.
- L'équilibre du blanc ne peut être effectué dans la plage du zoom numérique.

À propos de la fonction de zoom à vitesse variable

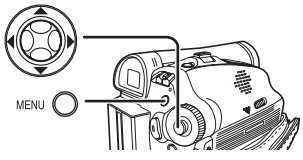
- En poussant le levier [W/T] aussi loin que possible, il est possible de zoomer de 1× à 30× en 3,3 secondes au maximum.
- La vitesse de zoom varie selon la quantité de mouvements du levier [W/T].
- La fonction de zoom à vitesse variable ne peut pas être utilisée avec la télécommande. (PV-GS59 seulement)

Fonction de stabilisation de l'image

Si le caméscope tremble lors d'un enregistrement, il est possible d'utiliser cette fonction pour corriger la déformation dans les images.
- Si le caméscope vibre trop, cette fonction peut ne pas être en mesure de stabiliser les images lors d'un enregistrement.

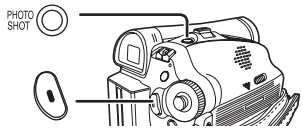
• Régler le mode d'enregistrement sur bande.

1 [AVANCE] >> [STAB. ELECTRO.] >> [EN FONCT.].



• L'indication [EIS] apparaît.

2 Appuyer sur la touche d'enregistrement ou sur [PHOTO SHOT] pour amorcer l'enregistrement.



■ Annulation de la fonction de stabilisation de l'image

Régler [AVANCE] >> [STAB. ELECTRO.] >> [HORS FONCT].

Nota:

- Lorsque la fonction de gain est activée, la fonction de stabilisation de l'image ne fonctionne pas. Dans ce cas, l'indication [EIS] clignote.
- Lorsque la fonction MagicPix utilisée, la fonction de stabilisation de l'image ne fonctionne pas. Dans ce cas, l'indication [EIS] clignote.
- Sous une lumière fluorescente, la clarté de l'image peut changer ou les couleurs peuvent ne pas être naturelles.
- Des chevauchements d'images peuvent apparaître.
- Si le caméscope est monté sur un trépied, il est recommandé de désactiver la fonction de stabilisation de l'image.
- Dans les cas suivants, la fonction de stabilisation de l'image peut ne pas fonctionner efficacement.
  - Lorsque le zoom numérique est utilisé.
  - Lorsqu'un convertisseur d'objectif est utilisé.
  - Lorsque l'enregistrement est effectué dans un endroit excessivement sombre.
  - Lorsque le caméscope est fortement secoué.
  - Lors de l'enregistrement d'un sujet se déplaçant tout en le suivant.

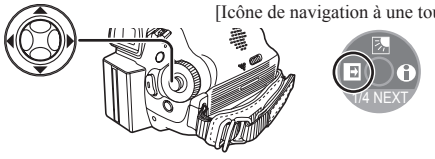
Fonctions fondu à l'entrée et fondu en sortie

- **Fondu à l'entrée :**
  L'image et le son apparaissent graduellement.
- **Fondu en sortie :**
  L'image et le son disparaissent graduellement.
- **Régler le mode d'enregistrement sur bande.**

1 Appuyer sur la manette pour afficher l'icône de navigation à une touche dans le coin inférieur droit de l'écran.

2 Bouger la manette [▼] jusqu'à ce que la page identifiée par [ ] s'affiche.

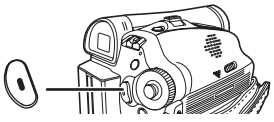
[Icône de navigation à une touche]



3 Bouger la manette [◄] pour sélectionner [ ].

- L'indication [FONDU ACTIVE] s'affiche à l'écran.
- L'indication [W] ou [B] apparaît.

4 Appuyer sur la touche d'enregistrement.



Amorcer l'enregistrement. (fondu à l'entrée)

- L'indication [ENREGISTREMENT (FONDU EN COURS] s'affiche à l'écran.

Ceci fait apparaître les images et le son graduellement au début de la scène.

Faire une pause durant l'enregistrement. (fondu en sortie)

- L'indication [PAUSE (FONDU EN COURS] s'affiche à l'écran.

L'image et le son disparaissent graduellement. Après la disparition complète de l'image et du son, l'enregistrement s'arrête.

■ Pour annuler le fondu

Bouger la manette [◄] pour sélectionner [ ] à nouveau.

- L'indication [FONDU DESACTIVE] s'affiche à l'écran.

■ Pour sélectionner la couleur du fondu d'ouverture/de fermeture

La couleur qui apparaît sur les images en fondu peut être sélectionnée.

1 Régler [AVANCE] >> [FONDU] >> [NOIR] ou [BLANC].

Nota:

- Lors de la sélection des fonctions fondu à l'entrée et fondu en sortie, l'image prend quelques secondes avant d'apparaître lors du début de l'enregistrement. En plus, elle prend quelques secondes pour passer en pause à l'enregistrement.

Fonction de compensation de contre-jour

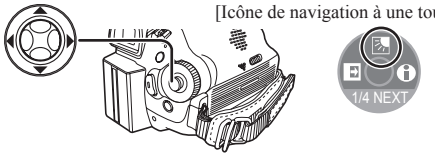
Ceci évite à un sujet d'enregistrement d'être filmé de manière encore plus sombre en contre-jour. (Le contre-jour est la lumière qui brille derrière un sujet qui est filmé.)

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

1 Appuyer sur la manette pour afficher l'icône de navigation à une touche dans le coin inférieur droit de l'écran.

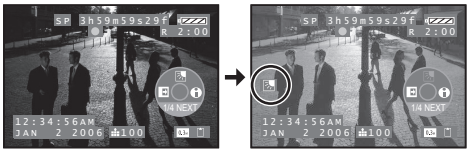
2 Bouger la manette [▼] jusqu'à ce que la page identifiée par [ ] s'affiche.

[Icône de navigation à une touche]



3 Bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ].

- L'indication [COMPENSATION ACTIVEE] apparaît. L'indication [ ] clignote et s'affiche ensuite.
- L'ensemble de la scène devient plus lumineuse.



■ Pour continuer l'enregistrement normal

Bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ] à nouveau.

- L'indication [COMPENSATION DESACTIVEE] s'affiche à l'écran.

Nota:

- Lors du réglage manuel de l'ouverture du diaphragme, la fonction de compensation de contre-jour ne peut être utilisée.
- Lors de l'utilisation de l'interrupteur [OFF/ON] ou de la molette de sélection de mode, la compensation de contre-jour est annulée.

Fonction MagicPix

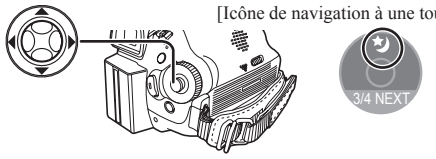
Cette fonction permet d'enregistrer des images claires prises dans un endroit sombre sans éclairage additionnel.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande.**

1 Appuyer sur la manette pour afficher l'icône de navigation à une touche dans le coin inférieur droit de l'écran.

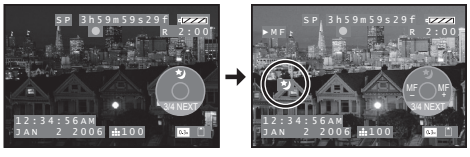
2 Bouger la manette [▼] jusqu'à ce que la page identifiée par [ ] s'affiche.

[Icône de navigation à une touche]



3 Bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ].

- L'indication [MAGICPIX ACTIVE] apparaît. L'indication [ ] clignote et s'affiche ensuite.



4 Bouger la manette [◄] ou [►] pour régler.

■ Annulation de la fonction MagicPix

Bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ] à nouveau.

- L'indication [MAGICPIX DESACTIVE] s'affiche à l'écran.

Nota:
- S'il est placé dans un endroit brillant, l'écran peut devenir blanchâtre durant un moment.
- La fonction MagicPix est annulée lorsque l'interrupteur (OFF/ON) ou la molette de sélection de mode est utilisé.
- Dans un endroit sombre, l'image enregistrée est présentée sous une forme accélérée.
- La mise au point doit être réglée manuellement.
- Il n'est pas possible de procéder au réglage de l'équilibre du blanc.
- Le réglage de la vitesse d'obturation est impossible.
- Le mode scène ne peut pas être réglé.
- Lors d'un enregistrement avec la fonction MagicPix, il est recommandé d'utiliser un trépied.
- La fonction MagicPix prolonge de 30 fois la durée de chargement du signal au DCC, ainsi les scènes sombres qui seraient invisibles à l'oeil nu peuvent être enregistrées brillamment. Pour cette raison, des points lumineux peuvent apparaître, mais cela n'est pas un défaut de fonctionnement.
- La fonction de stabilisation de l'image ne fonctionne pas. Le cas échéant, l'indication [EIS] clignote.
- La fonction de contre-jour ne peut pas être utilisée.

Fonction de lissage de la carnation

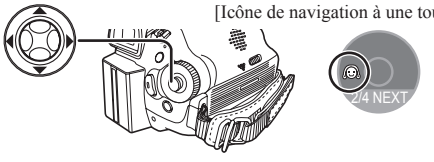
Cette fonction permet d'adoucir les tons de chair. Pour des résultats de qualité optimale, veiller à ce que l'arrière-plan ne soit pas d'une couleur similaire à celle de la peau du sujet. Autrement, l'arrière-plan pourrait paraître estompé et mal défini.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

1 Appuyer sur la manette pour afficher l'icône de navigation à une touche dans le coin inférieur droit de l'écran.

2 Bouger la manette [▼] jusqu'à ce que la page identifiée par [ ] s'affiche.

[Icône de navigation à une touche]



3 Bouger la manette [◄] pour sélectionner [ ].
- L'indication [CARNATION ACTIVEE] apparaît. L'indication [ ] clignote et s'affiche ensuite.

- Pour obtenir le meilleur effet, il est recommandé de photographier le suje tel que montré sur la photo ci-dessous.

■ Désactivation de la fonction de lissage de la carnation

Bouger la manette [◄] pour sélectionner [ ] à nouveau.
- L'indication [CARNATION DESACTIVEE] s'affiche à l'écran.

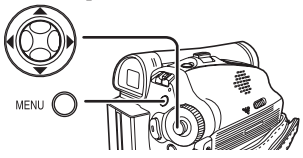
Nota:
- Si le fond ou n'importe quelle autre chose dans la scène a une couleur similaire à celle de la peau, il sera également adouci.
- Si la luminosité est insuffisante, l'effet peut ne pas être net.

Fonction atténuation bruit du vent

Cette fonction réduit le bruit du vent frappant le microphone pendant un enregistrement sonore.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande.**

1 Régler [BASE] >> [COUPE VENT] >> [EN FONCT.].



- L'indication [ ] s'affiche.

■ Désactivation de la fonction atténuation bruit du vent

Régler [BASE] >> [COUPE VENT] >> [HORS FONCT].

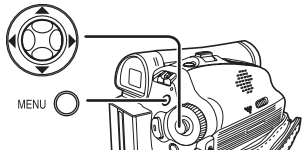
Nota:
- Par défaut, cette fonction est activée [EN FONCT.]
- Réduire le bruit selon la force du vent. (Si cette fonction est activée par vent fort, l'effet stéréo peut être réduit. Lorsque le vent s'allège, l'effet stéréo sera restauré.)

Fonction cinéma (PV-GS29 seulement)

Cette fonction permet d'enregistrer des images au format plein écran.

• Régler le mode d'enregistrement sur bande.

1 Régler [BASE] >> [CINEMA] >> [EN FONCT.].



• Une bande noire apparaît dans le haut et le bas de l'écran.

■ Désactivation du mode cinéma

Régler [BASE] >> [CINEMA] >> [HORS FONCT].

Nota:

- Lors de la lecture, l'image peut varier selon le téléviseur. Consulter le manuel d'utilisation du téléviseur.
- Cette fonction n'élargit pas la plage d'enregistrement.
- Lorsque les images sont lues sur un téléviseur, la fonction date/heure peut être effacée dans certains cas.
- Selon le téléviseur, la qualité de l'image peut être détériorée.
- Lorsqu'une image cinéma est importée sur un ordinateur, l'image importée peut ne pas être affichée correctement, selon le logiciel utilisé.

Sélection format plein écran/4:3 (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Cette fonction permet d'enregistrer des images au format compatible avec le type de téléviseur utilisé.

Fonction plein écran :	Les images sont enregistrées au format 16:9.
Fonction 4:3 :	Les images sont enregistrées au format 4:3.

• Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.

1 Régler [BASE] >> [FORMAT IMAGE] >> [4:3] (Fonction 4:3) ou [16:9] (Fonction plein écran).

Fonction 4:3

Fonction plein écran (16:9)

■ Désactivation de la fonction plein écran/4:3

Fonction plein écran:
Régler [BASE] >> [FORMAT IMAGE] >> [4:3].

Fonction 4:3:
Régler [BASE] >> [FORMAT IMAGE] >> [16:9].

Nota:

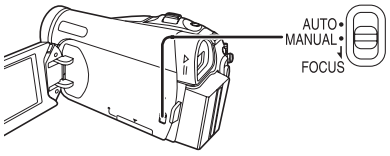
- En mode plein écran, les écrans de menu, les icônes de fonctionnement et les autres écrans d'affichage apparaissent orientés horizontalement.
- Lorsque les images sont lues sur un téléviseur, la fonction date/heure peut être effacée dans certains cas.
- Selon le téléviseur, la qualité de l'image peut être détériorée.
- Si la fonction 4:3 est sélectionnée, l'écran des menus apparaît étendu verticalement hors de l'écran.
- Concernant le téléviseur qui doit être branché et le téléviseur utilisé pour la lecture
  - Lors de la lecture des images prises par cet appareil sur un écran de téléviseur, changer le réglage établi par le mode de lecture sur bande [CONFIGURATION] >> [FORMAT TELE] afin qu'il corresponde au format d'écran (4:3 ou 16:9) du téléviseur à être branché. (p. 53)
- Selon les réglages du téléviseur branché, les images peuvent ne pas être affichées correctement. Pour plus d'information, lire le manuel d'utilisation du téléviseur.

Enregistrement dans des situations particulières (Mode scène)

Il est possible de sélectionner un réglage automatique optimal de l'exposition dans des situations d'enregistrement particulières.

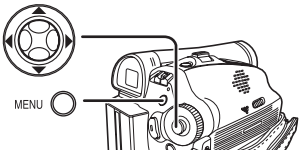
- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

1 Régler le commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [MANUAL].



- L'indication [MNL] et l'icône de navigation à une touche apparaissent.

2 Régler [BASE] >> [MODE SCENE] >> un mode désiré ([ ], [ ], [ ], [ ] ou [ ]).



- L'indication du mode sélectionné est affichée.

1)

2)

3)

4)

5)

1) **[ ] Mode sports**
   - Pour enregistrer des scènes qui impliquent des actions rapides telles que des scènes de sport.

2) **[ ] Mode portrait**
   - Les sujets en premier plan apparaissent plus clairement que ceux en arrière-plan.

3) **[ ] Mode éclairage faible**
   - Pour rendre la scène plus claire dans des endroits sombres.

4) **[ ] Mode projecteur**
   - Pour rendre le sujet se trouvant sous un projecteur plus attrayant.

5) **[ ] Mode mer et neige**
   - Pour enregistrer des images dans des endroits très éclairés tels que des pistes de ski ou des plages.

■ Pour annuler la fonction mode scène

Régler [BASE] >> [MODE SCENE] >> [HORS FONCT]. Ou bien, régler le commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [AUTO].

Nota:

- Si l'un des modes scène est sélectionné, il n'est pas possible de régler la vitesse d'obturation (p. 45) ou l'ouverture du diaphragme (p. 45).
- L'utilisation de la fonction MagicPix annule le mode scène sélectionné.
- L'utilisation de la lampe à diode annule le mode scène sélectionné.

Mode sports

- Pour la lecture au ralenti ou la pause à la lecture des images enregistrées, ce mode est exempt de secousse.
- Lors de la lecture standard, le mouvement de l'image peut ne pas apparaître régulier.
- Éviter les enregistrements sous une lumière fluorescente, lumière au mercure ou lumière au sodium parce que la couleur et la luminosité à la lecture de l'image peut changer.
- Dans le cas d'enregistrement d'un sujet éclairé par une très forte lumière ou d'un sujet hautement réfléchissant, des lignes verticales de lumière peuvent apparaître.
- Si la luminosité est insuffisante, le mode sports ne fonctionne pas. L'indication [ ] clignote.
- Si ce mode est utilisé à l'intérieur, l'écran peut trembler.

Mode sports/mode portrait

- Si une image fixe est enregistrée en mode PhotoShot progressif, la clarté de l'image enregistrée peut devenir instable.
- Si ce mode est utilisé à l'intérieur, l'écran peut trembler. Dans ce cas, changer le réglage du [MODE SCENE] en le mettant sur [HORS FONCT].

Mode éclairage faible

- Les scènes extrêmement sombres peuvent ne pas être enregistrées nettement.

Mode projecteur

- Si le sujet enregistré est extrêmement éclairé, l'image enregistrée peut devenir blanchâtre et le contour de l'image enregistrée très sombre.

Mode mer et neige

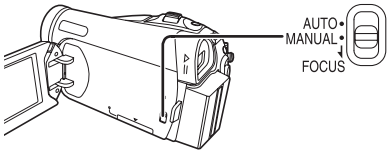
- Si le sujet enregistré est extrêmement éclairé, l'image enregistrée peut devenir blanchâtre.

Enregistrement avec des couleurs naturelles (Équilibre du blanc)

En fonction de la scène ou des conditions d'éclairage, le réglage automatique de l'équilibre du blanc peut ne pas reproduire les couleurs naturelles. Dans ce cas, l'équilibre du blanc peut être réglé manuellement. Lorsque le caméscope est mis en marche avec le capuchon d'objectif en place, le réglage de l'équilibre du blanc pourrait ne pas fonctionner adéquatement. Retirer le capuchon avant de mettre l'appareil en marche.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

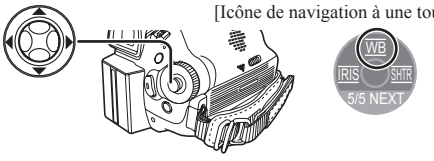
1 **Régler le commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [MANUAL].**



- L'indication [MNL] et l'icône de navigation à une touche apparaissent.

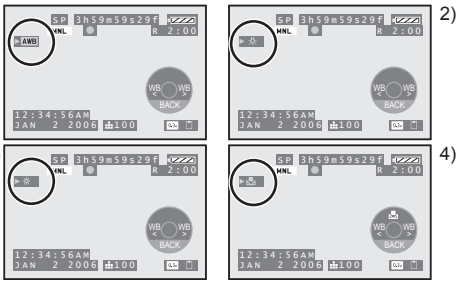
2 **Bouger la manette [▲] pour sélectionner [WB].**

[Icône de navigation à une touche]



- L'indication d'équilibre du blanc [AWB] apparaît.

3 **Bouger la manette [◄] ou [►] pour sélectionner le mode de réglage de l'équilibre du blanc désiré.**



1) Réglage automatique [AWB]
2) Mode intérieur (enregistrement sous un éclairage incandescent) [☼]
3) Mode extérieur [☼]
4) Le réglage qui avait été précédemment réglé manuellement. [ ]

■ Pour continuer le réglage automatique

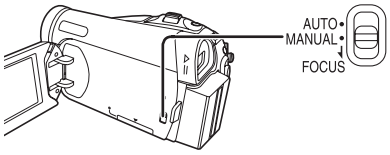
Bouger la manette [◄] ou [►] jusqu'à ce que l'indication [AWB] s'affiche. Ou bien, régler le commutateur [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [AUTO].

Réglage manuel de l'équilibre du blanc

La fonction de réglage de l'équilibre du blanc reconnaît la couleur de la lumière et effectue les réglages qui s'imposent pour que le blanc capté soit rendu comme un blanc pur. Le caméscope détermine la teinte de la lumière qui passe à travers l'objectif et le capteur de l'équilibre du blanc, permettant ainsi d'évaluer les caractéristiques de l'enregistrement, et sélectionne la teinte la plus rapprochée. Cette fonction est appelée réglage automatique de l'équilibre du blanc. Si la lumière captée se trouve à l'extérieur de la plage de la fonction de réglage, faire appel au mode de réglage manuel de l'équilibre du blanc.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

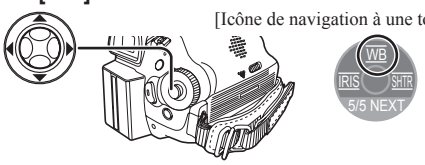
1 **Régler le commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [MANUAL].**



- L'indication [MNL] et l'icône de navigation à une touche apparaissent.

2 Bouger la manette [▲] pour sélectionner [WB].

[Icône de navigation à une touche]



• L'indication d'équilibre du blanc [AWB] apparaît.

3 Bouger la manette [◄] ou [►] jusqu'à ce que l'indication [ ] s'affiche.

4 Orienter le caméscope sur un objet blanc occupant tout l'écran.

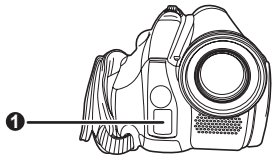
5 Bouger la manette [▲] jusqu'à ce que l'indication [ ] cesse de clignoter.

■ Pour continuer le réglage automatique

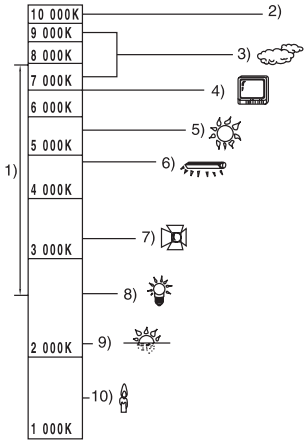
Bouger la manette [◄] ou [►] jusqu'à ce que l'indication [AWB] s'affiche. Ou bien, régler le commutateur [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [AUTO].

À propos du capteur d'équilibre du blanc

Le capteur d'équilibre du blanc ❶ détermine la nature de la source de lumière pendant l'enregistrement.



• Ne pas couvrir le capteur d'équilibre du blanc avec la main pendant l'enregistrement, car cela peut entraîner le fonctionnement anormal de cette fonction.



À l'extérieur de la portée efficace du réglage automatique de l'équilibre du blanc, l'image peut devenir rougeâtre ou bleuâtre. Même à l'intérieur de la portée efficace, le réglage automatique de l'équilibre du blanc peut ne pas fonctionner correctement s'il y a plus d'une source de lumière. Dans un tel cas, il est recommandé de régler l'équilibre du blanc.

1) La portée efficace de ce que le mode automatique de l'équilibre du blanc contrôle sur ce caméscope
2) Ciel bleu
3) Ciel nuageux (Pluie)
4) Écran télé
5) Lumière du soleil
6) Lumière blanche fluorescente
7) Ampoule halogène
8) Ampoule de lumière incandescente
9) Lever et coucher de soleil
10) Lumière de bougie

Nota:

• Lorsque le caméscope est allumé avec l'obturateur fermé, le réglage de l'équilibre du blanc automatique peut ne pas fonctionner correctement. Allumer le caméscope après l'ouverture de l'obturateur.
• Lors du réglage de l'équilibre du blanc ainsi que le diaphragme/gain, commencer par l'équilibre du blanc en premier.
• Chaque fois que les conditions d'enregistrement changent, resélectionner l'équilibre du blanc pour un réglage correct.

Dans les conditions suivantes, il n'est pas possible de régler l'équilibre du blanc:

• Lorsque le zoom est fixé à un taux d'agrandissement supérieur à 30×
• Pendant l'affichage d'un menu
• Lorsque le mode MagicPix est activé

À propos du clignotement de l'indication [ ] :

Lorsque le mode de réglage manuel est sélectionné.

- Le clignotement indique que l'équilibre du blanc précédemment réglé est sauvegardé. Ce paramètre est sauvegardé jusqu'à ce que l'équilibre du blanc soit réglé à nouveau.

Lorsque l'équilibre du blanc ne peut pas être sélectionné en mode de réglage manuel.

- L'équilibre du blanc peut ne pas être réglé correctement en mode de réglage manuel dans les endroits sombres. Dans ce cas, utiliser le mode d'équilibre du blanc automatique.

Durant le paramétrage du mode de réglage automatique.

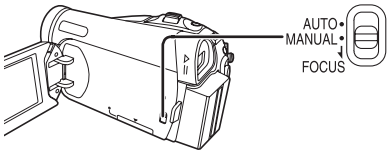
- Lorsque le réglage est terminé, il restera allumé.

Réglage manuel de la vitesse d'obturation

Utile pour enregistrer les scènes à action rapide.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

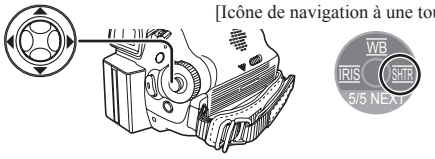
1 Régler le commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [MANUAL].



- L'indication [MNL] et l'icône de navigation à une touche apparaissent.

2 Bouger la manette [►] pour sélectionner [SHTR].

[Icône de navigation à une touche]



- L'indication de la vitesse d'obturation apparaît.

3 Bouger la manette [◄] ou [►] pour régler la vitesse d'obturation.

■ Réglage de la portée de la vitesse d'obturation

Mode enregistrement sur bande : 1/60–1/8000 s
Mode enregistrement sur carte : 1/60–1/500 s
La vitesse standard d'obturation est de 1/60 s lorsque la stabilisation de l'image est activée.
Sélectionner une vitesse plus proche de [1/8000] entraîne une vitesse d'obturation plus rapide.

■ Pour continuer le réglage automatique

Régler le commutateur [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [AUTO].

Nota:

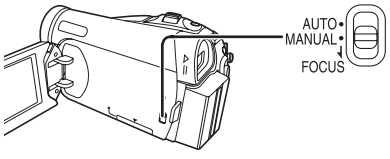
- Si la vitesse d'obturation est augmentée manuellement, la sensibilité s'abaisse et par conséquent la valeur du gain augmente automatiquement, ceci peut provoquer des parasites à l'écran.
- Il est possible de voir des traits de lumière verticaux en lecture d'image d'un sujet brillant ou un sujet hautement réfléchissant, mais ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Pendant la lecture normale, le mouvement des images peut ne pas sembler régulier.
- Éviter les enregistrements sous une lumière fluorescente, lumière au mercure ou lumière au sodium parce que la couleur et la luminosité à la lecture de l'image peut changer.
- Lors d'un enregistrement dans une pièce très éclairée, la couleur de l'écran peut changer ou scintiller. Dans un tel cas, régler la vitesse d'obturation manuellement de 1/60 à 1/100.
- Il n'est pas possible de régler la vitesse d'obturation lorsque le mode MagicPix (p. 39) ou le mode scène (p. 42) est utilisé.

Réglage manuel de l'ouverture du diaphragme (Nombre d'ouverture)

Il est possible d'utiliser cette fonction lorsque l'écran est trop clair ou trop foncé.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

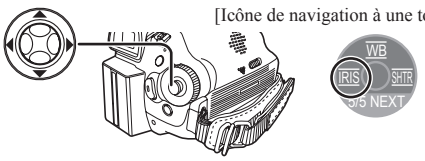
1 Régler le commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [MANUAL].



- L'indication [MNL] et l'icône de navigation à une touche apparaissent.

2 Bouger la manette [◄] pour sélectionner [IRIS].

[Icône de navigation à une touche]



- L'indication de l'ouverture du diaphragme apparaît.

3 Bouger la manette [◄] ou [►] pour régler l'ouverture du diaphragme.

■ Portée de l'ouverture du diaphragme réglable

CLOSE (Fermé), F16, ..., F2.0,
OPEN (Ouvert: F1.8) + 0dB, ..., 18dB
Lorsqu'une valeur plus proche de [CLOSE] est sélectionnée, l'image devient plus foncée.
Lorsqu'une valeur plus proche de [18dB] est sélectionnée, l'image devient plus claire.
La valeur associée à + dB indique un accroissement du gain. Si cette valeur est trop grande, la qualité de l'image s'altère.

■ Pour continuer le réglage automatique

Régler le commutateur [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [AUTO].

Nota:

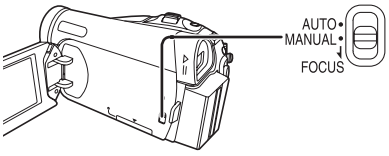
- Selon l'agrandissement du zoom, il y a des valeurs de diaphragme qui ne sont pas affichées.
- Si la valeur ne devient pas "OUVERT", il n'est pas possible de régler la valeur du gain.
- Si la valeur du gain est augmentée, les parasites à l'écran augmentent.
- Lorsque le mode MagicPix (p. 39) ou le mode scène (p. 42) est utilisé, il n'est pas possible de régler l'ouverture du diaphragme.
- Ne pas tenter de régler la vitesse d'obturation après le réglage de l'ouverture du diaphragme; cela aurait pour effet d'annuler ce dernier.

Réglage manuel de la mise au point

La mise au point peut être ajustée manuellement lors d'un enregistrement où la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement.

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande/carte.**

1 Régler le commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [MANUAL].



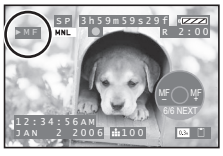
- L'indication [MNL] et l'icône de navigation à une touche apparaissent.

[Icône de navigation à une touche]

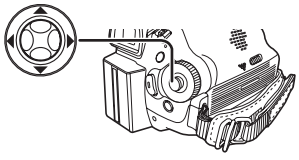
2 Régler le commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [FOCUS].

- L'indication [►MF] (mode de mise au point manuelle) apparaît.

[Icône de navigation à une touche]



3 Bouger la manette [◄] ou [►] pour régler la mise au point.



- Le déplacement continu de la manette [►] ou [◄] a pour effet d'accélérer la vitesse de réglage.

- Lorsque la mise au point est faite avec le grand-angle, le sujet peut ne plus être mis au point lorsqu'il est zoomé en avant. Faire d'abord un zoom avant sur le sujet, puis faire la mise au point.

■ Pour continuer le réglage automatique

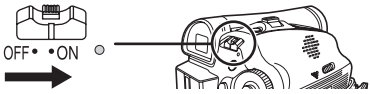
Régler le commutateur [AUTO/MANUAL/FOCUS] sur [AUTO] ou [FOCUS].

Mode lecture

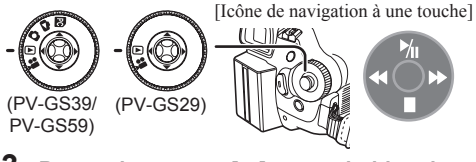
Lecture d'un enregistrement sur bande

La scène enregistrée peut être visionnée immédiatement après l'enregistrement.
- Sortir l'écran à cristaux liquides ou tirer le viseur avant de mettre l'appareil en marche.

1 Régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [ON].
- Le voyant de marche [STATUS] s'allume en rouge.

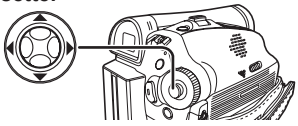


2 Régler la molette de sélection de mode sur le mode de lecture sur bande.
- L'indication [MODE LECTURE SUR BANDE] s'affiche à l'écran.
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.



(PV-GS39/ PV-GS59) (PV-GS29)

3 Bouger la manette [◄] pour rebobiner la cassette.



- Rebobiner la cassette au point où commencer la lecture.
- Lorsque la cassette arrive au début, le rebobinage s'arrête automatiquement.

4 Bouger la manette [▲] pour commencer la lecture.
- L'indication [►] s'affiche.

- Lors de la lecture d'une cassette dont l'enregistrement est protégé par des droits d'auteur, l'image peut présenter des parasites de type mosaïque.

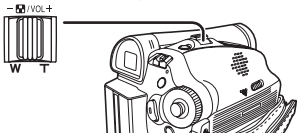
■ Pour mettre la lecture en pause
Bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ] pendant la lecture.

■ Pour arrêter la lecture
Bouger la manette [▼] pour sélectionner [■].

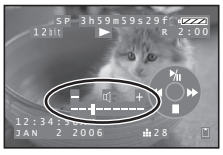
Réglage du volume du son

Régler le volume du haut-parleur pour la lecture.

1 Bouger le levier [– / VOL +] pour régler le volume.
- Vers [+]: augmente le volume.
- Vers [–]: diminue le volume. (Plus la barre est près du signe [+], plus le volume est élevé.)



Sur la télécommande, appuyer sur la touche [T] pour augmenter le volume ou sur la touche [W] pour le diminuer. (PV-GS59 seulement)



Nota:
- Lorsque le réglage est fini, l'indication de volume [ ] disparaîtra.
- Si aucun son n'est entendu, vérifier les paramètres sur [CONFIGURATION] >> [AUDIO 12 bits].

Lecture en reprise

En fin de bande, la cassette est rebobinée et sa lecture recommence depuis le début.

1 Régler [AVANCE] >> [LECT. REPRISE] >> [EN FONCT.].

2 Bouger la manette [▲] pour commencer la lecture.
- L'indication [►] apparaît.

■ Pour annuler le mode de lecture en reprise
Régler [LECT.REPRISE] >> [HORS FONCT] ou régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [ON].
- Lors de la sélection de [FONCTION USB] >> [CAM WEB] et du branchement d'un câble de connexion USB, le mode de lecture en reprise est annulé.

Paramètres du son

- Si les sons désirés ne sont pas entendus lors de la lecture sur bande, vérifier les paramètres dans [CONFIGURATION] >> [AUDIO 12 bits].
- Lors de l'enregistrement ou du doublage audio en [12 bits] et de la sélection de [CONFIGURATION] >> [AUDIO 12 bits] >> [COMBINE], le son sera joué en stéréo indépendamment des paramètres dans [SORTIE AUDIO].

Repérage d’une scène pour la lecture

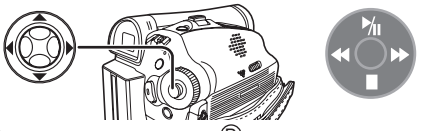
- **Régler le mode de lecture sur bande.**
- L’icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l’écran.

Repérage/rétrospective pendant la lecture

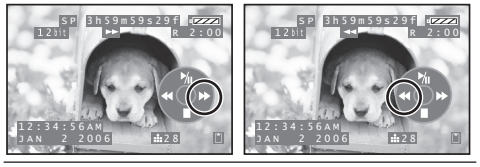
1 Bouger la manette [◄] ou [►] pendant la lecture.

- Le repérage Ⓐ ou la rétrospective Ⓑ est activé.

[Icône de navigation à une touche]



Ⓐ Ⓑ



Nota:

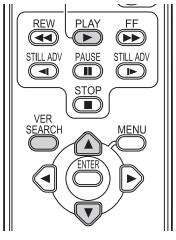
- Si la pression est maintenue sur la manette, le repérage ou la rétrospective se poursuit jusqu’à ce que la touche soit relâchée.
- Pendant le repérage ou la rétrospective, les images à mouvement rapide peuvent avoir des parasites comme l’effet mosaïque.
- Avant et après le repérage ou la rétrospective, l’écran peut devenir bleu pendant un moment ou les images peuvent être floues.

Fonction de recherche à vitesse variable (PV-GS59 seulement)

La vitesse de repérage ou de rétrospective peut varier.

1 Pendant la lecture, appuyer sur la touche [VER SEARCH].

- L’indication [1×►] apparaît.



2 Appuyer sur la touche [▲▼] pour sélectionner la vitesse de recherche désirée.

- Les 6 vitesses de lecture suivantes sont disponibles pour la fonction de recherche à vitesse variable dans les directions de défilement rapide et de rebobinage. 1/5× (Lecture lente, mode SP uniquement), 1/3× (Lecture lente, mode LP uniquement), 1×, 2×, 5×, 10×, et 20×.

■ Retour à la lecture normale

Appuyer sur la touche [►] ou la touche [VER SEARCH].

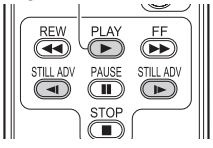
Nota:

- Pendant le repérage ou la rétrospective, les images en mouvement rapide peuvent présenter des parasites de type mosaïque.
- Le son est coupé pendant la recherche.
- Cette fonction est annulée lors de l’affichage de l’icône de navigation à une touche.
- La fonction de recherche à vitesse variable n’est pas disponible lorsque la lecture en reprise est activée.

Lecture au ralenti (PV-GS59 seulement)

Ce caméscope peut lire à une vitesse lente.

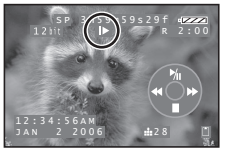
- Les scènes enregistrées en mode standard (SP) sont reproduites à environ 1/5e de la vitesse normale.
  Les scènes enregistrées en mode LP sont reproduites à environ 1/3e de la vitesse normale.
- **Régler le mode de lecture sur bande.**
- L’icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l’écran.



1 Appuyer sur la touche [►].

2 Appuyer sur la touche [◄I] ou [I►] sur la télécommande.

- L’indication [I►] ou [◄I] s’affiche.



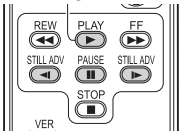
- Lors d’une pression sur la touche [◄I], la lecture au ralenti s’effectue en direction inverse, tandis qu’en appuyant sur la touche [I►] la lecture au ralenti commence en direction marche avant.
- Si la lecture au ralenti dure pendant environ 10 minutes ou plus, alors la lecture s’arrêtera automatiquement. (10 minutes en lecture au ralenti équivalent environ à 2 minutes en mode SP ou à environ 3 minutes en mode LP.)
- En lecture au ralenti inversée, l’indication du code temps peut être instable.

■ **Retour à la lecture normale**
Appuyer sur la touche [►].

Lecture d'image fixe/avance image par image

Ce caméscope permet la lecture d'images fixes et d'images avançant une par une.

- **Régler le mode de lecture sur bande.**
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.



(PV-GS59 seulement)

1 Appuyer sur la touche [►].

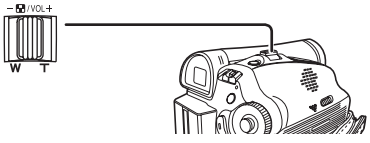
2 Appuyer sur la touche [▮▮].
- La lecture de l'image s'arrête en mode de lecture d'image fixe.

3 Appuyer sur la touche [◄I] ou [I►] sur la télécommande.
- L'indication [II►] ou [◄II] s'affiche.
- Sur chaque pression de la touche [◄I], les images fixes avancent dans la direction inverse.
  Sur chaque pression de la touche [I►], les images fixes avancent vers l'avant. Lors d'une pression continue sur l'une ou l'autre de ces touches, les images fixes avancent sans interruption, 1 image à la fois, jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

■ **Retour à la lecture normale**
Appuyer sur la touche [►].

Lecture avec zoom

En appuyant sur la touche du caméscope dans le mode de lecture d'image fixe, il est possible de faire défiler les images fixes une à la fois, dans un sens ou dans l'autre. Une pression maintenue sur la touche a pour effet de faire défiler les images sans interruption.



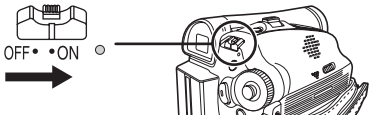
- Si le caméscope est laissé dans le mode de lecture d'image fixe pendant plus de 5 minutes, il passe automatiquement dans le mode arrêt afin de protéger les têtes vidéo.

Lecture d'un enregistrement sur carte mémoire (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Permet la lecture des fichiers enregistrés sur carte mémoire.

- Sortir l'écran à cristaux liquides ou tirer le viseur avant de mettre l'appareil en marche.

1 Régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [ON].
- Le voyant de marche [STATUS] s'allume en rouge.



2 Régler la molette de sélection de mode sur le mode de lecture d'image fixe.
- L'indication [MODE LECTURE SUR CARTE] s'affiche à l'écran.
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

[Icône de navigation à une touche]

3 Lancer la lecture.

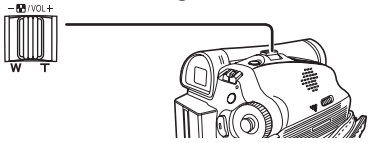
Manette [▲] :	Lancement du diaporama Arrêt du diaparoma
Manette [▼] :	Effacement des images
Manette [◄] :	Retour à l'image précédente
Manette [►] :	Affichage de l'image suivante

❶ Numéro du fichier-dossier
❷ Taille du fichier (p. 73)
❸ Numéro du fichier

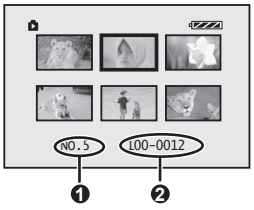
Sélection d'un fichier souhaité et visualisation

Plusieurs fichiers d'une carte (6 fichiers sur 1 écran) sont affichés.

1 Bouger le levier [– / VOL +] pour commuter les images.

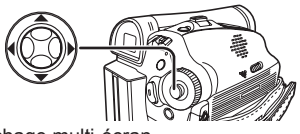


Vers [+]: Affichage plein écran (1 image affichée.)
Vers [–]: Affichage multi-écran (6 fichiers affichés sur 1 écran.)



❶ Numéro du fichier
❷ Numéro du fichier-dossier

2 Bouger la manette [▲, ▼, ◄, ou ►] pour sélectionner un fichier.



- En affichage multi-écran
  - Bouger la manette [▲, ▼, ◄, ou ►] pour sélectionner un fichier (Le fichier sélectionné sera encadré en jaune) et appuyer sur la manette pour le sélectionner. Le fichier sélectionné est affiché en plein écran.
  - S'il y a 7 fichiers ou plus, bouger la manette. Le prochain, ou précédent multi-écran sera affiché.

■ À propos de la compatibilité des images fixes

- Le caméscope est conforme au standard unifié DCF (Design rule for Camera File system) créé par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Le format de fichier pris en charge par ce caméscope est le JPEG. (Tous les fichiers au format JPEG ne seront pas lus).
- Si un fichier hors normes est lu, le nom du dossier/fichier ne sera pas affiché.
- Le caméscope peut abîmer ou ne pas lire les données affichées ou créées par un autre appareil et un autre appareil peut abîmer ou ne pas lire les données enregistrées par ce caméscope.

Nota:

- Pendant que les données d'une carte sont lues, ne pas utiliser la molette de sélection de mode.
- Si une carte vierge (sans enregistrement) est insérée, l'écran devient blanc.
- Lors de la lecture d'un fichier enregistré dans un format différent ou un fichier défectueux, l'affichage entier devient bleuâtre et l'indication [CARTE ILLISIBLE] peut apparaître comme un avertissement.
- Lorsque le voyant d'accès est allumé, ne pas insérer et ne pas retirer de carte.
- Lorsque les images enregistrées à partir d'un autre caméscope sont reproduites avec ce caméscope, la taille des images peut être différente de la taille enregistrée.
- L'affichage du fichier peut prendre plus de temps selon le nombre de pixels du fichier.
- Durant la lecture d'un fichier enregistré sur un autre appareil, l'affichage de la date et de l'heure est différent de l'enregistrement.
- Lors de la lecture d'un fichier non standard, le numéro du fichier-dossier peut ne pas s'afficher.
- Dans les situations suivantes, des bandes noires peuvent apparaître selon l'appareil utilisé à la lecture.

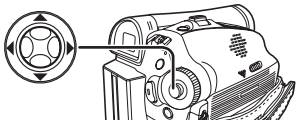
Diaporama (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Les images fixes sauvegardées sur la carte mémoire peuvent être présentées en séquence à la manière d'un diaporama.

- **Régler le mode de lecture d'image fixe.**
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

1 Bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ].

[Icône de navigation à une touche]



- L'indication [ ] s'affiche.

- Chacune des images s'affiche pendant quelques secondes.

■ Arrêt du diaporama

Bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ] à nouveau.

Nota:

- Selon l'image, le temps de lecture pourrait être plus long que d'ordinaire.

Effacement des fichiers enregistrés sur carte mémoire (Pour PV-GS39/PV-GS59)

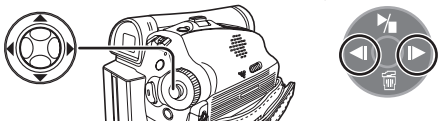
Il est possible, au moyen des commandes du caméscope, de supprimer des fichiers enregistrés sur une carte mémoire. Un fichier supprimé ne peut être récupéré.

- **Régler le mode de lecture d'image fixe.**
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

Sélection et effacement d'un fichier

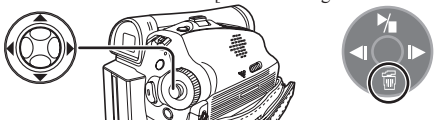
1 Bouger la manette [◄] ou [►] pour sélectionner le fichier à supprimer.

[Icône de navigation à une touche]



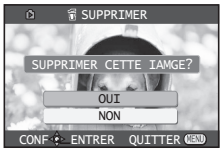
2 Bouger la manette [▼] pour sélectionner [ ].

[Icône de navigation à une touche]



3 Bouger la manette [▲] ou [▼] pour sélectionner [SUPP.1 FICH.], puis appuyer sur la manette.

4 Bouger la manette [▲] ou [▼] pour sélectionner [OUI], puis appuyer sur la manette.

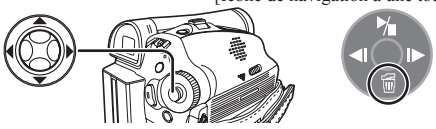


- Le fichier sélectionné est supprimé de la carte mémoire.
- Si [NON] a été sélectionné, la sélection du fichier est annulée.

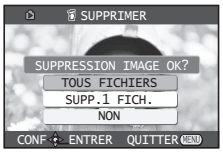
Sélection et effacement de tous les fichiers

1 Bouger la manette [▼] pour sélectionner [ ].

[Icône de navigation à une touche]



2 Bouger la manette [▲] ou [▼] pour sélectionner [TOUS FICHIERS], puis appuyer sur la manette.



3 Bouger la manette [▲] ou [▼] pour sélectionner [OUI], puis appuyer sur la manette.

- Tous les fichiers sauvegardés en mode lecture d'image fixe sont supprimés.
- Un fichier verrouillé ne peut pas être supprimé.

■ Effacement de fichiers d'image fixe enregistrés sur une carte par un autre appareil

- Un fichier d'image fixe (autre que JPEG) qui ne peut pas être lu sur le caméscope peut être effacé.
- Pour supprimer des fichiers sur la carte SD (fichiers sélectionnés), raccorder l'appareil à un ordinateur et utiliser la fonction du lecteur SD.

Nota:

- Ne pas couper l'alimentation pendant la suppression.
- Pour supprimer des fichiers, utiliser l'adaptateur secteur ou une batterie suffisamment chargée.
- Lorsque [CARTE PLEINE] apparaît durant l'enregistrement, commuter sur le mode de lecture d'image fixe puis effacer les fichiers qui ne sont pas nécessaires.
- Si des fichiers conforme au standard DCF sont effacés, toutes les données relatives aux fichiers seront effacées.

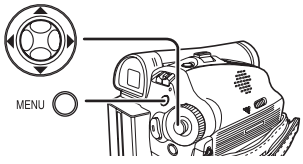
Enregistrement des données d'impression sur une carte mémoire (Paramétrage DPOF) (Pour PV-GS39/PV-GS59)

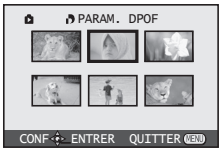
Les données d'impression DPOF (paramètres DPOF), tel le nombre d'images à imprimer, peuvent être enregistrées sur une carte mémoire. "DPOF" signifie format de commande d'impression numérique.

- **Régler le mode de lecture d'image fixe.**
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

1 Régler [AVANCE] >> [PARAM. DPOF] >> [REGLER].

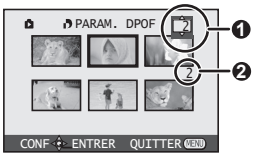
- Lorsque toutes les images ne sont pas imprimées, sélectionner [ANNUL.TOUT].





2 Bouger la manette [▲, ▼, ◄, ou ►] pour sélectionner une image, puis appuyer sur la manette.

- L'image sélectionnée est encadrée.
- Le nombre d'images à imprimer (paramètres DPOF) ❶ s'affiche.



3 Bouger la manette [▲] ou [▼] pour sélectionner le nombre d'images à imprimer, puis appuyer sur la manette.

- Le nombre d'images à imprimer ❷ s'affiche sur l'image.
- Il est possible de sélectionner de 0 à 999. (Le nombre sélectionné de copie peut être imprimé avec l'imprimante supportant le DPOF.)
- 2 fichiers ou plus peuvent être sélectionnés à la suite.

4 Répéter les étapes 2 à 3 et appuyer sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

■ À propos de DPOF

DPOF signifie Digital Print Order Format. Ceci permet aux informations d'impression d'être ajoutées aux images d'une carte de façon à pouvoir être utilisées par un système supportant DPOF.

Nota:

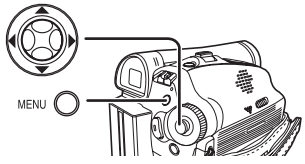
- Le réglage DPOF fait par un autre caméscope peut ne pas être reconnu par celui-ci. Établir les réglages DPOF sur votre caméscope.
- La confirmation du réglage DPOF peut prendre un peu de temps. Attendre jusqu'à ce que le voyant d'accès de la carte s'éteigne.

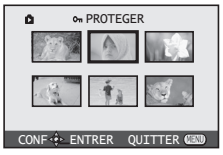
Protection des fichiers sur une carte mémoire (Verrouillage de fichier) (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Les fichiers qui vous sont précieux, enregistrés sur une carte mémoire, peuvent être verrouillés (pour les protéger contre tout effacement accidentel). (Même dans le cas où ils sont verrouillés, les fichiers seront effacés en cas de formatage de la carte mémoire.)

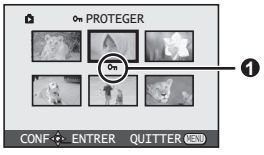
- **Régler le mode de lecture d'image fixe.**
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

1 Régler [BASE] >> [PROTEGER] >> [OUI].





2 Bouger la manette [▲, ▼, ◄, ou ►] pour sélectionner le fichier à verrouiller, puis appuyer sur la manette.



- Le fichier sélectionné est alors verrouillé et l'indication [ ] ❶ s'affiche. Recommencer pour verrouiller 2 fichiers ou plus.
- Appuyer sur la manette pour annuler le verrouillage.

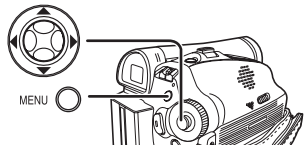
3 Répéter l'étape 2 et appuyer sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

Nota:
- Le verrouillage effectué sur ce caméscope n'est valide que sur cet appareil.
- La carte mémoire SD comporte une languette de protection à l'écriture. Si la languette a été glissée vers le côté marqué [LOCK], il ne sera pas possible ni d'y enregistrer des données ni d'en supprimer ou encore de formater la carte. Pour pouvoir effectuer ces opérations, glisser la languette dans la direction opposée.

Formatage d'une carte mémoire (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Si une carte mémoire devient illisible pour le caméscope, le formatage peut la rendre réutilisable. Le formatage effacera toutes les données enregistrées sur une carte mémoire.
- **Lors du formatage d'une carte mémoire, tous les fichiers protégés (verrouillés) sont également effacés.**
- **Régler le mode de lecture d'image fixe.**
- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

1 Régler [AVANCE] >> [FORMAT. CARTE] >> [OUI].



- Un message de confirmation s'affiche; sélectionner [OUI] pour lancer le formatage.

- Lorsque le formatage est terminé, l'écran devient gris.

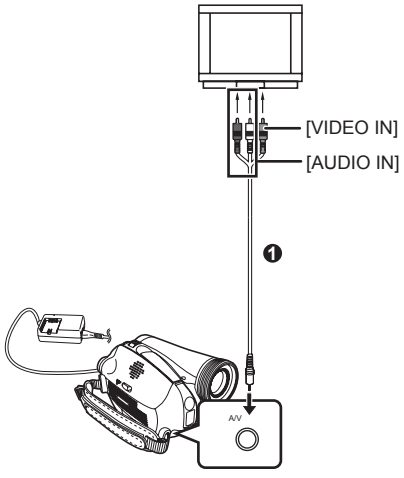
Nota:
- Normalement il n'est pas nécessaire de formater une carte. Si un message apparaît alors que la carte a été insérée et retirée plusieurs fois, la formater.
- Pour être en mesure de maintenir une compatibilité complète, il est nécessaire de formater la carte mémoire SD en utilisant le caméscope.
- Les cartes mémoire SD formatées à partir d'un ordinateur ne sont pas compatibles avec le caméscope.
- Le caméscope prend en charge les cartes mémoire SD en système FAT12 (pour cartes mémoire SD de 8, 16, 32 et 64 Mo) et en système FAT 16 (pour les cartes mémoire de 128, 256, 512 Mo, 1Go et 2 Go).

Lecture sur téléviseur

En branchant votre caméscope à un téléviseur, les scènes enregistrées peuvent être visionnées sur l'écran du téléviseur.
- Avant de les connecter, mettre le caméscope et le téléviseur hors marche.

1 Insérer une bande enregistrée dans ce caméscope.

2 Effectuer le branchement de la fiche [AV OUT] du caméscope avec les prises d'entrée audio et vidéo du téléviseur.



- Raccorder le caméscope à un téléviseur au moyen du câble AV ❶.

3 Mettre le caméscope en marche et régler la molette de sélection de mode sur le mode de lecture sur bande.

4 Pour PV-GS39/PV-GS59 : Régler [CONFIGURATION] >> [FORMAT TELE] >> [4:3] or [16:9].

5 Sélectionner le canal d'entrée sur le téléviseur.

6 Bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ] pour démarrer la lecture.

- L'image et le son sont émis sur le téléviseur.

7 Bouger la manette [▼] pour sélectionner [■] pour arrêter la lecture.

■ Si l’image ou le son de ce caméscope n’est pas émis sur le téléviseur

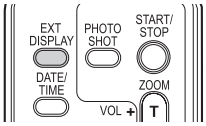
- Vérifier que les prises sont insérées aussi à fond que possible.
- Vérifier les réglages [AUDIO 12 bits].
- Vérifier la prise connectée.
- Vérifier le réglage de l’entrée du téléviseur (commutateur entrée). (Pour plus d’informations, lire les instructions d’utilisation du téléviseur.)

■ Pour afficher les informations à l’écran du téléviseur

Les informations affichées sur l’écran à cristaux liquides ou au viseur (icône de navigation à une touche, indication de code temps et de mode), date et heure peuvent être affichées sur le téléviseur.

1 Appuyer sur la touche [EXT DISPLAY] de la télécommande. (PV-GS59 seulement)

- Appuyer sur la touche à nouveau pour effacer les informations à l’écran.



Nota:

- Utiliser l’adaptateur secteur afin de ne pas épuiser la batterie.

Mode édition

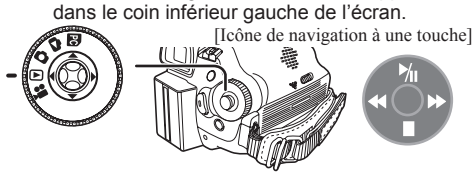
Enregistrement sur carte à partir d'une cassette (Pour PV-GS39/PV-GS59)

Il est possible d'enregistrer sur une carte mémoire des images fixes déjà enregistrées sur cassette.

1 Régler la molette de sélection de mode sur le mode de lecture sur bande.

- L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

[Icône de navigation à une touche]



2 Insérer une bande qui est déjà enregistrée et une carte.

3 Bouger la manette [▲] pour lancer la lecture et régler le caméscope dans le mode de lecture d'image fixe au passage de la scène devant être enregistrée, puis appuyer sur la touche [PHOTO SHOT].

- Le son ne sera pas enregistré.

Nota:

- Lors d'une pression sur la touche [PHOTO SHOT] sans pause, des images floues peuvent être enregistrées.

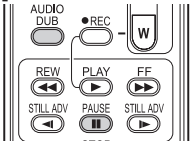
Doublage audio (PV-GS59 seulement)

Il est possible d'ajouter de la musique ou un texte sur la bande enregistrée.

- Si une bande enregistrée dans le mode [16bit] est doublée au moyen de la fonction de doublage audio, la piste sonore originale est effacée. (Pour conserver la piste originale, utiliser le mode [12bit] au moment de l'enregistrement.)
- Les doublages audio ne peuvent pas être exécutés sur les enregistrements effectués en mode LP. (p. 30)

• Régler le mode de lecture sur bande.

1 Repérer la scène à laquelle une piste son doit être ajoutée, puis appuyer sur la touche [▮▮] de la télécommande.

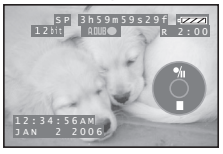


2 Appuyer sur la touche [AUDIO DUB] de la télécommande.

- L'indication [ADUB▮▮] s'affiche.

3 Pour commencer le doublage audio, appuyer sur la touche [▮▮] de la télécommande ou bouger la manette [▲] pour sélectionner [●/▮▮].

- L'indication [ADUB●] s'affiche.
- Parler dans le microphone.



4 Appuyer sur la touche [▮▮] de la télécommande pour arrêter le doublage audio ou bouger la manette [▲] pour sélectionner [●/▮▮] à nouveau.

- Le caméscope est alors à nouveau en mode de lecture d'image fixe.

■ Avant l'enregistrement avec doublage audio

- **Régler le mode d'enregistrement sur bande.**
- Pour conserver les sons originaux pris durant l'enregistrement, sélectionner [AVANCE] >> [ENR. AUDIO] >> [12 bits] pour prendre des images. (Lorsque [16 bits] est sélectionné, les sons pris durant l'enregistrement seront effacés par le doublage audio.)
- Sélectionner [BASE] >> [VITESSE ENR.] >> [SP] pour prendre des images.

■ Lecture de la piste sonore d'un enregistrement effectué avec la fonction de doublage audio 12 bits

Régler [CONFIGURATION] >> [AUDIO 12 bits] >> [ST1], [ST2] ou [COMBINE].

ST1:	Reproduit le son original uniquement.
ST2:	Reproduit uniquement le son ajouté lors du doublage audio.
COMBINE:	Reproduit le son original et le son ajouté par le doublage audio en simultané.

- Lors du doublage audio, l'appareil est automatiquement réglé sur [ST2].

Nota:

- La partie vierge d'une bande ne peut pas être doublée.
- Les sons envoyés par la prise DV ne peuvent pas être doublés.
- Si le ruban présente une partie non enregistrée au cours du doublage, les images et les sons peuvent être perturbés lorsque cette partie de ruban sera reproduite.
- Dans le cas d'apport de données enregistrées par doublage audio sur un ordinateur utilisant un programme de logiciel, uniquement le son original (ST1) peut être importé en fonction du logiciel.

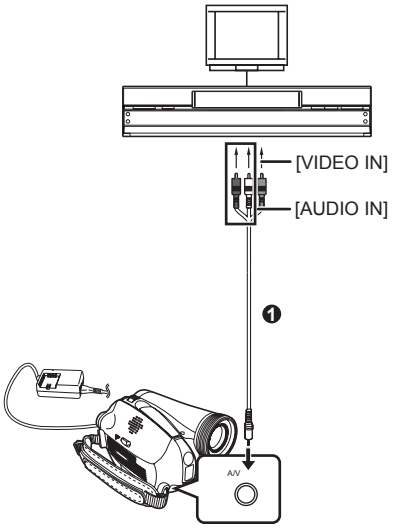
Copie avec un enregisteur DVD ou un magnétoscope (Doublage)

Des images enregistrées par le caméscope peuvent être sauvegardées sur un DVD-RAM ou autre type de support. Se référer aux instructions de l'enregistreur.

- **Placer une cassette enregistrée dans le caméscope, et un DVD-RAM ou cassette vierge dans l'enregistreur DVD ou le magnétoscope.**

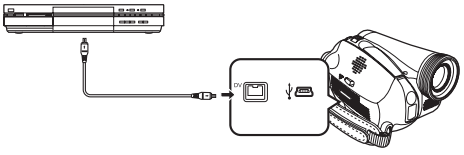
1 Connecter le caméscope à l'enregistreur.

■ Branchement avec le câble AV



- Connecter le caméscope et l'enregistreur en utilisant le câble AV ❶.

■ Branchement avec le câble DV en option (Uniquement pour les appareils possédant une prise DV)



2 Mettre le caméscope en marche et sélectionner le mode de lecture sur bande.

3 Sélectionner le canal d'entrée sur le téléviseur et l'enregistreur.

[Icône de navigation à une touche]

4 Bouger la manette [▲] pour commencer la lecture.

- L'image et le son sont reproduits.

5 Démarrer l'enregistrement.

6 Bouger la manette [▼] pour arrêter la lecture.

7 Arrêter l'enregistrement.

- Si des images enregistrées (copiées) sur un équipement vidéo sont par la suite visionnées sur un téléviseur à grand écran, ces images pourraient être étirées verticalement. Si cela se produit, consulter le manuel d'utilisation de l'équipement sur lequel l'enregistrement est effectué ou lire le manuel d'utilisation du téléviseur et le régler au format 16:9 (plein écran).
- Pour plus d'informations, se référer aux instructions d'utilisation du téléviseur et de l'enregistreur.
- Si les indicateurs de fonctionnalités ou de l'indicateur de la date et de l'heure ne sont pas nécessaires, appuyer sur la touche [EXT DISPLAY] de la télécommande pour n'avoir aucune indication. (Lors du branchement du caméscope à un enregistreur avec un câble DV, ces indications peuvent ne pas apparaître.) (PV-GS59 seulement)

■ Lorsque aucune image ni son du caméscope n'est reproduit sur le téléviseur

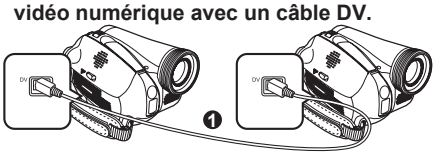
- Vérifier que les prises sont insérées aussi à fond que possible.
- Vérifier les réglages [AUDIO 12 bits].
- Vérifier la prise connectée.

Utilisation du câble DV aux fins d'enregistrement (Doublage numérique)

En branchant ce caméscope avec un autre appareil vidéo numérique (tel qu'un autre caméscope du même format/modèle) qui a une prise d'entrée/sortie DV et qui utilise un câble d'interface DV 4 broches à 4 broches PV-DDC9-K (en option) ❶, des images et des sons de haute qualité peuvent être doublés en mode numérique.

- **Régler le mode de lecture sur bande. (lecteur/enregistreur)**

1 Connecter le caméscope à l'équipement vidéo numérique avec un câble DV.

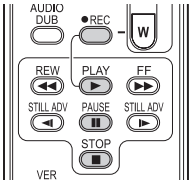


Lecteur/enregistreur:

2 Insérer la cassette enregistrée et régler le caméscope en mode lecture sur bande.

Lecteur:

3 Appuyer sur la touche [►] pour commencer la lecture.



Enregistreur:

4 Régler [AVANCE] >> [ATTENTE ENR.] >> [OUI], puis bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ].

Ou, tout en appuyant sur la touche [● REC], appuyer sur la touche [PLAY] sur la télécommande. (PV-GS59 seulement)

- L'enregistrement commence.

■ Pour annuler l'attente d'enregistrement

Lorsque le caméscope est en attente d'enregistrement, bouger la manette [▼], puis sélectionner [■] ou appuyer sur la touche [■] sur la télécommande

■ Arrêt du doublage

Appuyer sur la touche [▮▮] ou [■], ou bouger la manette [▲] pour sélectionner [ ] à nouveau.

ATTENTION:
Échanger et(ou) copier des enregistrements non autorisés et protégés par des droits d'auteur est une infraction.

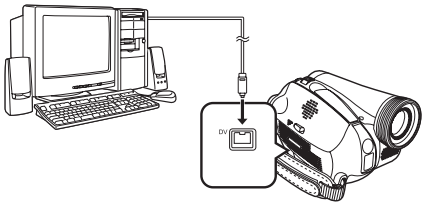
Nota:

- Ne pas brancher ou débrancher le câble DV pendant le doublage sinon il peut ne pas être terminé correctement.
- Lors du doublage d'un film (vidéo bilingue, etc.) contenant une piste son principale et lorsque qu'une piste son secondaire a été copiée, sélectionner la piste son désirée en la sélectionnant avec [CONFIGURATION] >> [SORTIE AUDIO] à la lecture.
- Indépendamment du menu de réglage de l'enregistreur, le doublage numérique est effectué de la même manière que le mode [ENR. AUDIO] de la lecture sur bande.
- Les images sur l'écran de l'enregistreur peuvent être brouillée, mais cela n'affecte pas les images enregistrées.
- Même avec un appareil équipé de prise DV comme IEEE1394, il peut ne pas être possible d'effectuer un doublage numérique. Pour plus d'informations, voir les instructions de l'appareil connecté.
- La date et les autres informations devant être affichées ne peuvent être affichées si le logiciel de l'équipement raccordé ne peut prendre les affichages en charge.
- Si les images sont acheminées via la prise DV, l'icône de navigation à une touche clignote plutôt que d'être affichée à l'écran lorsqu'une pression est exercée sur le centre de la manette de commande.
- Lors de la transmission d'images via la prise DV, le format du téléviseur ne change pas sauf si les réglages de [FORMAT TELE] dans le menu [CONFIGURATION] sont modifiés.

Branchement à un PC avec un câble d'interface DV

Il est possible de transférer un clip vidéo directement à un PC via un câble d'interface DV (vendu séparément) au moyen de produits et logiciels conçus pour l'édition vidéo offerts par de nombreuses compagnies.
L'utilisation de ces produits et logiciels permet de capturer et d'éditer un clip vidéo au moyen de l'interface DV.

Notre caméscope étant conforme à la norme OHCI, sa compatibilité avec toute carte/vidéo Firewire – progiciel d'édition également conforme à la norme OHCI ne devrait poser de problème.



- L'ordinateur doit être muni d'une prise DV.
- Pendant la lecture sur le caméscope, ne pas déconnecter le câble d'interface DV (i.LINK) ou mettre le caméscope hors marche; cela pourrait causer une erreur de communication avec l'ordinateur.
- L'interface 1394 (i.LINK) doit être conforme au cahier de charges OHCI (Open Host Controller Interface Specification).

Ordinateur personnel

- **Cette fonction est disponible sur les modèles PV-GS39 et PV-GS59.**

Utilisation du caméscope avec un PC

Une image mémorisée sur une cassette DV peut être transférée sur un PC.

Installation du logiciel (Windows) (PV-GS59 seulement)

1 Démarrer l'ordinateur et lancer Windows.

2 Introduire le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.

- [Setup Menu] (Menu d'installation) apparaît.

[PV-GS59: fourni]

3 Sélectionner le logiciel à installer à partir du [Setup Menu] (Menu d'installation).

■ **Pilote USB (p. 58~60) :**
Si le caméscope est connecté à un ordinateur, il est possible d'envoyer les enregistrements vidéo effectués sur le caméscope à d'autres personnes via le réseau ou Internet. Ce pilote est également requis lors de l'utilisation des logiciels MotionDV Studio et Quick Movie Magic avec une connexion USB.

■ **MotionDV STUDIO (p. 66~70) :**
Le logiciel MotionDV STUDIO permet la capture d'images enregistrées sur bande ou d'images captées par l'objectif du caméscope. Le raccordement du caméscope à l'aide d'un câble DV permet d'acheminer vers la bande du caméscope les images de sortie éditées sur l'ordinateur personnel.

■ **Quick Movie Magic (p. 66~70) :**
Les enregistrements effectués sur le caméscope peuvent être facilement transférés sur un PC ; il est alors possible d'y ajouter des titres et de la musique.

■ **DirectX :**
Pour activer le logiciel MotionDV STUDIO, il faut d'abord avoir installé DirectX 9.0b ou une version ultérieure de Microsoft. (À l'installation du pilote USB, DirectX 9.0b est automatiquement installé selon le système d'exploitation utilisé sur le PC.)

■ **Acrobat Reader :**
Pour consulter les instructions d'utilisation installées sur le disque dur, il faut utiliser Acrobat Reader 5.0 ou une version ultérieure de Adobe. Installer Acrobat Reader de Adobe à partir du CD-ROM.

4 Suivre les instructions sur l'écran de l'ordinateur jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

- La fenêtre de réglage disparaîtra lorsque l'installation aura été complétée.

- Si une fenêtre n'apparaît pas automatiquement, cliquer sur le bouton "Démarrer" du bureau, puis cliquer sur "Exécuter". Lorsque la boîte de dialogue "Exécuter" s'ouvre, saisir "D:\InstMenu.exe" et cliquer sur "OK". ("D" n'est valide que si la lettre D est assignée au lecteur de CD-ROM.)

Installation du logiciel (Windows) (PV-GS39 seulement)

- Si l'ordinateur a accès à l'Internet, télécharger le pilote USB.

■ **Pilote USB (pp. 58~60)**
Si le caméscope est connecté à un ordinateur, il est possible d'envoyer les enregistrements vidéo effectués sur le caméscope à d'autres personnes via le réseau ou Internet.

1 Afin de pouvoir télécharger et installer le pilote, aller à http://www.panasonic.ca/french/serviceclient/telechargement.asp

2 Cliquer sur le logiciel à télécharger.

Utilisation de la fonction USB

La connexion USB peut être utilisée des deux manières suivantes.

❶ Dans le mode PC, lorsque l'appareil est relié à un ordinateur, il est possible d'utiliser le lecteur de carte mémoire SD (p. 60~61).

❷ Dans le mode enregistrement ou lecture sur bande, lorsque l'appareil est relié à un ordinateur, il est possible de traiter des images animées (p. 62~66).

- Vérifier le système d'exploitation utilisé à la section "Système d'exploitation" à la page 59 et, au besoin, installer le pilote USB avant d'utiliser la fonction USB.

Environnement d'exploitation

- Même avec le système d'exploitation indiqué, il peut être impossible d'utiliser le programme avec quelques autres ordinateurs personnels.
- Lors du raccordement d'une carte d'interface USB 2.0, utiliser une carte certifiée avec le logo USB 2.0 (HI-SPEED USB).

■ Avec Windows

SE:

❶ Fonction:

Ordinateur personnel IBM PC/AT compatible fonctionnant sous;
Microsoft Windows XP Édition Familiale/ Professionnel
Microsoft Windows 2000

- Le périphérique UBS fonctionne sous le pilote intégré au système d'exploitation.

❷ Fonction:

- Ce qui suit décrit la configuration minimale requise pour le pilote USB, lequel peut être installé à partir du CD-ROM fourni avec le modèle PV-GS59 ou téléchargé depuis le site Web (modèle PV-GS39).

Ordinateur personnel IBM PC/AT compatible fonctionnant sous;
Microsoft Windows XP Édition Familiale/ Professionnel SP1 (PV-GS59) / SP2 (PV-GS39) ou une version ultérieure
Microsoft Windows 2000 Professionnel SP4 ou une version ultérieure

(PV-GS39 seulement)

- Avec Windows 2000 :
  Télécharger et installer le pilote USB depuis le site Web.
- Avec Windows XP SP2 :
  Le périphérique UBS fonctionne sous le pilote intégré au système d'exploitation.

(PV-GS59 seulement)

- Le pilote USB doit être installé à partir du CD-ROM fourni.

UCT:

Intel Pentium II 300 MHz ou supérieure (incluant une UCT compatible)

Mémoire vive:

32 Mo ou plus (64 Mo ou plus est recommandé)

Espace libre sur disque dur:

Au moins 30 Mo ou plus

Interface:

USB 1,1 ou plus - Type A

■ Avec Macintosh

SE:

Mac OS X v 10.1 à X v 10.4
(Fonction ❶ seulement)

UCT:

PowerPC G3 (400 MHz ou supérieure), G4, G5

Mémoire vive:

64 Mo ou plus

- Le périphérique UBS fonctionne sous le pilote intégré au système d'exploitation.

Installation du pilote de périphérique USB

PV-GS59 seulement

Installer le pilote de périphérique USB avant de raccorder le caméscope à l'ordinateur personnel à l'aide du câble USB.

- Lorsque DirectX 9.0b a été installé, les applications prises en charge par les versions antérieures de DirectX pourraient ne pas être exécutées. Dans un tel cas, consulter les fabricants des applications désactivées.
- Le logiciel DirectX 9.0b doit être installé s'il ne l'a pas été auparavant.

1 Démarrer l'ordinateur personnel et lancer Windows.

[PV-GS59: fourni]

2 Insérer le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.

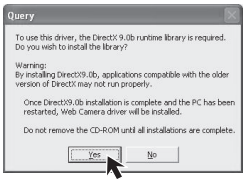
- Quitter toutes les applications.
- [Setup Menu] (Menu d'installation) apparaît.

3 Cliquer sur [USB Driver] (Pilote USB).

- Le programme d'installation s'amorce.

4 Avec Windows XP:
Il se peut qu'il soit nécessaire d'installer "DirectX9.0b" selon la configuration de l'ordinateur. Cliquer sur [Yes] (Oui) et poursuivre l'installation.

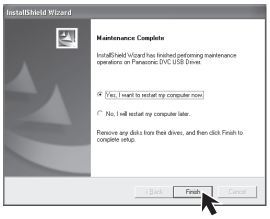
- L'installation de "DirectX9.0b" terminée, l'ordinateur redémarre.
- Ne pas retirer le CD-ROM.


Query
To use this driver, the DirectX 9.0b runtime library is required.
Do you wish to install the library?
Warning:
By installing DirectX9.0b, applications compatible with the older version of DirectX may not run properly.
Once DirectX9.0b installation is complete and the PC has been restarted, Web Camera driver will be installed.
Do not remove the CD-ROM until all installations are complete.
Yes
No

5 Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à l'installation.

- Cliquer sur [Next] (Suivant) et procéder à l'installation.
- Après l'installation, cliquer sur [Finish] (Terminer).

6 Cliquer sur [Restart] (Redémarrer) si la boîte de dialogue [InstallShield] s'affiche.
• Ne pas retirer le CD-ROM.


InstallShield Wizard
Maintenance Complete
InstallShield Wizard has finished performing maintenance operations on Panasonic DVC USB Driver.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
< Back
Finish
Cancel

7 Après l'installation du pilote USB, redémarrer l'ordinateur.
• Pour terminer l'installation du pilote USB, redémarrer l'ordinateur.
• Si d'autres logiciels ont été sélectionnés, le processus d'installation se poursuit après le redémarrage de l'ordinateur.

PV-GS39 seulement

• Pour les utilisateurs de Windows XP, le matériel USB fonctionne avec le pilote installé comme étant standard sur le système d'exploitation.
• Si l'ordinateur a accès à l'Internet, télécharger le pilote USB.

1 Afin de pouvoir télécharger et installer le pilote USB, aller à http://www.panasonic.ca/french/serviceclient/telechargement.asp

2 Cliquer sur [pilotes et logiciels].
3 Cliquer sur [USB Driver (for Web Camera)] (Pilote USB (pour caméra Web)).
4 Décompresser les données téléchargées.
5 Double-cliquer sur l'icône .
• Le programme d'installation s'amorce.
6 Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à l'installation.
• Cliquer sur [Next] (Suivant) et procéder à l'installation.
• Après l'installation, cliquer sur [Finish] (Terminer).
7 Après l'installation du pilote USB, redémarrer l'ordinateur.

Connexion du caméscope à un ordinateur

• **Ne pas raccorder le câble USB avant d'installer le pilote de périphérique USB.**
• Avant de faire les raccordements, mettre hors marche tous les appareils concernés.
• Il est recommandé de faire fonctionner le caméscope sur le secteur.

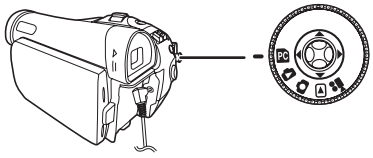
Pour le lecteur SD intégré

En raccordant le caméscope au PC avec le câble USB, il est possible de transférer directement sur le PC les images fixes enregistrées sur la carte mémoire.

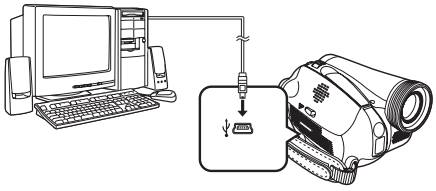
■ Avec Windows

SE:
Microsoft Windows XP Édition Familiale/ Professionnel
Microsoft Windows 2000

1 Mettre la carte mémoire dans le caméscope.
2 Régler le caméscope en mode PC.



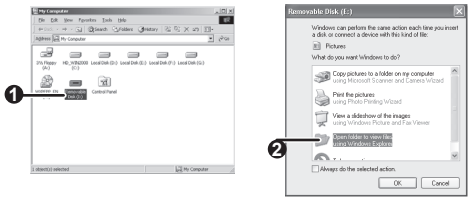
3 Connecter le caméscope au PC à l'aide du câble USB et mettre le caméscope à "ON".



• L'appareil passe dans le mode de connexion PC.
• Lors de son démarrage initial, Windows installe automatiquement le pilote approprié pour la prise en charge du caméscope.

4 Ouvrir [Poste de travail] et cliquer sur [Disque amovible] ❶ (avec Windows 2000).
5 Cliquer sur [Ouvrir le dossier pour voir les fichiers avec l'Explorateur Windows] ❷, puis sur [OK] (avec Windows XP). Ou, ouvrir [Poste de travail] et cliquer sur [Disque amovible]

[Windows 2000] [Windows XP]



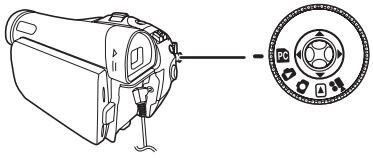
- Lorsque le pilote USB est installé et que le câble de connexion USB est branché au caméscope, ouvrir [Poste de travail] ou [Explorateur Windows] pour vérifier quel lecteur est affiché comme lecteur de disque amovible (seulement lorsqu'une carte mémoire est insérée dans le caméscope). Cela permet l'utilisation comme un lecteur de disquette et permet d'utiliser les méthodes de copier et glisser.
- Il est possible de visualiser les images enregistrées sur la carte mémoire et de les enregistrer sur le disque dur.
- Ne pas modifier les noms de dossiers et de fichiers sur le PC. Les images sur la carte mémoire pourraient ne plus pouvoir être visualisées sur le caméscope.

■ Avec Macintosh

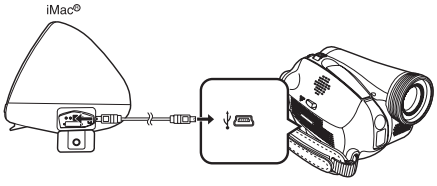
SE:
Mac OS X v 10.1 à X v 10.4

1 Mettre la carte mémoire dans le caméscope.

2 Régler le caméscope en mode PC.



3 Connecter le caméscope au Macintosh à l'aide du câble USB.



4 Double-cliquer sur l'icône [NO_NAME] (SANS_NOM).
- Il est possible de visualiser les images enregistrées sur la carte mémoire et de les enregistrer sur le disque dur.
- Ne pas modifier les noms de dossiers et de fichiers sur le PC. Les images sur la carte mémoire pourraient ne plus pouvoir être visualisées sur le caméscope.

Déconnexion du câble USB

■ Avec Windows

Si le câble USB est déconnecté alors que l'ordinateur est en marche, un message d'erreur s'affiche. Dans un tel cas, cliquer sur [OK] et fermer la boîte de dialogue. Suivre les instructions ci-après pour déconnecter le câble.

1 Double-cliquer sur l'icône dans la barre de tâches.
- La boîte de dialogue de déconnexion s'affiche.

2 Sélectionner [USB Mass Storage Device] (Périphérique USB de stockage de masse portable), puis cliquer sur [Stop] (Arrêt).

3 S'assurer que [Matshita DVC USB Device] (Périphérique USB DVC Matshita) est sélectionné, puis cliquer sur [OK].

Stop a Hardware device
Confirm devices to be stopped. Choose OK to continue.
Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.
USB Mass Storage Device
Generic volume - (I:)
Matshita DVC USB Device
OK
Cancel

- Il est maintenant possible de débrancher le câble en toute sécurité.

Note sur le nom du pilote affiché
Le nom du pilote peut différer selon le système d'exploitation, l'environnement et le mode du caméscope.

Avec Windows XP/2000:
- Avec le caméscope en mode PC:
[USB Mass Storage Device] (Périphérique USB de stockage de masse portable) ou [Matshita DVC USB Device] (Périphérique USB DVC Mashita)
- S'assurer que le témoin d'accès de la carte du caméscope est éteint, puis déconnecter le câble.

ATTENTION :
Si le câble USB est déconnecté alors que le témoin d'accès de la carte est allumé, les données de la carte pourraient être endommagées.

■ Avec Macintosh

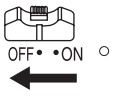
Débranchement du câble de raccordement USB en toute sécurité sur un ordinateur Macintosh

❶ Glisser dans la corbeille l'icône [NO_NAME] (SANS_NOM) qui s'est affichée lorsque le caméscope a été branché à l'aide du câble USB, puis débrancher le câble USB de l'ordinateur.

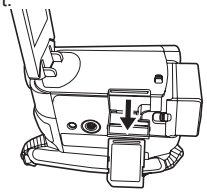
Si le débranchement n'est pas effectué dans l'ordre indiqué, les données copiées depuis l'ordinateur vers une carte mémoire SD risquent d'être endommagées.

Même si les mesures suivantes sont prises, le même résultat peut se produire comme lorsque le câble USB est débranché (ci-dessus). Donc, il est essentiel que cette marche à suivre ❶ soit respectée avant de poursuivre.

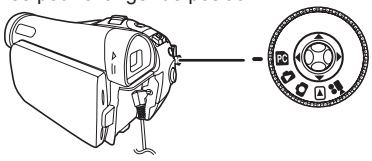
• Lorsque le contact est coupé sur le caméscope.



• Lorsque la carte mémoire SD est retirée de son compartiment.



• Lorsque la molette de sélection de mode est tournée pour changer de position.



Utilisation comme caméra Web

Lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur personnel, il est possible d'envoyer sur le réseau les images captées par le caméscope. Le signal audio peut aussi être échangé si l'ordinateur est configuré correctement.

• **Ne pas connecter le câble USB avant que le pilote de périphérique USB n'ait été installé. (p. 59~60)**

Voir le tableau ci-dessous.

[Envoyer]		[Recevoir]	[Logiciel]
Windows XP	← OK →	Windows XP	Windows Messenger/ MSN Messenger
Windows XP	← OK →	Windows 2000	MSN Messenger
Windows 2000	← OK →	Windows 2000	MSN Messenger

Environnement d'exploitation

SE:
Ordinateur personnel IBM PC/AT compatible fonctionnant sous;
Microsoft Windows XP Édition Familiale/ Professionnel SP1 (PV-GS59) / SP2*1 (PV-GS39) ou une version ultérieure
Microsoft Windows 2000 Professional SP4 ou une version ultérieure
UCT:
Intel Pentium III 450 MHz ou supérieure (incluant une UCT compatible)
Mémoire vive:
128 Mo ou plus (256 Mo ou plus est recommandé)
Espace libre sur disque dur:
Au moins 250 Mo ou plus
Interface:
USB 1,1 ou plus - Type A
Pour utiliser le caméscope comme caméra Web, les exigences minimales suivantes doivent être satisfaites.
Écran graphique:
Carte vidéo prenant en charge couleurs 16 bits ou plus
Résolution de 800 × 600 pixels ou plus
Vitesse de communication:
56 kbits/s ou plus recommandée
Logiciel nécessaire:
Windows Messenger 5.0/5.1 (Windows XP)
MSN Messenger 7.0/7.5 (Windows XP/2000)
DirectX 9.0b/9.0c (Windows XP SP1 (PV-GS59 seulement))

*1 Si votre système d'exploitation est Windows XP SP2 ou supérieure, l'installation du pilote USB n'est pas nécessaire.

Autres exigences (pour l'envoi et la réception du signal audio):
Carte son
Haut-parleurs ou casque d'écoute
Pour utiliser le caméscope comme caméra Web, les conditions suivantes doivent être satisfaites.

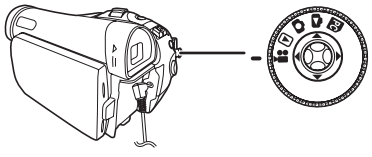
- Pour mettre Windows XP au niveau SP1 (PV-GS59) / SP2 (PV-GS39), cliquer sur [Démarrer] >> [Tous les programmes] >> [Windows Update] (Liaison Internet requise).
- Pour mettre Windows 2000 au niveau SP4, cliquer sur [Démarrer] >> [Tous les programmes] >> [Windows Update] (Liaison Internet requise).
- L'accès à Internet est direct par ligne commutée. De plus, l'ordinateur et celui de l'autre ou des autres personnes sont sur le même réseau local.
- Installer Windows Messenger (Windows XP). S'il s'agit d'une version antérieure à la version 5.0/5.1, télécharger la plus récente version (5.0/5.1) à partir de la page de démarrage Microsoft. La plus récente version de MSN Messenger peut également être téléchargée à partir de la page d'accueil de Microsoft.
  http://www.microsoft.com/
  (Consulter les instructions de téléchargement et d'installation dans le fichier d'aide sur la page de démarrage.)
- Si la connexion à Internet passe par un mur coupe-feu ou un routeur, la communication est impossible.

Raccordement du caméscope à un ordinateur personnel (Utilisation comme caméra Web)

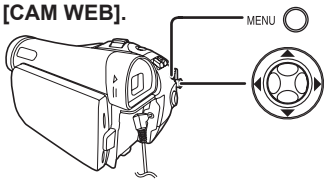
1 Installer le pilote de périphérique USB. (p. 59~60)

2 Régler le caméscope sur le mode enregistrement ou lecture sur bande.

- Pour envoyer des images en direct à un PC, régler le caméscope au mode d'enregistrement sur bande.
- Pour envoyer des images enregistrées sur une bande à un PC, régler le caméscope en mode de lecture sur bande.

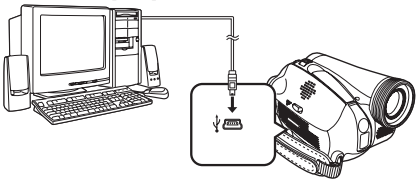


3 Pour PV-GS59:
Mode d'enregistrement sur bande :
Régler [AVANCE] >> [FONCTION USB] >> [CAM WEB].
Mode de lecture sur bande :
Régler [BASE] >> [FONCTION USB] >> [CAM WEB].

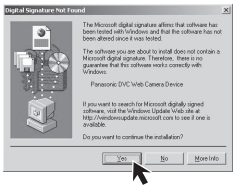


4 Connecter le caméscope au PC à l'aide du câble USB.

- L'indication [WEB] s'affiche à l'écran.



- **Lorsque le caméscope est relié au PC (avec Windows 2000) par USB, un message, semblable à celui ci-dessous, s'affiche. Toutefois, les tests effectués par le fabricant confirment que ce caméscope fonctionne avec Windows 2000. Cliquer sur [Yes] (Oui) et poursuivre.**


Digital Signature Not Found
The Microsoft digital signature affirms that software has been tested with Windows and that the software has not been altered since it was tested.
The software you are about to install does not contain a Microsoft digital signature. Therefore, there is no guarantee that this software works correctly with Windows.
Panasonic DVC Web Camera Device
If you want to search for Microsoft digitally signed software, visit the Windows Update Web site at http://windowsupdate.microsoft.com to see if one is available.
Do you want to continue the installation?
Yes
No
More Info

■ Lorsque le caméscope est utilisé comme caméra Web

Lorsque le caméscope est utilisé comme caméra Web en mode de lecture sur bande, l'indication de l'icône de navigation à une touche est différente de celle en fonctionnement normal.

❶ En fonctionnement normal
❷ En mode caméra Web (mode de lecture sur bande)

- Même si la manette [▲▼◄►] (▶II, ■, ◀◀, ▶▶) est déplacée, la direction sélectionnée de l'icône de navigation à une touche ne s'allume pas en jaune.
- Lors d'une pression au centre de la manette, l'icône de navigation clignote au lieu d'apparaître dans le coin de l'écran.

5 Lancer Windows Messenger (avec Windows XP) ou MSN Messenger (avec Windows 2000).

- Cliquer sur [Démarrer] >> [Tous les programmes (Programmes)] >> [Windows Messenger] ou [MSN Messenger].

- Si Windows XP est utilisé, les autres correspondants sur le réseau doivent utiliser Windows Messenger sous Windows XP. Si un système autre que Windows XP est utilisé, les autres correspondants reliés au réseau doivent utiliser MSN Messenger sous le même système d'exploitation, autre que Windows XP.
- Si le caméscope est utilisé comme caméra Web, la qualité du signal vidéo à échanger dépend de l'état de la connexion Internet.
- Si le câble USB est débranché de l'ordinateur personnel, le mode caméra Web est annulé.
- En mode caméra Web, le signal vidéo ne peut pas être enregistré sur une bande ou sur une carte.
- Il n'est pas possible de faire acheminer l'entrée vidéo de la prise DV vers l'écran de l'ordinateur.
- En mode caméra Web, la transmission du signal audio peut être interrompue selon les conditions de communication et l'ordinateur utilisé.
- Pour les utilisateurs de Windows XP SP2, si l'écran [Windows Security Alert] (Avis de sécurité Windows) apparaît, cliquer sur [Unblock] (Débloquer) et continuer.

Configuration de Windows Messenger

Au premier lancement de Windows Messenger, son écran de configuration s'affiche. (Toutefois, l'écran ne s'affiche pas si la configuration de Windows Messenger a déjà été effectuée.) Pour de plus amples renseignements, consulter le fichier d'aide correspondant.

1 Cliquer sur [Click here to sign in] (Cliquer ici pour ouvrir une session).

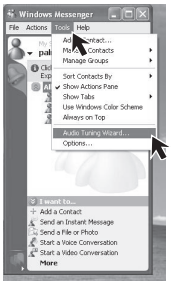
2 Sélectionner [.NET Messaging Service] et cliquer sur [OK].

3 Cliquer sur [Next] (Suivant) lorsque la boîte de dialogue [.NET Passport Wizard] (Assistant Passport .NET) s'affiche.

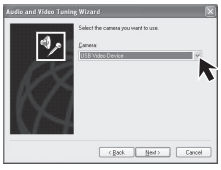
4 Lire attentivement le contenu et suivre les instructions.

5 L'installation terminée, s'enregistrer et démarrer Windows Messenger.

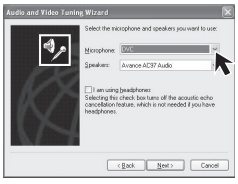
6 Cliquer sur [Audio Tuning Wizard...] (Assistant ajustement audio…) dans le menu [Tools] (Outils) pour confirmer la connexion adéquate de l'équipement.



7 Sélectionner [USB Video Device] (Périphérique vidéo USB) dans le menu [Camera] (Caméra).



8 Sélectionner [DVC] dans le menu [Microphone].


Audio and Video Tuning Wizard
Select the microphone and speakers you want to use:
Microphone:
DVC
Speakers:
Avance AC97 Audio
I am using headphones
Selecting this check box turns off the acoustic echo cancellation feature, which is not needed if you have headphones.
< Back
Next >
Cancel

- De plus amples renseignements au sujet de Windows Messenger se trouvent dans le fichier d'aide.
- Lorsque la conversation est terminée, fermer Windows Messenger et régler l'interrupteur du caméscope à [OFF]. Finalement, débrancher le câble USB.
- Si le caméscope est utilisé continuellement comme caméra Web pendant deux heures, la communication est coupée automatiquement. Dans un tel cas, relancer Windows Messenger et établir la communication à nouveau.

Configuration de MSN Messenger

Au premier lancement de MSN Messenger, son écran de configuration s'affiche. (Toutefois, l'écran ne s'affiche pas si la configuration de MSN Messenger a déjà été effectuée.) Pour de plus amples renseignements, consulter le fichier d'aide correspondant.

■ Pour MSN Messenger 7.0

1 Cliquer sur [Sign In] (Se connecter).

2 Taper l'adresse de courriel et le mot de passe.
- En l'absence d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe, cliquer sur [Get one here] (Obtenez-en un ici).

3 Lire attentivement le contenu et suivre les instructions.

4 L'installation terminée, s'enregistrer et démarrer MSN Messenger.

5 Cliquer sur [Audio Tuning Wizard...] (Assistant ajustement audio…) dans le menu [Tools] (Outils) pour confirmer la connexion adéquate de l'équipement.

6 Sélectionner le microphone raccordé à l'ordinateur dans le menu [Microphone].

7 Cliquer sur [Web Camera Settings…] (Paramètres de caméra Web…) dans le menu [Tools] (Outils).

8 Confirmer que [Panasonic DVC Web Camera Device] (Caméra Web DVC Panasonic) a été sélectionné.

■ Pour MSN Messenger 7.5

1 Taper votre adresse courriel et mot de passe.

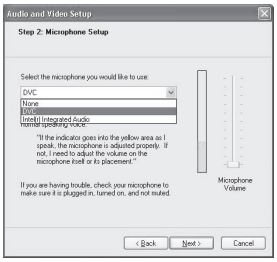
- Si vous n'avez pas de mot de passe, cliquer sur [Get a new account] (Procurez-vous un nouveau compte).

2 L'installation terminée, s'enregistrer et démarrer MSN Messenger.

3 Cliquer sur [Audio and Video Setup] (Configuration audio et vidéo) dans le menu [Tools] (Outils), puis cliquer sur [Next] (Suivant).

4 Faire la configuration du réglage des haut-parleurs.

5 Sélectionner [DVC] sur l'écran de configuration du microphone.


Audio and Video Setup
Step 2: Microphone Setup
Select the microphone you would like to use:
DVC
None
DVC
Intel(r) Integrated Audio
"If the indicator goes into the yellow area as I speak, the microphone is adjusted properly. If not, I need to adjust the volume on the microphone itself or its placement."
If you are having trouble, check your microphone to make sure it is plugged in, turned on, and not muted.
Microphone Volume
< Back
Next >
Cancel

6 Sélectionner [USB Video Device] (Périphérique vidéo USB) dans l'écran de configuration de la caméra Web, puis cliquer sur [Finish] (Terminer).

- De plus amples renseignements au sujet de MSN Messenger se trouvent dans le fichier d'aide.
- Lorsque la conversation est terminée, fermer MSN Messenger et régler l'interrupteur du caméscope à [OFF]. Finalement, débrancher le câble USB.

Utilisation des logiciels d'édition d'images animées (PV-GS59 seulement)

■ Quick Movie Magic

Les enregistrements effectués sur le caméscope peuvent être facilement transférés sur un PC ; il est alors possible d'y ajouter des titres et de la musique.

- Pour les utilisateurs chevronnés désirant procéder à une édition plus évoluée, le logiciel MovieDV STUDIO offre des fonctionnalités plus pratiques.
  Les séquences éditées avec Quick Movie Magic peuvent être ouvertes dans MovieDV STUDIO.

■ MotionDV STUDIO

MotionDV STUDIO est un logiciel qui permet de capturer des séquences vidéo depuis un appareil vidéo, de les éditer et de les transférer/visionner. L'édition numérique sur un PC (édition non linéaire) permet de monter des séquences vidéo avec seulement un minimum de détérioration de la qualité de l'image. Il est également possible de créer divers effets (fondus, transitions et titrages).

Environnement d'exploitation

Il est possible de raccorder le caméscope à l'ordinateur personnel à l'aide du câble DV.
Il est possible de raccorder le caméscope à l'ordinateur personnel à l'aide du câble USB, mais il faut que le pilote de périphérique USB soit installé au préalable.

- **Ne pas connecter le câble USB avant que le pilote de périphérique USB n'ait été installé. (p. 59~60)**
- Il est nécessaire d'installer le pilote USB lorsque le caméscope est relié à un ordinateur au moyen d'un câble USB pour utiliser le logiciel Quick Movie Magic ou MotionDV STUDIO.
- Même avec le système d'exploitation indiqué, il peut être impossible d'utiliser le programme avec d'autres ordinateurs personnels.
- Lors du raccordement d'une carte d'interface USB 2.0, utiliser une carte certifiée avec le logo USB 2.0 (HI-SPEED USB).

SE:
Ordinateur personnel compatible IBM-PC/AT fonctionnant sous:
Microsoft Windows XP Édition Familiale/ Professionnel SP2 ou une version ultérieure
Microsoft Windows 2000 Professionnel SP4 ou une version ultérieure
UCT:
Intel Pentium III 800 MHz ou supérieure (incluant une UCT compatible)
Écran graphique:
Carte vidéo prenant en charge couleurs 16 bits ou plus
(32 bits ou plus est recommandé)
Résolution de 1024 × 768 pixels ou plus
(prenant en charge la superposition de DirectDraw)
Mémoire vidéo de 4 Mo ou plus
(16 Mo ou plus est recommandé)
Son:
Source sonore PCM (compatible avec le pilote Direct Sound)
Mémoire vive:
256 Mo ou plus
(L'ajout de plus de mémoire vive permet d'améliorer le rendement de l'ordinateur personnel.)
Disque dur:
Ultra DMA – 33 ou plus
Espace libre sur disque dur:
Au moins 640 Mo
(Pour la captation vidéo, il faut environ 1 Go pour chaque 4 minutes d'images.)
Interface:
Connecteur DV (IEEE1394) (IEEE1394.a)
USB 2.0 (conforme à haut débit) - Type A
DirectX 9.0b ou une version ultérieure
Windows Media Player 6.4 ou une version ultérieure
Autres:
Souris
Lecteur de CD-ROM

- L’environnement à double armorçage n’est pas supporté.
- L’environnement multiprocesseurs n’est pas supporté.
- Le fonctionnement sous Microsoft Windows XP Media Center Edition, Tablet PC Edition et les systèmes d’exploitation 64 bits n’est pas garanti.

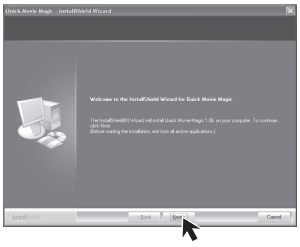
Installation de Quick Movie Magic

1 Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de l’ordinateur.
- Fermer toutes les applications.
- L’écran [Setup Menu] (Menu d’installation) s’affiche.

2 Cliquer sur [Quick Movie Magic].

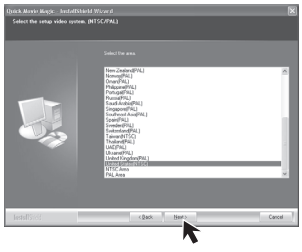
[PV-GS59: fourni]

3 Cliquer sur [Next] (Suivant).



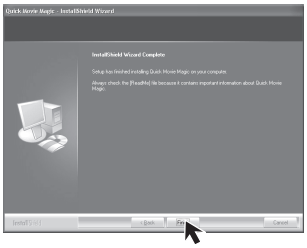
- Après avoir lu le contenu affiché, suivre les instructions d’installation.

4 Sélectionner le système vidéo.



- L’écran [Readme] (Lisez-moi) s’affiche. Lire attentivement le contenu affiché et fermer l’écran [Readme] (Lisez-moi).

5 À la fin du réglage, cliquer sur [Finish] (Terminer).



- Des données-échantillons sont installées concurremment avec le logiciel Quick Movie Magic.

6 Cliquer sur [Finish] (Terminer) lorsque l’écran [Restarting Windows] (Redémarrage de Windows) s’affiche.
- Redémarrer l’ordinateur pour terminer l’installation de Quick Movie Magic.

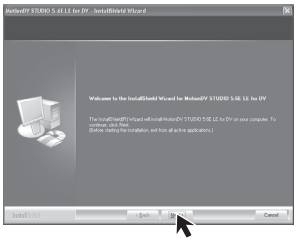
Installation de MotionDV STUDIO

1 Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de l’ordinateur.
- Fermer toutes les applications.
- L’écran [Setup Menu] (Menu d’installation) s’affiche.

2 Cliquer sur [MotionDV STUDIO].

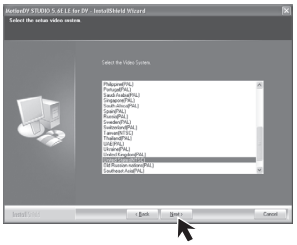
[PV-GS59: fourni]

3 Cliquer sur [Next] (Suivant).



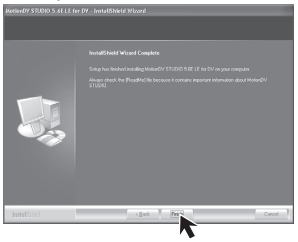
- Après avoir lu le contenu affiché, suivre les instructions d’installation.

4 Sélectionner le système vidéo.



- L'écran [Readme] (Lisez-moi) s'affiche. Lire attentivement le contenu affiché et fermer l'écran [Readme] (Lisez-moi).

5 À la fin du réglage, cliquer sur [Finish] (Terminer).



- Un exemple de données est installé en même temps que le logiciel MotionDV STUDIO.

6 Cliquer sur [Finish] (Terminer) lorsque l'écran [Restarting Windows] (Redémarrage de Windows) s'affiche.

- Pour terminer l'installation de MotionDV STUDIO, redémarrer l'ordinateur.

Lancement de Quick Movie Magic ou MotionDV STUDIO

Pour capter des données enregistrées sur la bande, régler le caméscope sur le mode lecture de bande et introduire une bande dans l'appareil. Pour capter les images avec l'objectif du caméscope, régler le caméscope sur le mode enregistrement sur bande et retirer la bande et la carte.

■ Avec le câble de connexion USB (fourni)

SE:

Windows XP SP2 ou une version ultérieure
Windows 2000 SP4 ou une version ultérieure

- L'ordinateur personnel doit prendre en charge la version USB 2.0 à haut débit.

Confirmation avant la connexion (avec Windows XP/2000)

Avec l'ordinateur raccordé au caméscope à l'aide du câble USB afin d'utiliser Quick Movie Magic ou MotionDV STUDIO sous Windows XP (SP2 ou une version ultérieure) ou Windows 2000 (SP4 ou une version ultérieure), s'assurer de la présence du pilote du contrôleur d'hôte USB.

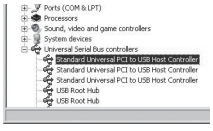
- Il est nécessaire d'utiliser le pilote pour lequel [Microsoft] est affiché sous [Fournisseur du pilote] dans l'onglet [Pilote].

1 Sélectionner [Démarrer] >> [Paramètres] >> [Panneau de configuration] pour ouvrir [Système].

- La fenêtre [Propriétés système] s'affiche.

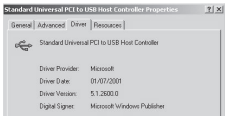
2 Cliquer sur l'onglet [Matériel], puis sur [Gestionnaire de périphériques] puis sur [Universal Serial Bus Controller] (Contrôleur hôte USB).

3 Cliquer du bouton droit sur [Enhanced Host Controller] (Contrôleur hôte compatible), puis sélectionner [Propriétés].


Ports (COM & LPT)
Processors
Sound, video and game controllers
System devices
Universal Serial Bus controllers
Standard Universal PCI to USB Host Controller
Standard Universal PCI to USB Host Controller
Standard Universal PCI to USB Host Controller
USB Root Hub
USB Root Hub

- La dénomination [Enhanced Host Controller] peut être remplacée par [EHCI] selon le type de contrôleur utilisé.

4 Cliquer sur l'onglet [Pilote] pour vérifier la description à [Fournisseur du pilote].

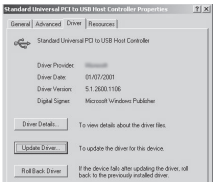


- Si [Microsoft] est affiché à [Fournisseur du pilote], cela complète la confirmation.

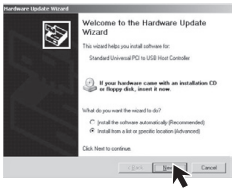
Si un autre nom que [Microsoft] est affiché

- Mettre à jour le pilote en procédant comme suit.

1 Cliquer sur [Update Driver...] (Mettre à jour le pilote…).

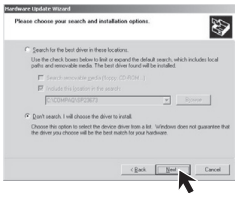

Standard Universal PCI to USB Host Controller Properties
General
Advanced
Driver
Resources
Standard Universal PCI to USB Host Controller
Driver Provider:
Driver Date: 01/07/2001
Driver Version: 5.1.2600.1106
Digital Signer: Microsoft Windows Publisher
Driver Details...
To view details about the driver files.
Update Driver...
To update the driver for this device.
Roll Back Driver
If the device fails after updating the driver, roll back to the previously installed driver.

2 **Cocher la case [Install from a list or specific location (Advanced)] (Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifié (utilisateurs expérimentés)), puis cliquer sur [Next] (Suivant).**

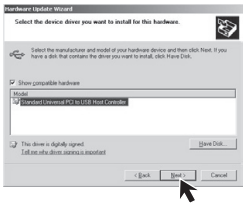


- Avec Windows 2000, cliquer sur [Next] (Suivant) après l'ouverture de la fenêtre [Update Device Driver Wizard] (Assistant mise à jour de pilote de périphériques).

3 **Avec Windows XP:**
Cocher la case [Don't search. I will choose the driver to install] (Ne pas rechercher. Je vais choisir le pilote à installer), puis cliquer sur [Next] (Suivant).



Avec Windows 2000:
Cocher la case [Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver] (Afficher la liste des pilotes connus pour ce périphérique, afin de pouvoir choisir un pilote spécifique), puis cliquer sur [Next] (Suivant).

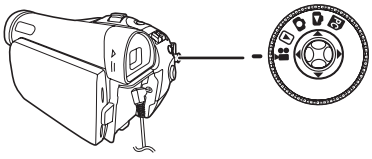


4 **Cliquer sur [Standard Universal PCI to USB Host Controller] (Contrôle hôte PCI vers USB standard universel), puis cliquer sur [Next] (Suivant).**

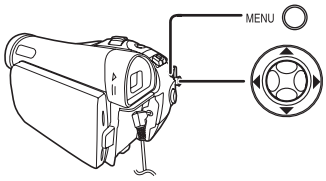
5 **Cliquer sur [Finish] (Terminer).**
- La mise à jour du pilote est effectuée. Brancher le caméscope.

Raccordement du caméscope à un ordinateur personnel

1 **Régler le caméscope sur le mode enregistrement ou lecture sur bande.**

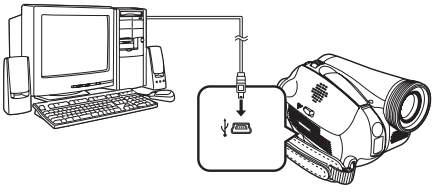


2 **Régler [BASE] ou [AVANCE] >> [FONCTION USB] >> [MOTION DV].**



- L'appareil passe en mode MotionDV STUDIO (Quick Movie Magic).

3 **Connecter le caméscope au PC à l'aide du câble USB.**



4 **Lancement de Quick Movie Magic:**
Sélectionner [Démarrer] >> [Tous les programmes (Programmes)] >> [Panasonic] >> [Quick Movie Magic 1.0E] >> [Quick Movie Magic].

Lancement de MotionDV STUDIO:
Sélectionner [Démarrer] >> [Tous les programmes (Programmes)] >> [Panasonic] >> [MotionDV STUDIO 5.6E LE for DV] >> [MotionDV STUDIO LE for DV].
- À l'aide de Quick Movie Magic ou MotionDV STUDIO pour Windows, il est possible d'ajouter de nombreux effets visuels et de créer des titres.
- Il n'est pas possible d'enregistrer sur bande les images éditées au moyen du PC.

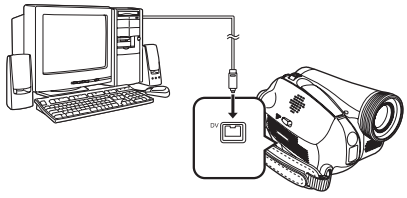
■ Avec le câble DV (en option)

SE:

Windows 2000/XP

1 Régler le caméscope sur le mode enregistrement ou lecture sur bande.

2 Raccorder le caméscope à l'ordinateur à l'aide du câble DV.



3 Lancer Quick Movie Magic ou MotionDV STUDIO LE for DV.

- Il est possible d'enregistrer sur bande les images éditées au moyen du PC.
- Lorsqu'au moins 2 dispositifs USB sont connectés à l'ordinateur ou lorsque les dispositifs sont connectés au travers de ports USB ou si des rallonges sont utilisées, le bon fonctionnement n'est pas assuré.
- Lors du raccordement du clavier à la borne USB du clavier, le fonctionnement normal n'est pas possible.

Désinstallation du pilote ou du logiciel

■ Avec Windows

Les écrans peuvent varier selon le type de système d'exploitation.

1 Sélectionner [Démarrer] (>> [Paramètres]) >> [Panneau de configuration], puis choisir le logiciel ou le pilote à désinstaller sous [Ajout/Suppression de programmes].

- Les étapes de désinstallation peuvent différer selon le type de système d'exploitation. Consulter le manuel d'utilisation du système d'exploitation.

2 Une fois le logiciel ou le pilote désinstallé, redémarrer l'ordinateur.

Transfert d'images animées d'une bande DV (caméscope→Macintosh) via le câble DV (iMovie / iMovie HD)

En reliant le caméscope à un ordinateur Macintosh au moyen du câble DV, il est possible de transférer directement sur l'ordinateur des images enregistrées sur une bande DV.

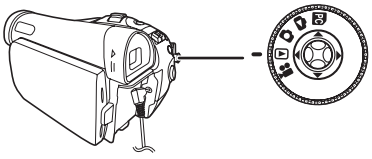
- IMovie HD, incluant tous les nouveaux Macintosh ou vendu avec iLife.

■ Avec Macintosh

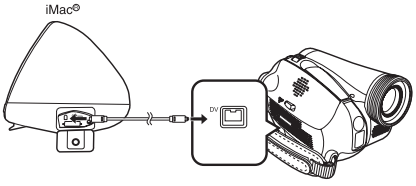
SE:

Mac OS X v 10.3 à X v 10.4

1 Régler le caméscope sur le mode lecture sur bande.



2 Connecter le caméscope à l'ordinateur Macintosh au moyen du câble DV.

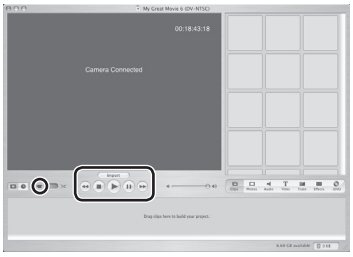


3 Cliquer sur l'icône [iMovie HD].

4 Cliquer sur [Créer un nouveau projet].

5 Cliquer sur [Créer] dans l'écran [Créer un projet] et sélectionner un dossier dans lequel seront sauvegardées les images animées.

- Le message "Caméra connectée" s'affiche.
- S'assurer que [ ] est sélectionné.



6 Cliquer sur [ ] pour lancer la lecture de la bande.

7 Cliquer sur [Importer] pour capturer les images animées devant être sauvegardées.

- Pour plus de détails sur iMovie HD, se reporter au fichier d'aide.

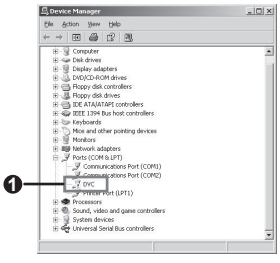
Pour plus de renseignements, contacter Apple à **http://www.apple.com**

Remarques

- Macintosh et iMovie HD de Apple est une marque déposée de Apple Computer, Inc
- Microsoft® Windows®, Windows Messenger®, MSN Messenger® et DirectX® sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Intel®, Pentium® et Celeron® sont des marques déposées ou des marques de commerce de Intel Corporation.
- Les diverses autres désignations, raisons sociales, marques de produits, etc. mentionnées dans ce manuel sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur détenteur respectif.
- Les noms des produits peuvent différer de ceux donnés dans le texte. Selon l'environnement d'exploitation et autres facteurs, le contenu des écrans utilisés dans les présentes instructions peut différer de celui sur l'écran.
- Bien que les écrans des présentes instructions soient en anglais à titre d'exemple, d'autres langues sont également possibles.
- Dans ce manuel, la caméra vidéo numérique de marque Panasonic avec prise USB est dénommée caméscope.
- Ces instructions ne traitent pas des opérations de base de l'ordinateur personnel, ni ne définissent des termes. Une telle information se trouve dans le manuel d'utilisation de l'ordinateur.
- Ne pas déconnecter le câble USB pendant que le voyant de marche du caméscope est allumé. Cela pourrait "figer" le logiciel ou détruire les données en cours de transfert.
- Il est recommandé de faire fonctionner le caméscope sur le secteur avec l'adaptateur secteur lors du raccordement du caméscope à un ordinateur personnel. En effet, des données pourraient être perdues dans le cas où la batterie deviendrait déchargée pendant un transfert.
- Si le caméscope est utilisé en tant que caméra Web pendant l'exécution d'un logiciel de protection contre les virus, il se pourrait que le fonctionnement du caméscope soit interrompu à mi-parcours. Dans une telle éventualité, quitter Windows Messenger ou MSN Messenger, reconnecter le caméscope et redémarrer Windows Messenger ou MSN Messenger.
- Ne pas supprimer les dossiers qui se trouvent sur la carte mémoire (dossier d'images). S'ils étaient supprimés, la carte mémoire pourrait ne pas être reconnue.
- Lorsque le caméscope est commuté en mode PC tout en étant raccordé à un ordinateur, il est impossible de commuter le mode de fonctionnement du caméscope. Dans un tel cas, débrancher le câble de connexion USB. Commuter le mode de fonctionnement du caméscope et rebrancher le câble.

- Lorsque le mode d'enregistrement sur bande du caméscope est changé pour passer dans le mode PC, il se peut qu'un message d'avertissement s'affiche. Ignorer ce message.
- Avec le système d'exploitation Windows XP ou Windows 2000, il est possible d'installer ou de désinstaller ce logiciel après avoir ouvert une session avec le nom d'utilisateur "Administrateur" ("Administrator") ou un nom d'utilisateur qui possède les droits équivalents.
- Si le pilote de USB ou pilote USB est installé lors du raccordement du câble USB, ou si les présentes instructions ne sont pas suivies, le caméscope ne sera pas reconnu correctement. Le cas échéant, supprimer le pilote USB sous [Gestionnaire de périphériques] tel que décrit ci-dessous, désinstaller le pilote USB et le réinstaller.
  - Après avoir relié le caméscope à un ordinateur personnel au moyen d'un câble USB, ouvrir le [Gestionnaire de périphériques], cliquer à droite sur [!DVC] ❶ sous [Ports] ou [Autres périphériques], puis sélectionner [Désinstaller]. ([!DVC] ❶ variera selon le système d'exploitation ou la configuration de l'ordinateur personnel.)

(Avec Windows)



À propos de la carte mémoire SD

Carte mémoire SD

La cate mémoire SD est une carte mémoire disponible avec des capacités mémoire supérieures. Elle dispose d'une languette de protection pour éviter l'enregistrement de données et le formatage de carte, ainsi qu'une fonction de protection des droits d'auteur.

- Le logo SD est une marque de commerce.
- Toutes les autres sociétés et noms de produits figurant dans ce manuel sont des marques de commerce ou des marques déposées enregistrées par les corporations respectives.

Fichiers sauvegardés sur carte mémoire SD

Avec ce caméscope, il n'est peut être pas possible de lire les fichiers enregistrés et créés à partir d'autres équipements ou vice versa. Pour cette raison, vérifier au préalable la compatibilité des équipements.

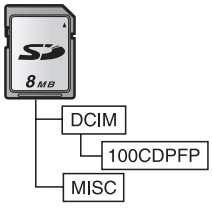
À propos de la compatibilité des fichiers sauvegardés sur carte mémoire

Les fichiers de données d'images enregistrés sur "cartes mémoire SD" sont conformes aux normes DCF (Design rule for Camera File system) établies par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Si on tente de lire les fichiers enregistrés avec ce caméscope sur d'autres équipements ou vice versa de lire des fichiers enregistrés à partir d'autres équipements sur ce caméscope, il ne sera peut être pas possible de les lire. Vérifier au préalable la compatibilité avec les autres équipements.

À propos de la structure du dossier lors de l'utilisation de la carte mémoire dans l'ordinateur

- Lorsqu'une carte mémoire sur laquelle des données ont été sauvegardées est insérée dans le PC, le répertoire des dossiers devrait s'afficher comme ci-dessous.



[100CDPFP]:
Les images de ce dossier (IMGA0001.JPG, etc.) sont enregistrées au format JPEG.
[MISC]:
Ce dossier contient des fichiers avec des images réglées par des données DPOF.

- [DCIM], et autres dossiers sont des composants nécessaires pour la structure des dossiers. En condition d'utilisation ne pas s'en préoccuper.
- En mode carte, le caméscope sauvegarde automatiquement les images sous un fichier numéroté (IMGA0001.JPG, etc.). Les numéros de fichiers sont enregistrés avec chaque image numérotée séquentiellement.
- Lorsque le logiciel est utilisé sans fonction d'affichage, les données d'indication, comme la date, ne s'affichent pas. Selon le logiciel utilisé, la date et l'heure peuvent ne pas être affichées correctement.
- La capacité mémoire inscrite sur l'étiquette de la carte mémoire SD correspond à la capacité mémoire totale. Une portion de cette capacité est utilisée pour la protection et la gestion des droits d'auteur et toute la capacité n'est pas disponible à titre de mémoire pour un caméscope, un ordinateur personnel ou autre dispositif.

Autres

Indications

Les différentes fonctions et conditions du caméscope devraient s'afficher sur l'écran.

Indicateurs de base:

:	Autonomie de la batterie
0h00m00s00f:	Code de temps
12:34:56PM:	Indicateur Date/Heure

Indicateurs d'enregistrement:

R0:45:	Temps de bande restante

• La durée de bande restante est indiquée en minutes. (Lorsqu'elle atteint moins de 3 minutes, l'indicateur commence à clignoter.)

:	Mode enregistrement sur bande (p. 31)
:	Mode lecture sur bande (p. 47)
:	Mode enregistrement sur carte (p. 33)
:	Mode lecture d'image fixe (p. 49)
:	Mode PC (p. 60~61)
SP :	Mode standard (vitesse à l'enregistrement) (p. 30)
LP :	Mode vitesse de défilement lente (vitesse à l'enregistrement) (p. 30)
AUTO :	Mode automatique (p. 31)
MNL :	Mode manuel (p. 42~46)
EIS :	Stabilisateur de l'image (p. 37~38)
12 bit, 16 bit :	Mode d'enregistrement audio (p. 29)
MF:	Mise au point manuelle (p. 46)
:	Mode contre-jour (p. 39)
:	Mode sports (Mode scène) (p. 42)
:	Mode portrait (Mode scène) (p. 42)
:	Mode éclairage faible (Mode scène) (p. 42)
:	Mode projecteur (Mode scène) (p. 42)
:	Mode mer et neige (Mode scène) (p. 42)
● :	Enregistrement (p. 31)
II (vert) :	Pause d'enregistrement (p. 31)
II (vert clignotant) :	Mode en attente
II :	Lecture d'image fixe (p. 49)
:	Retardateur (p. 36)
▶ :	Lecture (p. 47)
▶▶ :	Avance rapide/repérage (p. 48)
◀◀ :	Rebobinage/rétrospective (p. 48)
◀I, I▶ :	Lecture au ralenti (p. 48)
◀II, II▶ :	Lecture avance image par image (p. 49)
:	Vérification d'enregistrement (p. 32)
A.DUB● :	Doublage audio (p. 55)
A.DUBII :	Pause de doublage audio (p. 55)
:	Recherche des blancs (p. 32)
▶ :	Lecture en reprise (p. 47)
2×▶▶:	Recherche à vitesse variable (p. 48)
1/500 :	Vitesse d'obturation (p. 45)
:	Diaporama (p. 50)
F2.4 :	Nombre F (p. 46)
6dB	Valeur du gain (p. 46)
W :	Mode de fondu (Blanc) (p. 38~39)
B :	Mode de fondu (Noir) (p. 38~39)
AWB :	Mode de réglage automatique de l'équilibre du blanc (p. 43)
:	Mode d'équilibre du blanc (p. 43~44)
:	Mode extérieur (p. 43)
:	Mode intérieur (enregistrement sous lumière incandescente) (p. 43)
:	Fonction MagicPix (p. 39)
:	Microphone zoom (p. 37)
:	Atténuation du bruit du vent (p. 40)
:	Fonction de lissage de la carnation (p. 40)
:	Réglage du volume (p. 47)
12:34:56AM:	Indication date/heure (p. 29)
, :	Qualité des images (p. 33)
0 :	Nombre restant d'images enregistrées en mode PhotoShot (Lorsque le nombre restant atteint 0, l'indication rouge clignote.)
100-0001 :	Affichage dossier/fichier
No. 00 :	Numéro de fichier
1 :	Réglage DPOF terminé (réglé sur 1 image ou plus) (p. 52)
:	Enregistrement de prises de vues en rafale RapidFire (p. 34)
:	Verrouillage (p. 52)
:	La lampe à diode est allumée. (p. 35)
:	Mode de gain (p. 35)
WEB :	Mode caméra Web (p. 63)
16:9	Mode plein écran (p. 41)
0.3M	[640 × 480] format image
0.2M	[640 × 320] format image

• Pour ce qui est des images enregistrées sur un appareil autre que ce caméscope, la taille des images est déterminée comme suit en fonction du nombre de pixels horizontaux.

(blanc):	Mode PhotoShot
(rouge):	Pendant l'enregistrement d'images (PhotoShot)
(vert):	Pendant la lecture de la carte
(rouge):	Utilisation d'une carte non reconnue

Signaux d’avertissement/alarme

Si l’un des signaux suivants s’allume ou clignote, vérifier l’état du caméscope.

Indicateurs de confirmation

- : Une cassette avec la languette de prévention d’effacement accidentel placée sur [SAVE] est insérée. Pas de cassette insérée.
- [--] / : La batterie incorporée est faible. (p. 22)
- : Cette indication d’avertissement/ mise en garde apparaît lors d’un auto-enregistrement. Tourner l’écran à cristaux liquides vers le viseur et vérifier l’indication d’avertissement/mise en garde.
- : Aucune carte n’est insérée.
- REMOTE: Un mode de télécommande incorrect est sélectionné. (p. 15)
- END : La bande arrive à la fin durant l’enregistrement.
- : Les têtes vidéo sont sales (p. 76)

Indications textuelles

DETECTION CONDENSATION
EJECTION CASSETTE:
De la condensation s’est formée. Sortez la cassette et attendez un instant. Cela prend un peu de temps pour ouvrir le support de cassette, mais ceci n’est pas un mauvais fonctionnement. (p. 76)

FIN DE BANDE:
La bande arrive à la fin durant l’enregistrement.

NETTOYAGE TETES REQUIS:
Les têtes vidéo sont sales. (p. 76)

APPUYER COMMUTATEUR RESET:
Une irrégularité a été détectée. Appuyez sur la touche [RESET] (p. 82). Ceci permet de résoudre le problème.

BATTERIE FAIBLE:
La batterie est faible. Rechargez-la. (p. 15)

CASSETTE NON INSEREE:
Aucune cassette n’a été mise en place. (p. 18)

VERIFIER MODE TELECOMMANDE:
Un mode incorrect de télécommande a été sélectionné. Cela est affiché uniquement lors de la première opération de la télécommande après la mise sous tension. (p. 15)

VERIFIER LANGUETTE ENREGISTREMENT:
Vous essayez d’enregistrer des images sur une bande qui a la languette de prévention d’effacement accidentel placée sur la position [SAVE].
Vous essayez de faire un doublage audio ou un doublage numérique sur une bande qui a la languette de prévention d’effacement accidentel placée sur la position [SAVE].

CASSETTE ILLISIBLE (AUTRE FORMAT):
Vous essayez de lire une partie de bande qui a été enregistrée avec un système de télévision différent. Cette cassette est incompatible.

FERMER COUV. CASSETTE:
Le couvercle de la cassette est ouvert.
Fermez le couvercle de la cassette. (p. 18~19)

DOUBLAGE AUDIO IMPOSS. (ENREGISTREMENT LP):
Du fait que l’enregistrement original a été effectué dans le mode LP, aucun doublage audio n’est possible.

DOUBLAGE AUDIO IMPOSSIBLE:
Vous avez essayé d’effectuer un doublage audio sur une cassette sans enregistrement.

COPIE INTERDITE:
Du fait que le support est protégé contre le piratage, les images ne peuvent pas être enregistrées.

ERREUR CARTE:
Cette carte n’est pas compatible avec ce caméscope. Vous essayez de formater une carte défectueuse.
Ceci s’affiche lorsqu’une carte incompatible est insérée dans la fente de la carte.

AUCUNE CARTE:
Aucune carte n’est insérée.

CARTE PLEINE:
La quantité de mémoire restante n’est pas suffisante. Sélectionnez le mode de lecture d’image fixe et supprimez les fichiers inutiles.

AUCUNE DONNEE:
Il n’y a aucun fichier sur la carte.

CARTE ILLISIBLE:
Vous essayez de lire des données qui ne sont pas compatibles avec ce caméscope.

FICHIER VERROUILLE:
L’effacement de fichiers protégés a été tenté.

CARTE VERROUILLEE:
Le commutateur de protection en écriture de la carte mémoire SD est réglé sur [LOCK].

UTILISATION USB IMPOSSIBLE
CHANGER DE MODE:
Le câble USB est connecté au caméscope dans le mode enregistrement sur carte.

ANNULER MODE MAGICPIX:
Vous avez essayé de sélectionner une rubrique autre que [HORS FONCT] au [MODE SCENE] en mode MagicPix.

DECONNECTER LE CABLE USB:
Vous avez essayé de tourner la molette de sélection de mode en mode PC avec le câble USB branché au caméscope.
Vous essayez d’enregistrer des images sur une cassette/carte avec un câble branché au caméscope.

PC SANS SUPPORT USB2.0:

Le caméscope est connecté à un ordinateur qui ne prend pas en charge pas USB 2.0.

USB IMPOSSIBLE:

Vous avez branché le câble USB avec le câble DV connecté en mode MotionDV.

CHANGER AU MODE MANUEL:

Vous avez essayé de sélectionner une rubrique autre que [HORS FONCT] en [SCN MODE SCENE] lorsque le commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] est réglé à [AUTO].

FONCTION IMPOSSIBLE
(MODE MOTION DV) (PV-GS59 seulement) :

Vous avez essayé de modifier le réglage de [ZOOM NUM.] en mode MotionDV.

ETEINDRE TORCHE VIDEO:

Vous avez essayé de sélectionner une rubrique en [SCN MODE SCENE] lorsque la lampe est allumée.

TERMER L'ECRAN ACL:

Lorsque l'écran à cristaux liquides est tourné à 180° vers l'objectif, sa luminosité ne peut pas être réglée.

Précautions d'emploi

■ Après utilisation

1 Sortir la cassette. (p. 18)

2 Régler l'interrupteur [OFF/ON] sur [OFF].

3 Retirer la carte mémoire. (p. 20)

4 Retirer la source d'alimentation et rétracter le viseur ou l'écran à cristaux liquides. (p. 22)

5 Pour protéger l'objectif, fixer le capuchon d'objectif fourni.

■ Précautions d'emploi

Lorsque le caméscope est utilisé sous la pluie ou sous la neige ou sur la plage, veiller à ce que l'eau ne s'infiltre pas dans le caméscope.

- L'eau peut provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope et de la cassette. (Et causer des dommages parfois irréparables.)
- Si des éclaboussures d'eau de mer atteignent le caméscope, mouiller un chiffon doux avec de l'eau du robinet, l'essorer et l'utiliser pour essuyer le boîtier du caméscope soigneusement. Ensuite, l'essuyer à l'aide d'un linge doux et sec.

Tenir le caméscope à l'écart des champs magnétiques (tels que fours à micro-ondes, téléviseurs, jeux, etc.)

- Si le caméscope est utilisé près d'un téléviseur, les images et les sons peuvent être perturbés par les ondes électromagnétiques.
- Si le caméscope est utilisé à proximité de téléphones cellulaires, leur interférence affecteront l'image et le son.
- L'enregistrement sur la bande peut être endommagé, ou les images distordues, par le puissant champ électromagnétique créé par des enceintes acoustiques ou un moteur.
- Les ondes électromagnétiques engendrées par un microprocesseur peuvent affecter le caméscope en provoquant des perturbations aux images et aux sons.
- Si le caméscope est affecté par des appareils à charges magnétiques et ne fonctionne pas correctement, l'éteindre et retirer la batterie ou l'adaptateur secteur et rebrancher une nouvelle fois la batterie ou l'adaptateur secteur. Ensuite, le mettre sous tension.

Ne pas utiliser le caméscope à proximité de radio-émetteurs ou de lignes à haute tension.

- Si des images sont enregistrées à proximité de radio-émetteurs ou de lignes à haute tension, les images ou les sons enregistrés seront affectés.

N'utiliser pas le caméscope à des fins de surveillance ou autres usages professionnels.

- Si le caméscope est utilisé pendant une longue période, la température intérieure s'élève et, par conséquent, elle peut provoquer un mauvais fonctionnement.
- Ce caméscope n'est pas destiné à un usage industriel.

Lorsque le caméscope est utilisé sur la plage ou dans un endroit semblable, veiller à ce que le sable ou la poussière fine ne pénètrent pas à l'intérieur du caméscope.

- Le sable ou la poussière peuvent endommager le caméscope ou la cassette. (Une attention particulière devrait être portée lors de l'introduction et l'extraction de la cassette.)

Ne pas vaporiser d'insecticides ou de produits chimiques volatiles sur le caméscope.

- Si de tels produits étaient vaporisés sur le caméscope, le boîtier de ce dernier pourrait se déformer et la finition pourrait être endommagée.
- Ne pas laisser de produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec le caméscope pendant une longue période de temps.

Ne jamais utiliser de benzène, de solvant ou d'alcool pour nettoyer le caméscope.

- Le boîtier du caméscope pourrait se déformer et la finition pourrait s'écailler.
- Avant de nettoyer le caméscope, retirer la batterie ou débrancher le câble c.a. de la prise secteur.
- Nettoyer le caméscope avec un linge doux et sec. Pour enlever les taches rebelles, le nettoyer à l'aide d'un linge trempé dans un produit détergent dilué avec de l'eau et l'essuyer ensuite avec un linge sec.

• Pour le rangement ou le transport du caméscope, le placer dans un sac ou dans une boîte dotés de renforts de manière à protéger le revêtement de l'appareil contre l'usure.

Après utilisation, veiller à sortir la cassette et retirer la batterie du caméscope ou débrancher le câble c.a. de la prise secteur.

• Si la cassette est laissée à l'intérieur du caméscope, la bande se détend et s'abîme.
• Si la batterie reste fixée au caméscope pendant une longue période, le voltage s'abaisse et la batterie ne fonctionnera plus, même après avoir été rechargée.

■ À propos de l'adaptateur secteur

• Si la température de la batterie est extrêmement élevée ou extrêmement basse, le voyant [CHARGE] peut continuer à clignoter et la batterie peut ne pas se recharger. Dès que la température a suffisamment augmenté ou diminué, le rechargement commence automatiquement. Si le voyant [CHARGE] continue à clignoter même après que la température ait suffisamment augmenté ou descendu, la batterie ou l'adaptateur secteur peuvent être défectueux. Dans ce cas, consulter votre revendeur.
• Si la batterie est chaude, le temps de rechargement sera plus long que la normale.
• Si l'adaptateur secteur est utilisé à proximité d'une radio, la réception pourrait être perturbée. Placer l'adaptateur secteur à au moins 1 mètre (3 pieds) de la radio.
• Lorsque l'adaptateur secteur est utilisé, il peut émettre des sons de ronflement. C'est tout à fait normal.
• Après utilisation, veiller à retirer le câble c.a. de la prise secteur. (Si on le laisse branché, l'appareil continuera à consommer une petite quantité de courant.)
• Veiller à ce que les électrodes de l'adaptateur secteur et de la batterie soient toujours propres.

■ Condensation

Si le caméscope est mis en marche alors qu'il y a condensation sur la tête ou sur la bande, l'indication de présence de condensation [ ] dans le viseur ou sur l'écran ACL et le message [DETECTION CONDENSATION] ou [EJECTION CASSETTE] (seulement si une cassette a été introduite) s'affiche. Dans une telle éventualité, procéder comme suit.

1 Retirer la cassette s'il y a lieu.
• L'ouverture du support de la cassette prend environ 20 secondes. Cela n'est le signe d'aucune anomalie.

2 Fermer le couvercle du compartiment de la cassette et laisser le caméscope s'adapter à la température ambiante.

3 Établir le contact sur le caméscope, le régler sur le mode enregistrement/lecture sur bande, puis vérifier si l'indication de présence de condensation est toujours affichée.

Dans les régions froides, la condensation peut geler. Dans une telle éventualité, l'indication de présence de condensation peut rester affichée plus longtemps.

Prendre garde à la condensation avant même que l'indication de présence de condensation ne s'affiche.

• Selon les situations, il peut arriver que l'indication de présence de condensation ne s'affiche pas. S'il y a formation de condensation sur l'objectif ou sur les surfaces du caméscope, il pourrait très bien en avoir sur la tête ou la bande. Ne pas ouvrir le couvercle du compartiment de la cassette.

Lorsque l'objectif est embué:

Placer l'interrupteur [OFF/ON] sur [OFF] et laisser le caméscope dans cette position pendant 1 heure. Lorsque la température de l'objectif se rapproche de la température ambiante, la buée disparaît naturellement.

■ Nettoyage des têtes vidéo numériques

Si les têtes (les parties qui font contact avec le ruban) sont sales, des rayures de type mosaïque peuvent apparaître lorsque l'image est reproduite et l'écran peut devenir complètement noir. Si les têtes sont extrêmement sales, les performances d'enregistrement baissent et dans le pire des cas, le caméscope n'enregistre plus du tout.

Situations dans lesquelles les têtes vidéo numériques deviennent sales

• Grande quantité de poussière dans l'air
• Environnement à haute température et à taux d'humidité élevé
• Cassette endommagée
• Longues heures de fonctionnement

Utiliser une cassette de nettoyage Panasonic AY-DVMCLA

1 Régler la molette de sélection de mode sur le mode de lecture sur bande.
• L'icône de navigation à une touche apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

2 Introduire la cassette auto-nettoyante des têtes vidéo dans le caméscope de la même manière qu'une cassette vidéo.

3 Bouger la manette [▲], et 15 secondes plus tard, bouger la manette [▼]. (Ne pas rebobiner la cassette.)

4 Sortir la cassette auto-nettoyante. Introduire une cassette vidéo et commencer à enregistrer. Ensuite, lire la cassette depuis le début pour vérifier l'image enregistrée.

5 Si l'image n'est toujours pas claire, répéter les étapes 1 à 3. (Ne pas utiliser la cassette auto-nettoyante plus de 3 fois de suite.)

Nota:

- Ne pas rebobiner chaque fois que la cassette auto-nettoyante est utilisée. Rebobiner seulement lorsque la cassette est arrivée à la fin et l'utiliser ensuite depuis le début de la même manière que précédemment.
- Si les têtes se salissent peu après le nettoyage, la cassette peut être endommagée. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'utilisation de cette cassette.
- Ne pas nettoyer les têtes de manière excessive. (Un nettoyage excessif peut user les têtes. Si les têtes sont usées, les images ne peuvent plus être reproduites même après qu'elles aient été nettoyées.)
- Si les têtes sales ne peuvent pas être nettoyées au moyen d'une cassette auto-nettoyante, le caméscope doit être nettoyé par le centre de service. Consulter un détaillant.
- Le nettoyage des têtes lorsqu'elles sont sales n'est pas considéré comme un mauvais fonctionnement du produit. Il n'est pas couvert par la garantie.

Vérification périodique

Afin de maintenir une qualité d'image élevée, nous recommandons de remplacer les pièces usées telles que les têtes, etc., après 1000 heures d'utilisation environ. (Ceci dépend toutefois des conditions de fonctionnement telles que la température, l'humidité, la poussière, etc.)

■ Utilisation optimale de la batterie

Caractéristiques de la batterie

Cette batterie est une batterie au lithium-ion rechargeable. Sa capacité de générer de l'énergie est basée sur une réaction chimique qui se produit à l'intérieur. Cette réaction est sensible à la température et à l'humidité ambiante et si la température est trop élevée ou trop basse, la durée de fonctionnement de la batterie s'écourte. Si la batterie est utilisée dans un environnement extrêmement froid, la batterie fonctionnera 5 minutes seulement. Si la batterie devient extrêmement chaude, une fonction de protection peut s'activer et la batterie peut être inutilisable pendant un certain temps.

Veiller à retirer la batterie après utilisation

Veiller à retirer la batterie du caméscope. (Lorsqu'elle est laissée fixée au caméscope, elle consomme une faible quantité d'énergie même si le caméscope est éteint.) Si la batterie est laissée fixée au caméscope pendant une longue période, un déchargement excessif se produit. La batterie peut devenir inutilisable après qu'elle ait été rechargée.

Se débarrasser d'une batterie inutilisable

- La batterie a une durée de vie limitée.
- Ne pas jeter la batterie dans le feu car cela pourrait provoquer une explosion.

Veiller à ce que les pôles de la batterie soient toujours propres

S'assurer que les pôles ne s'encrassent pas à cause d'impuretés, poussières ou autres substances. Si la batterie tombe accidentellement, vérifier que la batterie et les pôles ne se sont pas déformés. Fixer une batterie déformée au caméscope ou à l'adaptateur secteur pourrait endommager le caméscope ou l'adaptateur secteur.

■ Précautions de rangement

Avant de ranger le caméscope, sortir la cassette et retirer la batterie.

Placer tous les composants dans un endroit sec où la température est relativement stable. Température recommandée: de 15 °C à 25 °C (59 °F à 77 °F), Taux d'humidité recommandé: de 40 % à 60 %

Caméscope

- L'envelopper dans un linge doux à l'abri de la poussière.
- Ne pas laisser le caméscope dans des endroits qui l'exposeraient à des températures élevées.

Batterie

- Des températures extrêmement élevées ou extrêmement basses réduiront la durée de vie de la batterie.
- Si la batterie est conservée dans des endroits particulièrement enfumés et poussiéreux, les pôles peuvent rouiller et provoquer un mauvais fonctionnement.
- **Empêcher que les pôles de la batterie soient en contact avec des objets métalliques (tels que colliers, épingles à cheveux, etc.). Ceci pourrait provoquer un court-circuit ainsi qu'une production de chaleur et si la batterie était manipulée à ce moment-là, elle provoquerait des brûlures sérieuses**.
- Ranger la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée. Pour conserver une batterie pendant longtemps, nous recommandons de la charger au moins une fois par an et de la ranger seulement après l'avoir à nouveau déchargée.

Cassette

- Avant de la ranger, rebobiner la bande au début. Si la cassette est laissée 6 mois avec la bande à mi-course, la bande se détend (bien que cela dépende des conditions de rangement). Veiller à rebobiner la cassette au début.
- Conserver la cassette dans son boîtier. La poussière, la lumière directe (rayons ultraviolets) ou l'humidité peuvent endommager la bande. La poussière contient des particules minérales dures et des bandes recouvertes de poussière peuvent endommager les têtes du caméscope ainsi que les autres composants. Prendre la bonne habitude de toujours replacer la cassette dans son boîtier.

- Tous les six mois, faire défiler la cassette jusqu'à la fin et puis la rebobiner au début. Si la cassette est laissée 1 année ou plus sans bobinage ni rebobinage, les changements de température et l'humidité peuvent déformer la cassette en la faisant gonfler ou rétrécir, etc. Le ruban enroulé sur lui-même peut coller.
- Ne pas placer la cassette près de substances ou d'équipements hautement magnétiques.
- La superficie de la cassette est recouverte de minuscules particules magnétiques sur lesquelles les signaux sont enregistrés. Les colliers, jouets magnétiques, etc., ont une force magnétique souvent plus forte que l'on pourrait penser et peuvent effacer le contenu d'un enregistrement et provoquer des parasites aux images et aux sons.

Carte

- Lors de la lecture d'une carte, ne pas retirer la carte, couper le contact ou faire vibrer l'appareil.
- Ne pas exposer la carte aux rayons directs du soleil, à des températures élevées, à des champs magnétiques ou dans des endroits générant de l'électricité statique.
- Ne pas plier ou échapper la carte. La carte ou son contenu pourrait être endommagé.
- Après utilisation, retirer la carte du caméscope.
- Après utilisation, conserver la carte mémoire SD dans la pochette fournie.
- Ne pas toucher des doigts les contacts à l'arrière de la carte mémoire. Ne pas laisser la poussière, les saletés ou l'eau entrer en contact avec la carte mémoire.
- Garder la carte mémoire hors de portée des enfants pour les empêcher de l'avaler.

■ Écran à cristaux liquides/viseur/parasoleil

Écran à cristaux liquides (ACL)

- Dans un endroit où la température change brusquement, de la condensation pourrait se déposer sur l'écran à cristaux liquides. L'essuyer avec un linge doux et sec.
- Si le caméscope est extrêmement froid lorsqu'il est mis sous tension, l'image de l'écran à cristaux liquides est dans un premier temps légèrement plus foncée qu'à la normale. Au fur et à mesure que la température interne augmente, il retrouve sa luminosité habituelle.

Une technologie de très haute précision est utilisée pour la fabrication de l'écran à cristaux liquides qui se caractérise par un total d'environ 105 000 pixels (PV-GS29) / 112,000 pixels (PV-GS39/PV-GS59). Il en résulte plus de 99,99 % de pixels actifs avec seulement 0,01 % de pixels inactifs ou constamment allumés. Il ne s'agit cependant pas d'un mauvais fonctionnement et n'affecte en rien la qualité de l'image enregistrée.

Viseur

- Ne pas orienter le viseur ou l'objectif en direction du soleil. Les composants internes pourraient être sérieusement endommagés.
- Lorsque le caméscope est utilisé avec une batterie de grande capacité, il n'est pas toujours pratique de regarder dans le viseur situé derrière la batterie.

Une technologie de très haute précision est utilisée pour la fabrication de l'écran du viseur qui se caractérise par un total d'environ 113 000 pixels. Il en résulte plus de 99,99% pixels actifs avec seulement 0,01% de pixels inactifs ou constamment allumés. Il ne s'agit cependant pas d'un mauvais fonctionnement et n'affecte en rien la qualité de l'image enregistrée.

Parasoleil

- Lors du raccordement d'un téléobjectif (vendu séparément) ou d'un objectif grand angulaire (vendu séparément), d'un filtre protecteur (vendu séparément) ou d'un filtre gris neutre (vendu séparément), les tourner dans le sens horaire.
- Lorsque le levier [W/T] est poussé vers [W] pendant l'enregistrement avec le filtre ou la lentille de conversion, les 4 coins de l'image peuvent s'assombrir (vignettes). Pour plus de détails, se reporter au manuel d'utilisation des accessoires.

Guide de dépannage (Problèmes et solutions)

Alimentation/Boîtier
Le caméscope ne peut pas être allumé. • Est-ce que la batterie est chargée? Utilisez une batterie complètement chargée. • Le circuit de protection de la batterie a pu être utilisé. Fixez la batterie à l'adaptateur secteur pendant 5 à 10 secondes. Si le caméscope ne peut toujours pas être utilisé, la batterie est défectueuse. • Est-ce que l'écran à cristaux liquides ou le viseur est ouvert?
Le caméscope s'éteint automatiquement. • Si vous placez [ECO. ENERGIE] sur [5 MINUTES] et que vous n'utilisez pas le caméscope pendant 5 minutes d'affilée, l'alimentation se coupera automatiquement pour la protection de la bande et l'économie d'énergie. Pour revenir à l'enregistrement, mettez l'interrupteur [OFF/ON] sur [OFF]. Puis mettez-le sur [ON] à nouveau. (p. 30) De plus, si [ECO. ENERGIE] est désactivé, l'appareil n'est pas mis hors marche automatiquement.

Le caméscope ne reste pas allumé assez longtemps.

- Est-ce que la batterie est faible? Si l'indication d'autonomie de la batterie clignote ou si le message [BATTERIE FAIBLE] est affiché, la batterie est déchargée. Chargez la batterie ou fixez une batterie complètement chargée. (p. 15)
- De la condensation est-elle apparue? Lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid vers un endroit chaud, de la condensation peut se créer à l'intérieur. Dans ce cas, l'alimentation se coupe automatiquement, mettant hors service toutes les opérations sauf la sortie de la cassette. Attendez jusqu'à ce que l'indication de condensation disparaisse. (p. 76)

La batterie se décharge rapidement.

- Est-ce que la batterie est complètement chargée? Chargez-la avec l'adaptateur secteur. (p. 15)
- Utilisez-vous la batterie dans un endroit très froid? La batterie est affectée par la température ambiante. Dans les endroits froids, le temps d'utilisation de la batterie devient plus court.
- Est-ce que la batterie est hors d'usage? La batterie a une vie limitée. Si le temps d'utilisation est encore trop court même après que la batterie soit complètement chargée, selon l'utilisation, la batterie est hors d'usage et ne peut être utilisée plus longtemps.

Le caméscope ne peut pas être utilisé bien qu'il soit sous tension.
Le caméscope ne fonctionne pas normalement.

- Le caméscope ne peut pas être utilisé jusqu'à ce que l'écran à cristaux liquides ou le viseur soit ouvert.
- Retirez la cassette et appuyez sur la touche [RESET]. (p. 82) Si les conditions normales ne sont toujours pas restaurées, coupez l'alimentation. Puis, 1 minute plus tard, rallumez à nouveau. (L'exécution de l'opération ci-dessus lorsque le voyant d'accès est allumé peut détruire les données sur une carte.)

La cassette ne peut pas être retirée.

- Est-ce que le voyant d'alimentation s'allume lors de l'ouverture du couvercle de la cassette? (p. 18) Assurez-vous que la batterie et l'adaptateur secteur sont correctement branchés. (p. 15)
- Est-ce que la batterie utilisée est déchargée? Chargez la batterie et retirez la cassette.
- Fermez le couvercle de la cassette complètement, et ouvrez-le à nouveau complètement. (p. 18)

Aucune opération autre que le retrait de la cassette ne peut être effectuée.

- Est-ce que de la condensation est apparue? Attendez jusqu'à ce que l'indication de condensation disparaisse. (p. 76)

La télécommande ne fonctionne pas. (PV-GS59 seulement)

- Est-ce que la pile de type bouton de la télécommande est déchargée? Remplacez-la par une nouvelle pile de type bouton. (p. 14~15)
- Est-ce que le réglage de la télécommande est correct? Si le réglage de la télécommande n'est pas en accord avec le réglage [TELECOMMANDE] du caméscope, la télécommande ne fonctionne pas. (p. 15)

Enregistrement

L'enregistrement ne démarre pas bien que le caméscope soit sous tension et que la cassette soit correctement insérée.

- Est-ce que la languette de prévention d'effacement accidentel est ouverte? Si elle est ouverte (placée sur [SAVE]), l'enregistrement ne peut pas être effectué. (p. 19)
- Est-ce que la bande arrive à la fin? Insérez une nouvelle cassette.
- Est-ce que le mode d'enregistrement est sélectionné? Pendant le mode de lecture, l'enregistrement ne peut pas être effectué. (p. 31)
- Est-ce que de la condensation est apparue? Aucune opération autre que le retrait de la cassette ne peut être effectuée lorsque survient de la condensation. Attendez jusqu'à ce que l'indication de condensation disparaisse. (p. 76)
- Est-ce que le couvercle de la cassette est ouvert? Si le couvercle est ouvert, le caméscope peut ne pas fonctionner normalement. Fermez le couvercle de la cassette. (p. 18)

L'écran a soudainement changé.

- Est-ce que la démonstration a démarré? En mode d'enregistrement sur bande, si vous sélectionnez [MODE DEMO] >> [EN FONCT.] sans insérer de cassette ou de carte, la démonstration démarre. Pour une utilisation normale, placez cette fonction sur [HORS FONCT]. (p. 30)

Une cassette ne peut pas être insérée.

- Est-ce que de la condensation est apparue? Attendez jusqu'à ce que l'indication de condensation disparaisse.

La mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Est-ce que le mode de mise au point manuelle est sélectionné? Si le mode de mise au point automatique est sélectionné, la mise au point est automatiquement effectuée.
- Il y a certains sujets et environnements d'enregistrement pour lesquels la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement. (p. 82~83) Dans ce cas, utilisez le mode de mise au point manuelle pour régler la mise au point. (p. 46)
- Est-ce que la fonction MagicPix est sélectionnée? Lorsque la fonction MagicPix est utilisée, la mise au point change pour le mode manuel.

Indicateurs

Une phrase est affichée en rouge ou jaune au centre de l'écran.
- Lisez le contenu et agissez en conséquence. (p. 74~75)

Le code de temps devient inexact.
- Le compteur de l'indicateur de code de temps peut ne pas être constant en lecture au ralenti inversée, mais ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

L'indicateur de temps de bande restante disparaît.
- L'indicateur de temps de bande restante peut disparaître temporairement durant la lecture image par image ou autre opération. Si vous continuez avec un enregistrement ou une lecture ordinaire, l'indicateur sera restauré.

L'indicateur de temps de bande restante ne correspond pas avec le temps de bande restante réel.
- Si des scènes de moins de 15 secondes sont enregistrées en continu, le temps de bande restante ne peut pas être correctement affiché.
- Dans certains cas, l'indicateur de temps de bande restante peut afficher un temps de bande restante qui est de 2 à 3 minutes plus court que le temps de bande restante réel.

Un indicateur de fonctions comme un indicateur de mode, l'indicateur de temps de bande restante, ou l'indicateur de code temps n'est pas affiché.
- Si vous sélectionnez [CONFIGURATION] >> [AFFICHAGE] >> [HORS FONCT], les indications autres que les conditions de marche de la bande, avertissement, et indicateur de la date disparaisse de l'écran à cristaux liquides et du viseur.

Lecture (Son)

Le son n'est pas lu par les haut-parleurs incorporés du caméscope.
- Est-ce que le volume est trop bas? Pendant la lecture, appuyez sur le levier [– / VOL +] pour afficher l'indicateur de volume et réglez-le. (p. 47)

Des sons différents sont reproduits en même temps.
- Avez-vous sélectionné [CONFIGURATION] >> [AUDIO 12 bits] >> [COMBINE]? Si vous sélectionnez [ENR. AUDIO] >> [12 bits] et le doublage audio d'une bande enregistrée, vous pouvez entendre le son de l'enregistrement et le son doublé en même temps. Pour entendre les sons séparément, sélectionnez [ST1] ou [ST2]. (p. 55)
- Avez-vous sélectionné [CONFIGURATION] >> [SORTIE AUDIO] >> [STEREO] et reproduit une image contenant le son principal et le son secondaire? Sélectionnez [G] pour entendre le son principal, et sélectionnez [D] pour entendre le son secondaire. (p. 30)

Le doublage audio ne peut pas être effectué. (PV-GS59 seulement)
- Est-ce que la languette de prévention d'effacement accidentel de la cassette est ouverte? Si elle est ouverte (placée sur [SAVE]), le doublage audio ne peut pas être effectué. (p. 19)
- Avez-vous essayé d'éditer une partie de bande qui était enregistrée en mode LP? Le mode LP ne permet pas le doublage audio. (p. 30)

Le son original a été effacé lorsque le doublage a été effectué. (PV-GS59 seulement)
- Si vous effectuez un doublage audio sur un enregistrement fait en mode [16 bits], le son original sera effacé. Si vous désirez préserver le son original, assurez-vous de sélectionner le mode [12 bits] pendant l'enregistrement.

Les sons ne peuvent pas être lus.
- Bien qu'une cassette sans doublage audio soit lue, avez-vous sélectionné [CONFIGURATION] >> [AUDIO 12 bits] >> [ST2]? Pour lire une cassette sans doublage audio, sélectionnez [AUDIO 12 bits] >> [ST1]. (PV-GS59 seulement) (p. 55)
- Est-ce que la fonction de recherche à vitesse variable est utilisée? Appuyez sur la touche [VER SEARCH] de la télécommande pour annuler la fonction de recherche à vitesse variable. (PV-GS59 seulement) (p. 48)

Lecture (Images)

L'effet mosaïque apparaît sur les images durant la recherche avant et arrière rapide.
- Ce phénomène est caractéristique des systèmes vidéo numériques. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.

Des rayures horizontales apparaissent sur les images durant la recherche avant et arrière rapide.
- Des rayures horizontales peuvent apparaître selon la scène, mais cela n'est pas un mauvais fonctionnement.

Bien que le caméscope soit correctement branché au téléviseur, la lecture des images ne peut pas être vue.
- Avez-vous sélectionné l'entrée vidéo sur le téléviseur? Veuillez lire les instructions d'utilisation de votre téléviseur et sélectionnez le canal qui correspond à l'entrée des prises utilisées pour la connexion.

La lecture des images n'est pas nette.
- Est-ce que les têtes du caméscope sont sales? Si les têtes sont sales, la lecture des images ne peut pas être nette. Nettoyez les têtes en employant un nettoyeur de tête pour vidéo numérique. (p. 76)
- Si la prise pour le câble AV est sale, des parasites peuvent apparaître à l'écran. Essuyez les saletés de la prise avec un chiffon doux, puis branchez le câble à la prise AV.
- Est-ce qu'une image contenant un signal de protection de droits d'auteur (protection de copie) est enregistrée? Lorsqu'une image protégée est lue par le caméscope, l'effet mosaïque apparaît sur l'image.

Carte

Les images enregistrées ne sont pas claires.
- Avez-vous sélectionné [BASE] >> [QUALITE IMAGE] >> [(Normale)]? Si l'enregistrement est fait avec [(Normale)], les images ayant de fins détails peuvent inclure un effet mosaïque. Sélectionnez [QUALITE IMAGE] >> [(Haute)]. (p. 33)

Un fichier enregistré sur une carte ne peut pas être effacé.
- Est-ce que le fichier est protégé? Les fichiers protégés ne peuvent pas être effacés. (p. 52)
- Pour la carte mémoire SD, si sa languette de protection d'écriture est placée sur [LOCK], alors l'effacement est impossible. (p. 20)

Les images en lecture PhotoShot ne semblent pas normales.
- L'image peut être endommagée. Afin d'éviter de perdre des fichiers images, la sauvegarde sur une cassette ou un ordinateur est recommandée.

Même si une carte est formatée, elle ne peut pas être utilisée.
- Le caméscope ou la carte peut être endommagé. Veuillez consulter votre revendeur.

Pendant la lecture, [CARTE ILLISIBLE] est affiché.
- Soit que l'image est enregistrée dans un format différent, soit que les données sont endommagées.

Autres

L'indication disparaît, l'écran est gelé, ou aucune opération ne peut être effectuée.
- Coupez l'alimentation du caméscope. Si l'alimentation ne peut pas être coupée, appuyez sur la touche [RESET] (p. 82), ou enlevez la batterie ou l'adaptateur secteur, puis refixez-la. Après cela, mettez sous tension à nouveau. Si les opérations normales ne sont toujours pas restaurées, débranchez l'alimentation connectée, et consultez le revendeur qui vous a fourni le caméscope.

[APPUYER COMMUTATEUR RESET] est affiché.
- Une irrégularité a été détectée automatiquement sur le caméscope. Retirez la cassette ou la carte afin de protéger leur contenu puis appuyez sur la touche [RESET] avec le capuchon de l'objectif en place. Le contact est établi sur le caméscope.
- Une irrégularité a été détectée automatiquement sur le caméscope. Retirez la cassette ou la carte afin de protéger leur contenu puis appuyez sur la touche [RESET]. Le contact est établi sur le caméscope.
- Si vous n'appuyez pas sur la touche [RESET], le contact est coupé automatiquement sur le caméscope 1 minute plus tard.
- Même après avoir appuyé sur la touche [RESET], l'indication peut encore apparaître de façon répétée. Dans ce cas, le caméscope a besoin de réparation. Débranchez l'alimentation connectée, et consultez le revendeur qui vous a fourni le caméscope. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

Même s'il est branché avec un câble USB, le caméscope n'est pas reconnu par l'ordinateur.
- Est-ce que le pilote USB est installé? Pour plus d'informations, référez-vous aux pages 59 et 60.

Lorsque le câble USB est débranché, un message d'erreur apparaîtra sur l'ordinateur.
- Avec Windows: Pour débrancher le câble USB en toute sécurité, double-cliquez sur l'icône [ ] dans la barre d'outils et suivez les instructions à l'écran.
- Avec Macintosh: Pour débrancher le câble USB en toute sécurité, glisser dans la corbeille l'icône [NO_NAME] (SANS_NOM) qui s'est affichée lorsque le caméscope a été branché à l'aide du câble USB.

Mauvais fonctionnement du caméscope en édition, lors de la copie d'un équipement vidéo numérique, ou l'utilisation de "MotionDV STUDIO 5.6E LE pour DV".

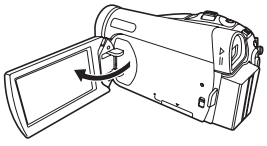
- Si une bande est enregistrée en plusieurs modes tel que SP et LP (mode d'enregistrement), 12 bits et 16 bits (mode d'enregistrement son), normal et plein écran, parties enregistrées et non enregistrées, le caméscope peut mal fonctionner sur un point où les modes commutent. Lorsque vous éditez, n'enregistrez pas en plusieurs modes.

L'indication d'avertissement/mise en garde [⚠] apparaît lorsque le caméscope est utilisé en mode caméra Web.

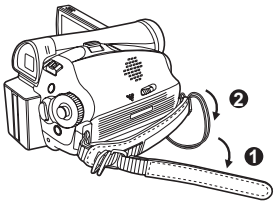
- Avez-vous appuyé sur la touche [MENU], sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement ou sur la touche [PHOTO SHOT]? Il n'est pas possible d'utiliser la touche [MENU] ou la touche de marche/arrêt d'enregistrement en mode caméra Web.
- La télécommande est-elle réglée correctement ?
- Avez-vous essayé d'amorcer la lecture d'une cassette sans en avoir inséré une ? Insérez une cassette.
- Avez-vous essayé de lire une cassette protégée? Les images protégées sur une cassette ne peuvent pas être lues sur un ordinateur.
- Le pilote USB est-il installé ? (p. 59~60)

Utilisation de la touche [RESET]

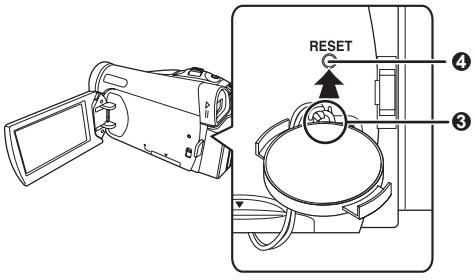
1 Fermer l'écran ACL.



2 Détacher la pointe de la courroie ❶ et tirer le cordon du capuchon ❷ vers le bas pour desserrer la courroie.



3 Utiliser la pièce en saillie ❸ sur le capuchon de l'objectif pour appuyer sur la touche [RESET] ❹.



Explication des termes

■ Système vidéo numérique

Dans un système vidéo numérique, les images et les sons sont transformés en signaux numériques et enregistrés sur une bande. Cet enregistrement numérique complet est en mesure d'enregistrer et lire les images et les sons avec une distorsion minimale.

De plus, il enregistre automatiquement les données telles que code temps et date/heure comme signaux numériques.

Compatibilité avec les cassettes S-VHS ou VHS

Parce que le caméscope utilise un système numérique pour enregistrer l'image et le son, il n'est pas compatible avec les équipements vidéo S-VHS ou VHS conventionnels qui utilisent un système d'enregistrement analogue. La taille et la forme de la cassette sont également différentes.

Compatibilité avec les signaux de sortie

Parce que la sortie du signal AV est analogique à la fiche de sortie du signal AV (la même que dans les systèmes vidéo conventionnels), ce caméscope peut être branché à un magnétoscope S-VHS ou VHS ou à un téléviseur pour la reproduction de l'image.

■ Mise au point

Réglage de la mise au point automatique

Le système de mise au point automatique déplace automatiquement l'objectif du caméscope vers l'avant et vers l'arrière pour la mise au point du sujet de manière à ce qu'il soit clairement perçu. Cependant, le système de mise au point ne fonctionne pas correctement pour les sujets suivants ou sous les conditions d'enregistrement suivantes.

Utiliser de préférence le mode mise au point manuelle.

1) **Enregistrer un sujet dont une extrémité est située plus près du caméscope et l'autre plus éloignée de celui-ci**
   - Parce que la mise au point effectue les réglages au centre de l'image, il peut être impossible de mettre au point un sujet situé à la fois au premier plan et à l'arrière plan.

2) **Enregistrer un sujet à travers une vitre sale ou recouverte de poussière**
   • Parce que la mise au point se fait sur la vitre recouverte de poussière, le sujet derrière la vitre ne sera pas net.
3) **Enregistrer un sujet dans un environnement sombre**
   • Parce que l'information de la lumière qui arrive à travers l'objectif diminue considérablement, le caméscope ne peut pas mettre au point de manière correcte.
4) **Enregistrer un sujet qui est entouré d'objets à surfaces brillantes ou d'objets très réfléchissants**
   • Parce que le caméscope met au point sur les objets à surfaces brillantes ou sur des objets très réfléchissants, le sujet enregistré peut devenir flou.
5) **Enregistrer un sujet en pleine action**
   • Parce que l'objectif de mise au point se déplace mécaniquement, il ne tient pas le rythme avec un sujet en pleine action.
6) **Enregistrer un sujet avec peu de contraste**
   • Parce que la mise au point du caméscope se base sur les lignes verticales d'une image, un sujet avec peu de contraste tel qu'un mur blanc peu devenir flou.

■ Code temps

Les signaux code temps sont des données qui indiquent le temps en heures, minutes, secondes et images (30 images par seconde). Si ces données sont incluses dans un enregistrement, une adresse est donnée à chaque image de la bande.

- Le code temps est automatiquement enregistré comme partie intégrante du sous-code à chaque enregistrement.
- Lorsqu'une nouvelle cassette (précédemment non enregistrée) est introduite, le code temps se met automatiquement à zéro. Si une cassette déjà enregistrée est insérée, le code temps part au point où la dernière scène a été enregistrée. (Dans ce cas, lorsque la cassette est insérée, l'affichage à zéro [0h00m00s00f] peut apparaître mais le code temps commence à la valeur précédente.)
- Le code temps ne peut pas être réinitialisé à zéro.
- À moins que le code de temps ne soit enregistré de manière continue depuis le début d'une cassette, il se pourrait qu'une édition précise ne soit pas possible. Afin d'assurer que le code de temps est enregistré sans interruptions, il est recommandé d'utiliser la fonction de recherche des blancs (p. 32) avant l'enregistrement de toute nouvelle scène.

Spécifications

Caméscope numérique

Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation:
7,9/7,2 V c.c.
Consommation d'énergie:
Enregistrement
4,2 W **(PV-GS29)**
4,4 W **(PV-GS39/PV-GS59)**

Format d'enregistrement:
Mini DV (Usage consommateur- Format SD vidéo numérique)
Bande utilisée:
Bande vidéo numérique 6,35 mm
Enregistrement/temps de lecture:
Durée standard (SP): 80 min;
Longue durée (LP): 120 min (avec DVM80)
Système d'enregistrement vidéo:
Composant numérique
Système de télévision:
Standard EIA: 525 lignes, 60 champs, signal couleur NTSC
Système d'enregistrement audio:
Enregistrement numérique PCM
16 bits (48 kHz/2 canaux),
12 bits (32 kHz/4 canaux)
Capteur d'image:
Capteur image 1/6 po CCD
Objectif:
Diaphragme auto, F1,8 - F3,9, longueur focale; 1,9-57 mm, Macro (Grande portée AF)
Diamètre du filtre:
30,5 mm
Zoom:
Puissance zoom 30:1
Écran:
2,5 po à cristaux liquides **(PV-GS29)**
Écran ACL de 2,7 po **(PV-GS39/PV-GS59)**
Viseur:
Viseur électronique en couleur
Microphone:
Stéréo
Haut-parleur:
1 haut-parleur 20 mm
Éclairage standard:
1 400 lux
Éclairage minimal requis:
2 lux (mode MagicPix)
Niveau de sortie vidéo:
1,0 V c.-à-c., 75 Ω
Niveau de sortie audio (Ligne):
316 mV, 600 Ω
Entrée micro:
Sensibilité du micro –50 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
USB:
Fonction d'écriture/lecture sur carte (aucune protection contre le piratage) conforme à USB 2.0 (Haute vitesse (**PV-GS59**)) (Pleine vitesse (**PV-GS39**)
Interface numérique:
Prise d'entrée/sortie DV (IEEE1394, 4 broches)
Dimensions:
Environ 69 (H) × 82 (L) × 120 (P) mm
Environ 2-11/16 (H) × 3-1/4 (L) × 4-3/4 (P) po
Poids:
Environ 0,41 kg (0,90 lb)
(sans batterie ni cassette DV)
Température de fonctionnement:
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Humidité de fonctionnement:
10 % à 80 %
Fonctions de la carte mémoire
Support d'enregistrement:
Carte mémoire SD (8 Mo/16 Mo/32 Mo/64 Mo/128 Mo/256 Mo/512 Mo/1 Go/2 Go (Maximum))

Veuillez prendre connaissance des dernières informations sur le site web suivant.
http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs
(Ce site est uniquement en anglais.)

Format de fichier d'enregistrement d'image fixe:
JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur Exif 2.2 standard), DPOF compatible
Format – image fixe:
640 × 480 pixels (VGA)
Caméra Web
Compression vidéo:
MJPEG
Format de l'image:
320 × 240 pixels (QVGA)

Adaptateur secteur

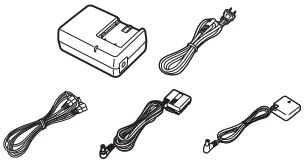
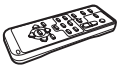
Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation:
CA 110 à 240 V, 50/60 Hz
Consommation d'énergie:
19 W
Sortie c.c.:
7,9 V c.c., 1,4 A (Caméscope)
8,4 V c.c., 0,65 A (Chargement de la batterie)

Dimensions:
61 (L) × 32 (H) × 91 (P) mm
2-6/16 (L) × 1-4/16 (H) × 3-9/16 (P) po
Poids:
Environ 0,11 kg (0,24 lb)

Le poids et les dimensions sont approximatifs.
Les spécifications sont sous réserve de modifications.

Accessoires

N° de pièce	Illustration	Description
PV-DAC14		Adaptateur secteur, câbles c.c. et câble c.a.
CGR-DU06A/1B		Bloc-batterie rechargeable au lithium-ion 640 mAh
CGA-DU12A/1B		Bloc-batterie rechargeable au lithium-ion 1 150 mAh
CGA-DU21A/1B		Bloc-batterie rechargeable au lithium-ion 2 040 mAh
PV-DDC9-K		Câble d'interface vidéo numérique (i.LINK) (4 broches à 4 broches)
RP-SDK02GU1A RP-SDK01GU1A RP-SDK512U1A RP-SDH256U1A RP-SDQ02GU1A RP-SDQ01GU1A RP-SD512BU1A RP-SD256BU1A RP-SD128BU1A RP-SD064BPPA RP-SD032BPPA		Carte mémoire SD (haute vitesse pro) de 2 Go Carte mémoire SD (haute vitesse pro) de 1 Go Carte mémoire SD (haute vitesse pro) de 512 Mo Carte mémoire SD (ultra haute vitesse) de 256 Mo Carte mémoire SD (haute vitesse) de 2 Go Carte mémoire SD (haute vitesse) de 1 Go Carte mémoire SD (haute vitesse) de 512 Mo Carte mémoire SD (haute vitesse) de 256 Mo Carte mémoire SD (haute vitesse) de 128 Mo Carte mémoire SD (haute vitesse) de 64 Mo Carte mémoire SD (haute vitesse) de 32 Mo
N2QAEC000017 (PV-GS59 seulement)		Télécommande
BN-SDPC3E		Adaptateur SD PCMCIA (compatible avec carte MultiMediaCard)

***Nota: Les accessoires et(ou) les numéros de modèle peuvent varier selon les pays. Consulter le détaillant de la région.**

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Caméscopes - Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :

N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360 Site Internet: www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter :

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca ;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous :

Richmond, Colombie-Britannique
Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tél. : (604) 278-4211
Téléc. : (604) 278-5627

Mississauga, Ontario
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél. : (905) 624-8447
Téléc. : (905) 238-2418

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Index

A
Accessoires 85
Activation rapide 35
Adaptateur secteur 15, 76
Auto-enregistrement 34

C
Caméra Web 62
Carte mémoire SD 71
Charger la batterie 16
Code temps 83
Condensation 76
Contre-jour 39

D
Diaporama 50
Doublage 56
Doublage audio 55

E
Écran à cristaux liquides 22, 78
Équilibre du blanc 43

F
Fonction cinéma 41
Fonction MagicPix 39
Fondu 38
Formatage d'une carte mémoire 53

G
Garantie 86

I
Icône de navigation à une touche 23

L
Lampe à diode intégrée 35
Languette de protection anti-effacement 19
Lecture au ralenti 48
Lecture avec zoom 49
Lecture d'image fixe 49
Liste des menus ..... 27~29

M
Manette 23
Microphone zoom 37
Mise au point automatique 82
Mode éclairage faible 42
Mode mer et neige 42
Mode portrait 42
Mode projecteur 42
Mode scène 42
Mode SP/LP 30
Mode sports 42
Molette de sélection de mode 23
MotionDV STUDIO 66

N
Nettoyage des têtes vidéo numériques 76
Nombre d'ouverture 45

O
Ouverture du diaphragme ... 45

P
Paramétrage DPOF 52
PhotoShot 33
Pilote USB 58
Prises de vues en rafale RapidFire 34

Q
Quick Movie Magic 66

R
Recherche à vitesse variable 48
Recherche des blancs 32
Réglage de la date et de l'heure 21
Réglage manuel de la mise au point 46
Repérage 48
Retardateur 36
Rétrospective 48

S
Sélection format plein écran/4:3 41

T
Télécommande 14

V
Vérification de l'enregistrement 32
Verrouillage de fichier 52
Viseur 22, 78
Vitesse d'obturation 45
Volume du son 47

Z
Zoom 36
Zoom numérique 37

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca

Toronto: 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 238-2181
Vancouver: 12111 Riverside Way, Richmond, BC V6W 1K8 (604) 278-4211

K

Imprimé en Indonésie
LSQT1001 A
S0106A0